



УНИКАЛЬНАЯ МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ РАТКЕ

РОМАН • КОММЕНТАРИИ СЛОВАРЬ • ГРАММАТИКА



УЧИМ АНГЛИЙСКИЙ, ЧИТАЯ КЛАССИКУ

учим английский с великим ГЭТСБИ

Уникальная методика обучения Ратке

Адаптация текста С. А. Матвеева Лексико-грамматический комментарий Л. П. Поповой



УДК 811.111(075) ББК 81.2Англ-9 У92

Дизайн обложки А. Закопайко

Учим английский с «Великим Гэтсби» / адаптация текста У92 С. А. Матвеева; лексико-грамм. коммент. Л. П. Поповой. – Москва: Издательство АСТ, 2017. – 320 с. – (Учим английский, читая классику).

ISBN 978-5-17-101440-7

Один из лучших способов учить иностранный язык — это читать художественное произведение.

Мы предлагаем учить английский вместе с романом Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби». Адаптированная версия романа снабжена подробным лексико-грамматическим комментарием, расположенным на полях, напротив комментируемого места, с отсылками на соответствующее правило грамматики. Грамматический справочник следует сразу за произведением. Материал в справочнике соответствует уровню выше среднего, поэтому им можно успешно пользоваться и в дальнейшем.

Для удобства изучающих язык в конце книги помещен англо-русский словарь.

Книга предназначена для всех, кто начал и продолжает учить английский язык, кто хочет читать книги на английском.

УДК 811.111(075) ББК 81.2Англ-9

[©] Матвеев С. А., адаптация текста, 2017

[©] Попова Л. П., лексико-грамматический комментарий, 2017

[©] ООО «Издательство АСТ», 2017

THE GREAT GATSBY

CHAPTER 1

In my younger years my father gave me some advice¹. "Whenever you feel like criticizing any one²," he told me, "just remember that all the people in this world haven't had the advantages that you've had.³"

A habit to reserve all judgments has opened up many curious natures to me. In college I was privy to the secret griefs* of wild, unknown men.

When I came back from the East last autumn I felt 1 отец дал мне совет.

advice — совет; есть глагол to advise — советовать. Обратите внимание, что глагол пишется с буквой s.

² **one** (здесь) заменяет существительное; *any one* — любой человек

³ не все люди в этом мире имели те возможности, какие были у тебя.

haven't had (= have not had) — отрицательная форма глагола to have в Present Perfect Tense you've had (= you have had) — форма глагола to have в Present Perfect Tense.

Present Perfect Tense обозначает действие, которое произошло в недавнем прошлом, результат которого ощущается в настоящее время. Пере-

 $^{^*}$ secret griefs — душевные раны

водится на русский язык, как правило, прошедшим временем. См. с. 179

⁴ В нём было что-то очень привлекательное, просто поразительное.

There was — было, имелось; форма прошедшего времени особой грамматической конструкции there is, there are — есть, имеется, находится. См. с. 212

⁵ как будто он имел отношение к; словно он был частью чего-л.

Грамматическая конструкция as if he (I, she, they, etc) were служит для выражения нереального действия или условия, предположения, сожаления и т. п.; образует сослагательное наклонение. См. с. 225

 6 those — me
 those — указательное местоимение со значением me
 (these — эти). См. с. 113 that I wanted the world to be in uniform. I wanted no more riotous excursions with privileged glimpses into the human heart*. Only Gatsby, the man who gives his name to this book, was exempt from my reaction — Gatsby who represented everything for which I have an unaffected scorn**.

There was⁴ something gorgeous about him, some heightened sensitivity to the promises of life***, as if he were related to⁵ one of those⁶ intricate machines that register earthquakes ten thousand miles away. It was an extraordinary gift for hope, a romantic readiness such

^{*} riotous excursions with privileged glimpses into the human heart — дерзкие попытки с оправданием заглядывать в человеческую душу

^{**} which I have an unaffected scorn — всё, что я искренне презирал и презираю

^{***} promises of life — посулы жизни

as I have never found⁷ in any other person.

My family have been prominent, well-to-do people for three generations. The Carraways are something of a clan. I graduated from New Haven^{8*} in 1915, then I decided to go east and learn the bond business^{**}. Father agreed to finance me for a year⁹ and after various delays I came east, permanently, I thought, in the spring of twenty-two^{***}.

I had an old Dodge**** and a Finnish woman who made my bed 10 and cooked breakfast.

⁸ Я окончил Йельский университет

graduated — форма простого прошедшего времени Past Simple Tense глагола to graduate. Этот глагол требует после себя предлог from. См. с. 164

⁹ Отец согласился платить за мою учёбу в течение года agreed — согласился; форма Past Simple Tense глагола to agree. См. с. 164 for a year — на год; for здесь предлог времени, означает в течение, на, за

⁷ я никогда не находил have never found — форма Present Perfect Tense глагола to find. Означает действие в прошлом, связанное с настоящим. См. с. 179

^{*} New Haven — имеется в виду Йельский университет (который находится в городе Нью-Хейвен)

 $^{^{**}}$ bond business — кредитные операции

^{***} in the spring of twenty-two — весной 1922 года

^{****} Dodge — «додж», марка автомобиля

¹⁰ кто застилал мою постель to make smb's bed — застилать чью-л постель; употребительная лексическая конструкция в английском языке; следует запомнить

¹¹ Я купил дюжину томов литературы по банковскому делу

bought — купил; форма прошедшего времени Past Simple неправильного глагола to buy. См. с. 164 Предлог on переводится no при обозначении темы.

¹² Мой дом стоял между двух огромных участков...

^{13.} Особняк Гэтсби был на том, что справа.

The one on my right — тот, что справа от меня; здесь one заменяет существительное place во избежание повтора во второй фразе.

¹⁴ Я ехал туда на обед к Бьюкененам.

over there — туда; там; наречие места

the Buchanans — Бьюкенены (фамилия семьи); форма мн. числа с определённым артиклем the для обозначения фамилии семьи

I bought a dozen volumes on banking¹¹ and credit and investment securities and they stood on my shelf in red and gold.

I lived at West Egg. My house was between two huge places¹² that rented for twelve or fifteen thousand a season. The one on my right was Gatsby's mansion¹³.

Across the bay the white palaces of fashionable East Egg glittered along the water, and the history of the summer really begins on the evening I drove over there to have dinner with the Buchanans. Daisy was my second cousin*. Her husband's family was enormously wealthy — even in college his freedom with money was a matter for re-

 $^{^*}$ second cousin — троюродная сестра

proach*. Why they came east I don't know. They had spent a year in France, for no particular reason¹⁵, and then drifted here and there¹⁶.

Their house was even more elaborate than I expected.¹⁷ The lawn started at the beach and ran toward the front door for a quarter of a mile. Tom had changed since his New Haven years.¹⁸ Now he was a sturdy, straw haired man of thirty¹⁹ with a rather hard mouth** and a supercilious manner.

It was a body capable of enormous leverage*** — a cruel body.

"Now, don't think my opinion on these matters²⁰ is final," he seemed to say,

¹⁵ без особых причин, без особой надобности

Употребительное лексическое словосочетание; стоит запомнить

16 туда-сюда

Наречие места; имеет здесь эмоционально-усилительную окраску

¹⁷ Их дом был ещё более продуманно спланирован, чем я себе представлял/ожидал увидеть. тоте elaborate — более тщательно/детально продуманный/разработанный; сравнительная степень прилагательного elaborate. См. с. 121

¹⁸ Том изменился по сравнению с тем, каким он был в студенческие годы в Йельском университете.

had changed — изменился; форма Past Perfect Tense глагола to change. Это время употребляется для обозначения законченного действия, которое совершилось ранее другого действия в прошлом. См. с. 187

¹⁹ мужчина тридцати лет Лексическая конструкция с предлогом *of* при обозначении возраста.

²⁰ не думай, что моё мнение на этот счёт/по этому вопросу don't think — отрицательная

^{*} was a matter for reproach — вызывала нарекания

^{**} a rather hard mouth — твёрдо очерченный рот

^{***} enormous leverage — сокрушительная сила

форма повелительного наклонения. См. с. 197 *my opinion on* — стоит запомнить употребление предлога *on* после существительного *opinion*.

²¹ я сильнее... тебя/чем ты stronger — сильнее; сравнит. степень прилагательного strong — сильный. См. с. 121

²² он хотел, чтобы он мне понравился/он хотел мне понравиться

wanted me to like him - особая грамматическая конструкция Complex Object (сложное дополнение) с рядом глаголов, таких как to want xomemь, to think ∂y_{mamb} , to know знать, to ask просить и др. и с глаголами, выражающими чувственное восприятие: to see видеть, to hear слышать, to feel uyecmeosams, to watch наблюдать и др. Переводится на русский язык придаточным дополнительным предложением с союзами что, чтобы, как. См. с. 213

²³ У меня здесь неплохое место/неплохой дом.

I've got (= I have got) — у меня есть, я имею; форма Present Perfect глагола to get. Очень употребительная грамматическая конструкция в разговорном английском языке.

"just because I'm stronger and more of a man than you are²¹." We were in the same Senior Society*, and while we were never intimate I always had the impression that he wanted me to like him²².

"I've got a nice place here²³," he said. He turned me around again, politely and abruptly. "We'll go inside.²⁴"

We walked through a high hallway into a bright rosy-colored space. The only completely stationary object in the room was an enormous couch on which two young women²⁵ were lying. The younger of the two²⁶ was a stranger to me. The other girl, Daisy, made an attempt to rise. She murmured that the surname of the other girl was Baker.

^{*} Senior Society — студенческое общество

My cousin began to ask me questions in her low, thrilling voice. Her face was sad and lovely with bright things in it, bright eyes and a bright passionate mouth.

"You ought to see the baby²⁷," she said.

"I'd like to.28"

"She's asleep. She's three years old. Haven't you ever seen her?²⁹"

"Never."

Tom Buchanan stopped and rested his hand on my shoulder.

"What you doing, Nick?"

"I'm a bond man.*"

"Who with?"

24Войдём теперь в дом.

 $We'll\ go\ (= we\ will\ go)$ — мы пойдём; форма простого будущего времени Future Simple глагола $to\ go$. См. с. 167

25 две молодые женщины women — форма мн. числа сушествительного woman. См.

c. 101

²⁶ младшая /более молодая из этих двух

younger — более молодая; сравнительная степень прилагательного young — молодой, молодая. См. с. 121

²⁷ Тебе следует повидать малышку

ought to — модальный глагол со значением следует что-л сделать. См. с. 141, 156

²⁸ Я бы с удовольствием (сделал это).

I'd like to (= I would like to) — я бы хотел, я бы с удовольствием; конструкция с модальным глаголом would, выражающая желание что-л сделать. См. с. 154

²⁹ Она спит. Ей три года. Ты никогда её не видел?

she's = здесь she is Следует запомнить сочетание to be ... years old для обозначения возраста. He is forty years old. — Ему сорок лет.

Haven't (= Have not) - oт- рицательная форма Present

^{*} I'm a bond man. — Я занимаюсь кредитными операциями.

Perfect в вопросительном предложении. См. с. 179

³⁰ Никогда не слыхал о них heard — форма прошедшего времени глагола to hear — слышать. Эта фраза в усечённой разговорной форме. Полное предложение имело бы вид *I have never heard of them*, где глагол to hear в Present Perfect.

31 **Это меня задело.**annoyed — форма глагола to annoy в Past Simple. См. с. 164

³² Ты услышишь... Услышишь, если останешься здесь, на Востоке.

will — вспомогательный глагол для образования будущего времени Future Simple. Здесь will имеет оттенок модальности с оттенком пожелания сделать что-л. См. с. 167, 151

³³ Это её удивило так же, как и меня.

 $as \ much \ as -$ так же, как и; употребительная конструкция с as...as.

did употреблено здесь для того, чтобы избежать повтора основного глагола to surprise в форме прошедшего времени.

³⁴ **Я видел её... где-то раньше.** *had seen* — глагол to see в форме Past Perfect. См. с. 187

I told him.

"Never heard of them³⁰," he remarked.

This annoyed me³¹.

"You will," I answered shortly. "You will if you stay in the East.³²"

"Oh, I'll stay in the East, don't you worry," he said, glancing at Daisy and then back at me.

At this point Miss Baker said "Absolutely!" It was the first word she uttered since I came into the room. It surprised her as much as it did me.³³

I looked at Miss Baker, I enjoyed looking at her. She was a slender girl, with an erect carriage*. It occurred to me now that I had seen her, or a picture of her, somewhere before³⁴.

"You live in West Egg," she remarked contemptu-

^{*} with an erect carriage — с очень прямой спиной

ously. "I know somebody there.35"

"I don't know³⁶ a single —" "You must know Gatsby.³⁷"

"Gatsby?" demanded Daisy. "What Gatsby?"

Before I could reply³⁸ that he was my neighbour dinner was announced³⁹. We went out.

"Civilization's going to pieces," said Tom. "We don't look out the white race will be submerged. It's all scientific stuff; it's been proved."

The telephone rang and Tom left. Daisy suddenly threw her napkin on the table and excused herself and went into the house, too.

"Tom's got some woman in New York*," said Miss Baker. "She might have the decency not to telephone him at dinner-time.⁴⁰ Don't you think?" ³⁵ **Я там знаю кое-кого.** *know* — глагол to know *знать* в настоящем простом времени Present Simple. См. с. 160 *somebody* — кто-то; неопределённое местоимение.

³⁶ Я не знаю don't = do not don't know — отрицательная форма Present Simple.

³⁷ **Ты должен знать Гэтсби.** *тизт* — должен; модальный глагол, обозначающий долженствование, необходимость, настоятельность. См. с. 141, 148

³⁸ До того как я смог ответить/Не успел я ответить could — форма прошедшего времени модального глагола сап мочь, быть в состоянии, уметь. См. с. 141, 145

³⁹ объявили, что стол накрыт/ позвали к обеду

was announced — был объявлен; форма прошедшего времени страдательного залога Passive Voice глагола to announce — объявлять, заявлять. См. с. 199

40 Она могла бы проявить больше такта и не звонить ему во время обеда.

might — мог бы; модальный глагол, употребляется для выражения вероятности,

^{*} Tom's got some woman in New York. — У Тома есть женщина в Нью-Йорке.

предположения с некоторой долей сомнения. См. с. 147

⁴¹ Том и Дэйзи снова вернулись за стол.

to be back — вернуться. Стоит запомнить это употребительное словосочетание, хотя есть и глагол to return — вернуться.

⁴² *Мы не очень хорошо знаем друг друга each other* — друг друга

⁴³ я переживала очень тяжёлый период

I've had (= I have had) — у меня было; форма Present Perfect глагола to have to have a very bad time — употребительное словосочетание, следует запомнить.

⁴⁴ Я весьма цинично настроена ко всему.

pretty cynical — весьма/довольно циничный. Здесь pretty выступает в роли наречия весьма, довольно, значительно; разговорный стиль.

45 Я везде побывала, всё видела и сделала всё.

I ve been (= I have been), (I ve) seen (= I have seen), (I ve) done (= I have done) — здесь однородные сказуемые в Present Perfect, вспомогательный глагол to have не повторяется, употребляется один раз с первым сказуемым.

Tom and Daisy were back at the table.⁴¹

"We don't know each other very well⁴², Nick," said Daisy. "Well, I've had a very bad time⁴³, and I'm pretty cynical about everything⁴⁴. I think everything's terrible anyhow. I KNOW. I've been everywhere and seen everything and done everything.⁴⁵"

CHAPTER 2

Tom Buchanan had a mistress*. Though I was curious to see her I had no desire to meet her — but I did. I went up to New York with Tom on the train one afternoon and when we stopped he jumped to his feet.

"We're getting off!" he insisted. "I want you to meet my girl.2"

I followed him over a low white-washed railroad fence. I saw a garage — Repairs. GEORGE B. WIL-SON. Cars Bought and ¹ *Мы сходим (с поезда)!*we're (= we are) getting off —
форма Present Continuous
фразового глагола to get off —
выходить, сходить. См. с. 172

² Я хочу познакомить тебя с моей девушкой.

want you to meet — грамматическая конструкция Complex Object с глаголом to want, после которого последующий глагол употребляется с частицей to, т. к. to want не является глаголом чувственного восприятия (в отличие от глаголов to see, to hear, to feel etc). См. с. 213

^{*} mistress — любовница

³ Яне могу пожаловаться can't (= cannot) — не могу, не может и т. д. Отрицательная форма модального глагола can — мочь, быть в состоянии. После can смысловой глагол употребляется без частицы to. См. с. 145

⁴ Когда вы собираетесь продать мне этот автомобиль? Конструкция to be going to собираться сделать что-л описывает ближайшее будущее. См. с. 170

⁵ как будто его и не существовало/не было там

Конструкция as if he were выражает нереальность предположения; образует сослагательное наклонение.

См. с. 225

Sold* — and I followed Tom inside.

"Hello, Wilson, old man," said Tom, "How's business?"

"I can't complain³," answered Wilson. "When are you going to sell me that car?⁴"

"Next week."

Then I saw a woman. She was in the middle thirties**, and faintly stout***, but she carried her surplus flesh sensuously as some women can. She smiled slowly and walking through her husband as if he were a ghost⁵ shook hands with Tom. Then

^{*} Repairs. GEORGE B. WILSON. Cars Bought and Sold — Джордж Уилсон. Автомобили. Покупка, продажа и ремонт.

^{**} She was in the middle thirties. — Она была лет тридцати пяти.

^{***} faintly stout — с наклонностью к полноте

she spoke to her husband in a soft, coarse voice:

"Get some chairs, why don't you, so somebody can sit down."

"Oh, sure⁶," agreed Wilson and went toward the little office.

"I want to see you," said Tom intently. "Get on the next train."

"All right."

"I'll meet you by the newsstand."

She nodded and moved away from him.

We waited for her down the road⁸ and out of sight.

"Terrible place, isn't it?"" said Tom.

"Awful."

"It does her good to get away"."

"Doesn't her husband object?"

⁶ Да, конечно. sure употреблено в значении да, конечно, хорошо; разговорный стиль.

⁷ *Садись на следующий поезд.* $get \ on \ -$ садись; повелительное наклонение фразового глагола $to \ get \ on \ -$ садиться на поезд, автобус $u \ m. \ n.$

⁸ *Мы ждали её (там) на дороге waited for* — ждали (кого-то); форма прошедшего времени фразового глагола *to wait for* — ждать (что-л/кого-л).

⁹ Ужасное местечко, не правда ли?

isn't it (= is not it) — часть разделительного вопроса. См. с. 218

^{*} It does her good to get away. — Она бывает рада проветриться.

¹⁰ она едет навестить свою сестру

to see — здесь навестить, повидаться

"Myrtle'll* be hurt if you don't come up to the apartment," said Tom.

I have been drunk just twice in my life and the second time was that afternoon. Some people came — Myrtle's sister, Catherine, Mr. McKee, a pale feminine man from the flat below, and his wife. She told me with pride that her husband had photographed her a hundred and twenty-seven times since they had been married.

The sister Catherine sat down beside me on the couch.

"Where do you live?" she inquired.

"I live at West Egg."

"Really? I was down there at a party **about a month ago**¹¹. At a man named Gats-by's. Do you know him?"

"I live next door to him.12"

11 около месяца тому назад/

[&]quot;Wilson? He thinks she
goes to see her sister in
New York."

примерно месяц назад about — здесь около, приблизительно

¹² **Я живу с ним по соседству.** *next door* — рядом, по соседству; лексическое словосочетание, стоит запомнить.

^{*} Myrtle — Миртл

"Well, **they say**¹³ he's a nephew or a cousin of Kaiser Wilhelm's*. That's where all his money comes from."

"Really?"

She nodded.

"I'm scared of him. I'd hate to¹⁴ have him get anything on me."

Catherine leaned close to me and whispered in my ear: "Neither of them¹⁵ can stand the person they're married to." She looked at Myrtle and then at Tom.

The answer to this came from Myrtle.

"I made a mistake," she declared vigorously. "I married him because I thought he was a gentleman, but he wasn't fit to lick my shoe**."

Безличное предложение с формальным подлежащим they. См. с. 216

¹⁴ Ябы ни за что не хотела I'd (= I would) hate; would + инфинитив смыслового глагола используется для передачи сослагательного наклонения. См. с. 154, 225

15 Ни один из них/никто из них Словосочетание с отрицательным местоимением neither; употребляется, когда имеется несколько описываемых лиц.

¹³ говорят

^{*} Kaiser Wilhelm — кайзер Вильгельм

^{**} he wasn't fit to lick my shoe. — он мне в подмётки не голился.

CHAPTER 3

¹ дом моего соседа ту neighbour's — моего соседа, принадлежащий моему соседу; существительное neighbour в притяжательном палеже. См. с. 104

² Я смотрел, как его гости ... загорают на горячем песке его пляжа.

I watched his guests...taking — грамматическая конструкция Complex Object: глагол чувственного восприятия to watch + герундий. Переводится дополнительным придаточным предложением с союзом как. См. с. 213

³ в город и из города Конструкция с двумя предлогами противоположного значения, что помогает избежать повтора слова city.

4 далеко за полночь

There was music from my neighbour's house¹ through the summer nights. In his blue gardens men and girls came and went like moths among the whisperings and the champagne and the stars. In the afternoon I watched his guests diving from the tower of his raft or taking the sun on the hot sand of his beach.² On week-ends his Rolls-Royce became an omnibus, bearing parties to and from the city³ between nine in the morning and long past midnight⁴, while his station wagon scampered like a brisk yellow bug to meet all trains. And on Mondays⁵ eight servants toiled all day with mops and brushes and hammers, repairing the ravages of the night before.

Every Friday five crates of oranges and lemons arrived from a fruiterer in New York — every Monday these same oranges and lemons left his back door in a pyramid of pulpless halves. There was a machine in the kitchen which could extract the juice of two hundred oranges in half an hour⁶, if a little button was pressed two hundred times⁷ by a butler's thumb.

At least once a fortnight⁸ a corps of caterers came down with several hundred feet of canvas and enough colored lights to make a Christmas tree of Gatsby's enormous garden. On buffet tables, garnished with glistening hors-d'oeuvre, spiced baked hams crowded against salads of harlequin designs and pastry pigs and turkeys bewitched to a dark gold. In

5 по понедельникам

Обратите внимание на употребление предлога *on* с названиями дней недели. Употребление предлогов места и времени см. с. 126

⁶ за полчаса/через полчаса Обратите внимание на употребление *in* в подобных конструкциях: in a minute *за минуту*, через минуту; in an hour *за час*, через час; in a year через год.

⁷ двести раз

У числительных hundred, thousand, million во мн. числе нет окончания -s; оно есть только у существительных, к которым эти числительные относятся.

⁸ *раз в две недели* Словосочетание для запоминания.

⁹ различать/отличать одно от другого

Лексическое словосочетание для запоминания.

10 Людей не приглашали were not invited — не были приглашены; отрицательная форма прошедшего времени пассивного залога Passive Voice глагола to invite. См. с. 199

11 Иногда они приезжали и уезжали, даже не повидав самого Гэтсби.

without having met— не повидав, не встретив; перфектная форма герундия с предлогом without. См. с. 209

¹² Я был официально приглашён.

had been invited — был приглашён; форма пассивного залога Passive Voice глагола to invite в Past Perfect. Обозначает, что приглашение было послано раньше какого-то другого действия в прошлом. См. с. 199, 187

the main hall a bar with a real brass rail was set up, and stocked with gins and liquors and with cordials so long forgotten that most of his female guests were too young to know one from another⁹.

When I went to Gatsby's house I was one of the few guests who had actually been invited*. People were not invited¹0 — they went there. They got into automobiles which bore them out to Long Island and somehow they ended up at Gatsby's door. Sometimes they came and went without having met Gatsby at all.¹¹

I had been actually invited. ¹² A chauffeur in a uniform gave me a formal note from his employer — the honor would be entirely Jay Gatsby's, it said, if I

^{*} one of the few guests who had actually been invited — один из немногих официально приглашённых гостей

would attend his little party¹³ that night.

Dressed up in white flannels I went over to his lawn a little after seven. I was immediately struck by the number of young Englishmen dotted about; all well dressed, all looking a little hungry.

As soon as I arrived¹⁴ I made an attempt to find my host but the two or three people of whom I asked his whereabouts¹⁵ stared at me in such an amazed way and denied so vehemently any knowledge of his movements that I slunk off in the direction of the cocktail table — the only place in the garden where a single man could linger without looking purposeless and alone¹⁶.

I noticed Jordan Baker with two girls in yellow dresses.

"Hello!" they cried together.

"Are you looking for Gatsby?¹⁷" asked the first girl.

13 Джей Гэтсби почёл бы для себя большой честью, если бы я принял участие в его маленькой вечеринке

would be, would attend — здесь would употребляется для образования условного наклонения. Условное наклонение служит для выражения желаемого действия с оттенком предположения, некоторого сомнения. Употребляется в формах вежливого приглашения, вежливой просьбы. См. с. 154, 225

¹⁴ *Как только я прибыл* as soon as — как только; употребительное словосочетание пля запоминания.

15 я спросил, где его можно найти whereabouts — местонахождение

¹⁶ не выглядя неприкаянным и одиноким

without looking — не выглядя; герундий от глагола to look выглядеть; переводится деепричастным оборотом. См. с. 209

17 Вы ищете Гэтсби?

Present Continuous фразового глагола *to look for* в вопросительном предложении. См. с.172

¹⁸ Что-то есть в нём странное

there's = there is. Cm. c. 212

¹⁹ он однажды убил человека опсе — однажды; наречие времени.

²⁰ Луна поднялась выше.
 had risen — поднялась; Past
 Perfect. См. с. 187
 higher — выше; сравнительная
 степень наречия high. См.
 с. 121

²¹ *Мы сидели за столом* were sitting — сидели; Past Continuous, означает продолжительность действия. См. с. 175

"There's something funny about him¹⁸," said the other girl eagerly. "Somebody told me they thought he killed a man once¹⁹."

"I don't think it's so much THAT*," argued her friend. "It's more that he was a German spy during the war."

"Oh, no," said the first girl. "I'll bet he killed a man."

I tried to find the host. Champagne was served in glasses bigger than finger bowls.

The moon had risen higher.²⁰ I was still with Jordan Baker. We were sitting at a table²¹ with a man of about my age. I was enjoying myself now. I had taken two finger-bowls of champagne and the scene had changed before my eyes into something significant, elemental and profound.

^{*} I don't think it's so much that. — Не думаю, что дело в этом.

The man looked at me and smiled.

"Your face is familiar," he said, politely. "Weren't you in the Third Division during the war?"

"Why, yes."

"Oh! I knew I'd seen you somewhere before.22"

He told me that he had just bought a hydroplane and was going to try it out in the morning.

"Want to go with me, old sport*?"

"What time?"

"Any time that suits you best.23"

"This is an unusual party for me. I haven't even seen the host. This man Gatsby sent over his chauffeur with an invitation."

For a moment he looked at me as if he failed to understand²⁴.

"I'm Gatsby," he said suddenly.

²² Я знал, что видел/встречал вас где-то раньше.

I'd seen (= I had seen) — Past Perfect; здесь эта форма означает действие, предшествующее действию в главном предложении (I knew). См. с. 187

²³ В любое время, какое вас устроит.

to suit smb best — вполне устраивать кого-л; лексическое словосочетание для запоминания.

²⁴ как будто ему было непонятно/как будто он не мог понять.

as if — как будто; оборот, употребляющийся для выражения нереального действия

^{*} old sport — старина

или условия.

²⁵ *прошу прощения/простите*. Вежливая форма выражения сожаления, извинения. Следует запомнить.

²⁶ как тебе самому хотелось бы верить

would like (модальный глагол would + like) выражает маловероятное, но желаемое действие или состояние. См. с. 154

²⁷ так хорошо, как только сможешь

Лексическое словосочетание для запоминания.

"What!" I exclaimed. "Oh, I beg your pardon²⁵."

"I thought you knew, old sport. I'm afraid I'm not a very good host."

He smiled understandingly — much more than understandingly. It was one of those rare smiles with a quality of eternal reassurance in it, that you may come across* four or five times in life. It faced — or seemed to face — the whole external world for an instant, and then concentrated on YOU with an irresistible prejudice in your favor. It understood you just so far as you wanted to be understood, believed in you as you would like to believe²⁶ in yourself and assured you that it had precisely the impression of you that, at your best²⁷, you hoped to convey. Precisely at that point it vanished — and I was looking at an elegant

^{*} come across — встретить

young rough-neck, a year or two over thirty, whose elaborate formality of speech just missed being absurd. Some time before he introduced himself I'd got a strong impression that he was picking his words with care.

Almost at the moment when Mr. Gatsby identified himself a servant hurried toward him with the information that Chicago was calling him on the wire. He excused himself with a small bow.

"If you want anything just ask for it, old sport," he urged me. "Excuse me. I will rejoin you later.²⁸"

When he was gone²⁹ I turned immediately to Jordan.

"Who is he?" I demanded. "Do you know?"

"He's just a man named Gatsby."

"Where is he from, I mean? And what does he do?"

28 Я вернусь к вам позже.

will rejoin — вернусь; Future Simple глагола to rejoin.

См. с. 167

later — позже; сравнительная степень наречия *late*.

См. с. 121

²⁹ когда он ушёл

was gone — форма прошедшего времени Past Simple конструкции to be gone — уйти, исчезнуть

³⁰ я не верю этому

don't believe (= do not believe) — отрицательная форма настоящего времени Present Simple глагола to believe — верить. См. с. 160

³¹ один из немногих честных людей

few — немногие; немного; неопределённое местоимение; употребляется с исчисляемыми существительными во множественном числе. См. с. 109

"Well, he told me once he was an Oxford man*. However, I don't believe it³⁰."

"Why not?"

"I don't know," she insisted, "I just don't think he went there. Anyhow he gives large parties. And I like large parties. They're so intimate. At small parties there isn't any privacy."

Jordan Baker instinctively avoided clever men. She was incurably dishonest**. But dishonesty in a woman is a thing you never blame deeply. Every one suspects himself of at least one of the cardinal virtues, and this is mine: I am one of the few honest people³¹ that I have ever known.

^{*} He was an Oxford man. — Он учился в Оксфорде.

^{**} incurably dishonest — неисправимо нечестна

CHAPTER 4

On Sunday morning while church bells rang in the villages along shore everybody returned to Gatsby's house.

"He's a bootlegger*," said the young ladies, moving somewhere between his cocktails and his flowers. "One time he killed a man who had found out that he was second cousin to the devil. Reach me a rose, honey, and pour me a last drop into that there crystal glass."

At nine o'clock, one morning late in July Gatsby's

^{*} bootlegger — бутлегер (noдпольный торговец спиртным во время сухого закона в США)

¹ я часто ходил купаться на его пляж/часто пользовался его пляжем

Конструкция *to make* + существительное — очень распространённый способ сказать, что кто-то что-то делает или сделал. См. с. 138

² я думал, мы поедем туда вместе

we'd ride (= we would ride) — мы поедем. Здесь мы имеем дело с согласованием времён: в главном предложении глагол стоит в прошедшем времени (thought), поэтому в придаточном предложении будущее время глагола to ride передаётся через форму Future-in-the-Past, will заменяется на would. См. с. 193, 194

gorgeous car lurched up the rocky drive to my door. It was the first time he had called on me though I had gone to two of his parties, mounted in his hydroplane, and, at his urgent invitation, made frequent use of his beach¹.

"Good morning, old sport. You're having lunch with me today and I thought we'd ride up together²."

He was balancing himself on the dashboard of his car with that resourcefulness of movement that is so peculiarly American — that comes, I suppose, with the absence of lifting work or rigid sitting in youth and, even more, with the formless grace of our nervous, sporadic games. This quality was continually breaking through his punctilious manner in the shape of restlessness. He was never quite still; there was always a tapping foot somewhere or the impatient opening and closing of a hand.

He saw me looking with admiration at his car.

"It's pretty, isn't it³, old sport." He jumped off to give me a better view. "Haven't you ever seen it before?⁴"

I'd seen it. Everybody had seen it. It was a rich cream color, bright with nickel, swollen here and there in its monstrous length with triumphant hatboxes and supper-boxes and toolboxes, and terraced with a labyrinth of windshields that mirrored a dozen suns. Sitting down behind many layers of glass in a sort of green leather conservatory we started to town.

I had talked with him perhaps half a dozen times in the past month and found, to my disappointment, that he had little to say. So my first impression, that he was a person of some undefined consequence, had gradually faded and he had become

³ *Хорош, не правда ли* Разделительный вопрос. См. с. 218

⁴ Видел ли ты когда-нибудь такое раньше? Отрицательная форма вопроса в Present Perfect. См. с. 179

⁵ Я видел это.

I'd seen (= I had seen) — время Past Perfect передаёт действие, совершившееся раньше действия, обозначенного в предыдущем вопросе. См. с. 187

⁶ *Послушай, старина* look here — здесь неофициальное обращение к приятелю; употребительное разговорное обращение, стоит запомнить.

⁷ я собираюсь рассказать тебе кое-что о моей жизни

I'm (= I am) going to — s co-бираюсь (что-s c d e d

⁸ Я вырос/воспитывался в Америке, но образование получил в Оксфорде

I was brought $up - \pi$ был воспитан; форма пассивного залога Passive Voice в прошедшем времени фразового глагола to bring up. См. с. 199

simply the proprietor of an elaborate roadhouse next door.

And then came that disconcerting ride. We hadn't reached West Egg village before Gatsby began leaving his elegant sentences unfinished and slapping himself indecisively on the knee of his caramel-colored suit.

"Look here, old sport⁶," he broke out surprisingly. "What's your opinion of me, anyhow?"

A little overwhelmed, I began the generalized evasions which that question deserves.

"Well, I'm going to tell you something about my life"," he said. "I don't want you to get a wrong idea of me from all these stories you hear. I am the son of some wealthy people in the middle-west — all dead now. I was brought up in America but educated at Oxford because all my ancestors had been educated

there for many years. It is a family tradition."

He looked at me sideways — and I knew why Jordan Baker had believed he was lying. He hurried the phrase "educated at Oxford", or swallowed it or choked on it as though it had bothered him before. And with this doubt his whole statement fell to pieces and I wondered if there wasn't something a little sinister about him after all.

"What part of the middlewest?" I inquired.

"San Francisco. My family all died and I came into a good deal of money*. After that I lived in all the capitals of Europe — Paris, Venice, Rome — collecting jewels, chiefly rubies, hunting, painting a little."

His voice was solemn as if the memory of that sudden extinction of a clan still

⁹ *в конце концов* Употребительное вводное слово

^{*} I came into a good deal of money. — Мне досталось большое состояние.

10 как будто/как если бы воспоминание об этом всё ещё преследует его.

as if — как будто; оборот, употр. для выражения нереального действия или условия

¹¹ я заподозрил, что он морочил мне голову

to pull smb's leg — морочить голову кому-л; разыгрывать кого-л, мистифицировать; фразеологизм; следует запомнить. В данном предложении употреблён в Past Continuous Tense. См. с. 175

¹² я очень старался, я старался изо всех сил

to try very hard — очень стараться, стараться изо всех сил. Употребительное лексическое словосочетание для запоминания haunted him.¹⁰ For a moment I suspected that he was pulling my leg¹¹ but a glance at him convinced me otherwise.

With an effort I managed to restrain my incredulous laughter. The very phrases were worn so threadbare that they evoked no image except that of a turbaned "character" leaking sawdust at every pore as he pursued a tiger through the Bois de Boulogne.

"Then came the war, old sport. It was a great relief and I tried very hard¹² to die but I seemed to bear an enchanted life. I was promoted to be a major*. Here's a thing I always carry. A souvenir of Oxford days."

It was a photograph of young men. There was Gatsby, looking a little, not much, younger — with a cricket bat in his hand.

 $^{^{}st}$ was promoted to be a major — был произведён в майоры

Then it was all true.

"I'm going to make a big request of you today," he said, "so I thought you ought to know something about me.¹³ I didn't want you to think I was just some nobody."

The next day I was having dinner with Jordan Baker. Suddenly she said to me, "One October day in nineteen-seventeen — Gatsby met Daisy. They loved each other, but she married Tom Buchanan. Tom was very rich. I know everything, I was bridesmaid. I came into her room half an hour before the bridal dinner, and found her lying on her bed. She had a letter in her hand. I was scared, I can tell you; I'd never seen a girl like that before. She began to crv — she cried and cried.

The next April Daisy had her little girl. About six weeks ago, she heard the name Gatsby for the first ¹³ я подумал, что ты должен узнать немного обо мне. ought to — модальный глагол со значением следует, должен что-то делать. См. с. 141, 156

¹⁴ Он хотел, чтобы она увидела его дом

Здесь Complex object — сложное дополнение с глаголом *to* want — хотеть. См. с. 213

¹⁵ **Ей об этом не надо знать.**/ **Она не должна знать об этом.** She's (= she is) not to know — ей не надо знать. Здесь глагол to be (в форме is) имеет модальное значение должен, обязан. См. с. 133

time in years. Gatsby bought that house so that Daisy would be just across the bay. He wants to know, if you'll invite Daisy to your house some afternoon and then let him come over*."

The modesty of the demand shook me.

"He's afraid. He's waited so long. He wants her to see his house¹⁴," she explained. "And your house is right next door."

"Does Daisy want to see Gatsby?"

"She's not to know about it. 15 Gatsby doesn't want her to know. You're just supposed to invite her to tea."

 $^{^*}$ let him come over — позволить ему зайти

CHAPTER 5

When I came home to West Egg that night I was afraid for a moment that my house was on fire. Two o'clock and the whole corner of the peninsula was blazing with light which fell unreal on the shrubbery and made thin elongating glints upon the roadside wires. Turning a corner I saw¹ that it was Gatsby's house, lit from tower to cellar.

At first I thought it was another party, a wild rout that had resolved itself into "hide-and-go-seek" or "sardines-in-the-box" with all the house thrown open to the

¹ Повернув за угол, я увидел... Turning a corner — причастный оборот, переводится на русский язык деепричастием. См. с. 209 ² Давай поедем/пойдём Let's (= let us) — употребительное грамматическое словосочетание, выражает призыв, побуждение к действию. См. с. 197

³ *Мне надо пойти лечь спать. I've got to* (= *I have got to*) — мне надо, я должен; здесь глагол *to have to* имеет модальное значение, часто заменяя *must* — должен, смягчая категоричность *must*. См. с. 135

⁴ Я собираюсь позвонить Дэйзи завтра

I'm (= I am) going to — грамматическая конструкция, выражающая намерение, желание что-л сделать в ближайшем будущем. См. с. 170 to call up — звонить (по телефону); фразовый глагол

game. But there wasn't a sound. Only wind in the trees which blew the wires and made the lights go off and on again as if the house had winked into the darkness. As my taxi groaned away I saw Gatsby walking toward me across his lawn.

"Your place looks like the world's fair," I said.

"Does it?" He turned his eyes toward it absently. "I have been glancing into some of the rooms. Let's go² to Coney Island, old sport. In my car."

"It's too late."

"Well, suppose we take a plunge in the swimming pool? I haven't made use of it all summer."

"I've got to go to bed.3"
"All right."

He waited, looking at me with suppressed eagerness.

"I talked with Miss Baker," I said after a moment.
"I'm going to call up Daisy tomorrow⁴ and invite her over here to tea."

"Oh, that's all right," he said carelessly. "I don't want to put you to any trouble."

"What day would suit you?5"

"What day would suit YOU?" he corrected me quickly. "I don't want to put you to any trouble, you see."

"How about⁶ the day after tomorrow?" He considered for a moment. Then, with reluctance:

"I want to get the grass cut," he said.

We both looked at the grass — there was a sharp line where my ragged lawn ended and the darker, well-kept expanse of his began. I suspected that he meant my grass.

"There's another little thing," he said uncertainly, and hesitated.

"Would you rather put it off for a few days?" I asked.

"Oh, it isn't about that. At least —" He fumbled with a series of beginnings. "Why, I thought — why, look here, ⁵ *Какой день вас бы устроил?* would здесь употреблено для выражения вежливого вопроса, вежливого предложения. См. с. 154

6 Как насчёт..?

Употребительное словосочетание в начале вопроса. Следует запомнить

⁷ Не могли бы вы отложить это на несколько дней? Would здесь употребляется для выражения вежливой просьбы. Rather ещё более смягчает интонацию просьбы. См. с. 155

⁸ ты ведь не очень много зарабатываешь, ведь так? Разделительный вопрос. См. с. 218

⁹ Ты ведь занимаешься продажей ценных бумаг, не так ли? Разделительный вопрос. You're (= you are), aren't you? (= are you not?) См. с. 218

¹⁰ *Ну*, это могло бы тебя заинтересовать.

Would — модальный глагол, употребляется для выражения вероятности, желаемости действия. См. с. 154

¹¹ этот разговор мог бы быть поворотным пунктом в моей жизни.

might have been — мог бы быть; модальный глагол might употреблён для выражения возможности, вероятности, предположения с некоторой долей сомнения.

См. с. 147

old sport, you don't make much money, do you?8"

"Not very much."

This seemed to reassure him and he continued more confidently.

"I thought you didn't, if you'll pardon my — you see, I carry on a little business on the side, a sort of sideline, you understand. And I thought that if you don't make very much — You're selling bonds, aren't you⁹, old sport?"

"Trying to."

"Well, this would interest you. 10 It wouldn't take up much of your time and you might pick up a nice bit of money. It happens to be a rather confidential sort of thing."

I realize now that under different circumstances that conversation might have been one of the crises of my life.¹¹ But, because the offer was obviously and tactlessly for a service to be rendered, I had no choice except to cut him off there.

I called up Daisy from the office next morning and invited her to come to tea.

"Don't bring Tom¹²," I warned her.

"What?"

"Don't bring Tom."

"Who is Tom?" she asked innocently.

The day agreed upon was pouring rain.

At eleven o'clock a man in a raincoat tapped at my front door and said that Mr. Gatsby had sent him over to cut my grass.

At two o'clock a greenhouse arrived from Gatsby's, with innumerable receptacles to contain it.

An hour later the front door opened nervously, and Gatsby in a white flannel suit, silver shirt and gold-colored tie hurried in. He was pale and there were dark signs of sleeplessness beneath his eyes.

¹² *Не приводи с собой Тома* Повелительное наклонение глагола *to bring* — приносить; приводить в отрицательной форме, начинающейся с *don't* (= *do not*). См. с. 197

13 Всё в порядке?

Часто употребляющийся вопрос.

 14 Они годятся/подойдут? Конструкция will do — годиться, подходить в вопросительной форме.

¹⁵ сейчас только без двух минут четыре

Трудное для русскоязычного учащегося обозначение времени (здесь *to* переводится как *без*); надо запомнить.

"Is everything all right?¹³" he asked immediately.

"The grass looks fine, if that's what you mean."

"What grass?" he inquired blankly. "Oh, the grass in the yard." He looked out the window at it, but judging from his expression I don't believe he saw a thing.

"Looks very good," he remarked vaguely.

I took him into the pantry where he looked a little reproachfully at the Finn. Together we scrutinized the twelve lemon cakes from the delicatessen shop.

"Will they do?" I asked.

"Of course, of course! They're fine!" and he added hollowly, "...old sport."

"Nobody's coming to tea. It's too late!" He looked at his watch as if there was some pressing demand on his time elsewhere. "I can't wait all day."

"Don't be silly; it's just two minutes to four¹⁵."

He sat down, miserably, as if I had pushed him, and simultaneously there was the sound of a motor turning into my lane. We both jumped up and, a little harrowed myself, I went out into the yard.

Under the dripping bare lilac trees a large open car was coming up the drive. It stopped. Daisy's face¹⁶, tipped sideways beneath a three-cornered lavender hat, looked out at me with a bright ecstatic smile.

"Is this absolutely where you live, my dearest one?"

The exhilarating ripple of her voice was a wild tonic in the rain. I had to follow the sound of it for a moment, up and down, with my ear alone before any words came through. A damp streak of hair lay like a dash of blue paint across her cheek and her hand was wet with glistening drops as I took it to help her from the car.

¹⁶ лицо Дэйзи Daisy's — притяжательный падеж. См. с. 104 ¹⁷ **Мы вошли.** *to go in* — входить; фразовый

глагол

¹⁸ как будто он был

he were — сослагательное наклонение; для всех лиц формы *to be* — *were*. См. с. 225 "Are you in love with me," she said low in my ear. "Or why did I have to come alone?"

"That's the secret of Castle Rackrent. Tell your chauffeur to go far away and spend an hour."

We went in.¹⁷ To my overwhelming surprise the living room was deserted.

"Well, that's funny!" I exclaimed.

"What's funny?"

She turned her head as there was a light, dignified knocking at the front door. I went out and opened it. Gatsby, pale as death, with his hands plunged like weights in his coat pockets, was standing in a puddle of water glaring tragically into my eyes.

With his hands still in his coat pockets he stalked by me into the hall, turned sharply as if he were¹⁸ on a wire and disappeared into the living room. It wasn't a bit funny. Aware of the loud

beating of my own heart I pulled the door to against the increasing rain.

For half a minute there wasn't a sound. Then from the living room I heard a sort of choking murmur and part of a laugh followed by Daisy's voice on a clear artificial note.

"I certainly am awfully glad to see you again."

"We haven't met for many years," said Daisy, her voice as matter-of-fact as it could ever be.

"Five years next November."

The automatic quality of Gatsby's answer set us all back at least another minute. I had them both on their feet with the desperate suggestion that they help me make tea¹⁹ in the kitchen when the demoniac Finn brought it in on a tray.

Amid the welcome confusion of cups and cakes a certain physical decency established itself. Gatsby got

19 что они помогут мне при-

готовить чай

Обратите внимание: после to help следует инфинитив с частицей to или без неё.

²⁰ Я вернусь.

I'll (= I will). То be back часто заменяет глагол to return — возвращаться в разговорной речи.

²¹ мне нужно с тобой о чём-то поговорить

I've got to (= I have got to); to have to — модальный глагол, обозначающий в некатегоричной форме долженствование, необходимость что-то сделать. В данной конструкции to get усиливает значение долженствования. См. с. 135

²² **Что случилось?/В чём дело?** Употребительный вопрос; стоит запомнить.

himself into a shadow and while Daisy and I talked looked conscientiously from one to the other of us with tense unhappy eyes. However, as calmness wasn't an end in itself I made an excuse at the first possible moment and got to my feet.

"Where are you going?" demanded Gatsby in immediate alarm.

"I'll be back.20"

"I've got to speak to you about something²¹ before you go."

He followed me wildly into the kitchen, closed the door and whispered: "Oh, God!" in a miserable way.

"What's the matter?22"

"This is a terrible mistake," he said, shaking his head from side to side, "a terrible, terrible mistake."

"You're just embarrassed, that's all," and luckily I added, "Daisy's embarrassed too."

"She's embarrassed?" he repeated incredulously.

"Just as much as you are."

"Don't talk so loud."

"You're acting like a little boy," I broke out impatiently. "Not only that but you're rude. Daisy's sitting in there all alone."

He raised his hand to stop my words, looked at me with unforgettable reproach and opening the door cautiously went back into the other room.

I went in — after making every possible noise in the kitchen short of pushing over the stove — but I don't believe they heard a sound. They were sitting at either end of the couch looking at each other as if some question had been asked or was in the air, and every vestige of embarrassment was gone. Daisy's face was smeared with tears and when I came in she jumped up and began wiping at it with her handkerchief before a mirror. But there was a change in Gatsby that was simply confound²³ в течение многих лет; давно Употребительное словосочетание, следует запомнить.

²⁴ Мой дом неплохо смотрится, не так ли?

Разделительный вопрос. См. c. 218

ing. He literally glowed; without a word or a gesture of exultation a new well-being radiated from him and filled the little room.

"Oh, hello, old sport," he said, as if he hadn't seen me for years²³. I thought for a moment he was going to shake hands.

"I want you and Daisy to come over to my house," he said, "I'd like to show her around."

"You're sure you want me to come?"

"Absolutely, old sport."

Daisy went upstairs to wash her face — too late I thought with humiliation of my towels — while Gatsby and I waited on the lawn.

"My house looks well, doesn't it?²⁴" he demanded. "See how the whole front of it catches the light."

I agreed that it was splendid.

"Yes." His eyes went over it, every arched door and square tower. "It took me just three years to earn the money that bought it."

"I thought you inherited your money."

"I did, old sport," he said automatically, "but I lost most of it in the big panic the panic of the war."

I think he hardly knew what he was saying, for when I asked him what business he was in he answered "That's my affair," before he realized that it wasn't the appropriate reply.

"Oh, I've been in several things*," he corrected himself. "I was in the drug business and then I was in the oil business. But I'm not in either one now."²⁵

Before I could answer, Daisy came out of the house and two rows of brass buttons on her dress gleamed in the sunlight.

"That huge place THERE?" she cried pointing. ²⁵ Я занимался фармацевтическим бизнесом, затем нефтяным. Но сейчас я не занимаюсь ни тем, ни другим.
Опе употр. здесь для того, чтобы избежать повторов (т.е. drug business, oil business). См. с. 117

^{*} I've been in several things. — Я много чем занимался.

"Do you like it?"

"I love it, but I don't see how you live there all alone."

"I keep it always full of interesting people, night and day. People who do interesting things. Celebrated people."

Daisy admired everything: the house, the gardens, the beach.

He hadn't once ceased looking at Daisy and I think he revalued everything in his house according to the measure of response it drew from her well-loved eyes. Sometimes, too, he stared around at his possessions in a dazed way as though in her actual and astounding presence none of it was any longer real. Once he nearly toppled down a flight of stairs.

His bedroom was the simplest room of all — except where the dresser was garnished with a toilet set of pure dull gold. Daisy took the brush with delight and

smoothed her hair, whereupon Gatsby sat down and shaded his eyes and began to laugh.

Recovering himself in a minute he opened for us two hulking patent cabinets which held his massed suits and dressing-gowns and ties, and his shirts, piled like bricks in stacks a dozen high.

"I've got a man in England who buys me clothes. He sends over a selection of things at the beginning of each season, spring and fall."

He took out a pile of shirts and began throwing them, one by one²⁶ before us, shirts of sheer linen and thick silk and fine flannel which lost their folds as they fell and covered the table in many-colored disarray. While we admired he brought more and the soft rich heap mounted higher — shirts with stripes and scrolls and plaids in coral and apple-green and lavender and faint orange with monograms of Indian

²⁶ *одну за другой* Употребительное словосочетание для запоминания.

blue. Suddenly with a strained sound, Daisy bent her head into the shirts and began to cry stormily.

"They're such beautiful shirts," she sobbed, her voice muffled in the thick folds. "It makes me sad because I've never seen such — such beautiful shirts before."

Daisy put her arm through his abruptly. I began to walk about the room, examining various objects. A large photograph of an elderly man in yachting costume attracted me, hung on the wall over his desk.

"Who's this?"

"That's Mr. Dan Cody, old sport. He's dead now. He used to be my best friend years ago.²⁷"

There was a small picture of Gatsby, also in yachting costume — taken apparently when he was about eighteen.

"I adore it!" exclaimed Daisy.

²⁷ Он был моим лучшим другом много лет тому назад.

used to — имел обыкновение; грамматическая конструкция, обозначает то, что было привычно ранее, в прошлом. См. с. 140

best — лучший; форма превосходной степени прилагательного good — хороший.

См. с. 121

years ago — много лет тому назад; словосочетание со значением наречия времени. After the house, we were to see²⁸ the grounds and the swimming pool, and the hydroplane and the midsummer flowers — but outside Gatsby's window it began to rain again so we stood in a row looking at the corrugated surface of the Sound.

Almost five years! His hand took hold of hers²⁹ and as she said something low in his ear he turned toward her with a rush of emotion. They had forgotten me, Gatsby didn't know me now at all. I looked once more at them and went out of the room, leaving them there together.

²⁸ мы должны были осмотреть

Здесь глагол *to be* с последующим инфинитивом означает запланированное действие. См. с. 133

²⁹ её (руку)

hers — абсолютная форма притяжательного местоимения. См. с. 112

CHAPTER 6

¹ в возрасте семнадцати лет В таком словосочетании, указывающем возраст, после числительного (здесь seventeen) не требуется слово "years", оно предполагается (в отличие от русского перевода, где нужно добавить слово «лет»).

James Gatz — that was his name. He had changed it at the age of seventeen¹ and at the specific moment — when he saw Dan Cody's yacht. It was James Gatz who had been loafing along the beach that afternoon, but it was already Jay Gatsby who borrowed a rowboat and informed Cody that a wind might catch him and break him up in half an hour.

His parents were unsuccessful farm people — his imagination had never really accepted them as his parents at all. So he invented Jay Gatsby, and to

this conception he was faithful to the end.

Dan Cody was fifty years old then, he was a millionaire, and an infinite number of women tried to separate him from his money. To the young Gatz the yacht represented all the beauty and glamour in the world. Cody asked him a few questions and found that he was clever, and extravagantly ambitious. A few days later² he bought him a blue coat, six pairs of white trousers and a yachting cap.

He was employed as a steward, skipper, and secretary. The arrangement lasted five years during which the boat went three times around the continent. In Boston Dan Cody died.

He told me all this very much later.

For several weeks I didn't see him or hear his voice on the phone. But finally I went over to his house one Sunday afternoon. I hadn't been

² несколькими днями позже, через несколько дней Словосочетание для запоминания. there two minutes* when somebody brought Tom Buchanan in for a drink.

"I'm delighted to see you," said Gatsby. "Sit right down. Have a cigarette or a cigar." He walked around the room quickly, ringing bells. "I'll have something to drink for you in just a minute."

He was profoundly affected by the fact that Tom was there.

"I believe we've met somewhere before, Mr. Buchanan. I know your wife," continued Gatsby.

"That so?""

Tom turned to me.

"You live near here, Nick?"

"Next door."

"That so?"

Tom was evidently perturbed at Daisy's running around alone, for on the following Saturday night he

 $^{^*}$ I hadn't been there two minutes. — Я не просидел и пары минут.

^{**} That so? — Неужели?

came with her to Gatsby's party. Daisy's voice was playing murmurous tricks in her throat.

"These things excite me SO," she whispered.

"Look around," suggested Gatsby. "You must see the faces of many people you've heard about."

Daisy and Gatsby danced. I remember being surprised* by his graceful, conservative fox-trot — I had never seen him dance³ before. Then they came to my house and sat on the steps for half an hour while at her request I remained watchfully in the garden.

The party was over.⁴ I sat on the front steps with them while they waited for their car. It was dark here in front of the house.

"Who is this Gatsby anyhow?" demanded Tom sud³ я никогда раньше не видел его танцующим.

I had never seen him dance— грамматическая конструкция Complex Object с глаголом to see в Past Perfect Tense. Этот глагол выражает чувственное восприятие, поэтому после него глагол to dance употребляется без частицы to. См. с.213

⁴ *Вечеринка закончилась*. Употребительный оборот *to be over* — закончиться, пройти; следует запомнить.

^{*} I remember being surprised — Я помню, как меня удивил.

⁵ *Мне бы хотелось знать* I'd *like* (= I *would like*) — я бы хотел, мне бы хотелось; would — модальный глагол, выражающий желательность, вероятность. См. с. 154

denly. "Some big bootlegger?"

"Where'd you hear that?" I inquired.

"I didn't hear it. I imagined it. A lot of these newly rich people are just big bootleggers, you know."

"Not Gatsby," I said shortly.

He was silent for a moment.

"I'd like to know⁵ who he is and what he does," insisted Tom. "And I think I'll make a point of finding out*."

"I can tell you right now," answered Daisy. "He owned some drug stores, a lot of drug stores. He built them up himself."

The dilatory limousine came rolling up the drive.

"Good night, Nick," said Daisy.

Gatsby was silent.

"I feel far away from her," he said.

^{*} I'll make a point of finding out. — Я постараюсь это выяснить.

He wanted nothing less of Daisy than that she should go to Tom and say, "I never loved you."

"You can't repeat the past."

"Can't repeat the past?" he cried incredulously. "Why of course you can!"

He looked around him wildly, as if the past were lurking here in the shadow of his house.

"I'm going to fix everything just the way it was before," he said, nodding determinedly.

CHAPTER 7

It was when curiosity about Gatsby was at its highest that the lights in his house failed to go on one Saturday night — and, as obscurely as it had begun, his career as Trimalchio* was over.

Only gradually did I become aware that the automobiles which turned expectantly into his drive stayed for just a minute and then drove sulkily away. Wondering if he were sick I went

^{*} Trimalchio — Тримальхион, герой сатирического романа Петрония «Сатирикон», вольноотпущенник и нувориш, задававший роскошные пиры

over to find out — an unfamiliar butler with a villainous face squinted at me suspiciously from the door.

"Is Mr. Gatsby sick?"

"Nope." After a pause he added "sir" in a dilatory, grudging way.

"I hadn't seen him around, and I was rather worried.¹ Tell him Mr. Carraway came over."

"Who?" he demanded rudely.

"Carraway."

"Carraway. All right, I'll tell him." Abruptly he slammed the door.

My Finn informed me that Gatsby had dismissed every servant in his house a week ago and replaced them with half a dozen others, who never went into West Egg Village to be bribed by the tradesmen, but ordered moderate supplies over the telephone. The grocery boy reported that the kitchen looked like a pigsty, and the general opinion in the village

¹ я был весьма обеспокоен. rather — весьма, довольно, несколько. Употребительное наречие меры, степени; предшествует прилагательному, причастию, к которому относится.

was that the new people weren't servants at all.

Next day Gatsby called me on the phone.

"Going away?" I inquired.

"No, old sport."

"I hear you fired all your servants."

"I wanted somebody who wouldn't gossip. Daisy comes over quite often — in the afternoons."

He was calling up at Daisy's request — would I come to lunch at her house tomorrow? Miss Baker would be there. Half an hour later Daisy herself telephoned and seemed relieved to find that I was coming². I couldn't believe that they would choose this occasion for a scene*.

The next day I stood before the Buchanans' house.

"Madame expects you in the salon!" cried the servant.

² что я приду

Глаголы движения в продолженном времени выражают запланированное действие на ближайшее будущее. См. с. 172

^{*} would choose this occasion for a scene — собираются воспользоваться этим случаем, чтобы устроить сцену

Gatsby stood in the center of the crimson carpet and gazed around with fascinated eyes. Daisy watched him and laughed, her sweet, exciting laugh.

We were silent. Tom opened the door, blocked out its space for a moment with his thick body, and hurried into the room.

"Mr. Gatsby! I'm glad to see you, sir... Nick..."

"Make us a cold drink," cried Daisy.

As he left the room again she got up and went over to Gatsby and pulled his face down kissing him on the mouth.

"You know I love you," she murmured. "I don't care!"

Daisy sat back upon the couch.

"It's so hot," said Daisy.
"Let's all go to town! Who wants to go to town?"

"Let's go! Come on, come on!4" said Tom.

Словосочетание, очень употребительное в разговорной речи. Следует запомнить.

³ *Мне всё равно!* Словосочетание для запоминания.

⁴ Давай, пошевеливайся!, Живей, живей!, Ну же!; Да что ты!

⁵ дай/разреши мне вести твой автомобиль в город

Употребительная конструкция let + местоимение: let me/us/him/her, etc. дай(те)/разреши(те) мне/нам/ему/ей и т. д. (что-то сделать). См. с. 197

"I can't say anything in his house, old sport," said Gatsby to me. "Her voice is full of money," he said suddenly.

That was it. I'd never understood before. It was full of money.

"Shall we all go in my car?" suggested Gatsby.

"Well, you take mine and let me drive your car to town⁵," offered Tom.

"I don't think there's much gas," said Gatsby.

Daisy walked close to Gatsby, touching his coat with her hand. Jordan and Tom and I got into the front seat of Gatsby's car.

"You think I'm pretty dumb, don't you?" suggested Tom. "Perhaps I am, but I have a — almost a second sight, sometimes. I've made a small investigation of this fellow," he continued. "I'd been making a small investigation of his past."

"And you found he was an Oxford man," said Jordan helpfully.

"An Oxford man!" He was incredulous. "Like hell he is!""

"Listen, Tom. Why did you invite him to lunch?" demanded Jordan.

"Daisy invited him; she knew him before we were married!"

The car began to make strange sounds. I remembered Gatsby's caution about gasoline.

"There's a garage right here," objected Jordan.

Tom threw on both brakes impatiently and we came to a dusty stop under Wilson's sign.

"Let's have some gas!" cried Tom roughly. "What do you think we stopped for — to admire the view?"

"I'm sick," said Wilson without moving. "I've been sick all day."

^{*} Like hell he is! — Чёрта с два!

⁶ Мне что, самому этим заниматься?

shall — модальный глагол, употребляется с местоимением 1-го лица в вопросе «следует ли мне/нам сделать/ заняться..?». См. с. 151

⁷ Она об этом говорит уже десять лет.

she's been talking (= she has been talking) — глагол to talk употреблён здесь в Present Perfect Continuous Tense. Эта форма времени используется для выражения длительного действия, начавшегося когда-то в прошлом и продолжающегося в данный момент («говорит уже десять лет»). См. с. 191

"Well, shall I help myself?" Tom demanded.

With an effort Wilson left the shade and unscrewed the cap of the tank. In the sunlight his face was green.

"I've been here too long. I want to get away. My wife and I want to go west."

"Your wife does!" exclaimed Tom.

"She's been talking about it for ten years." I'm going to get her away. I learned something," remarked Wilson. "That's why I want to get away."

Tom was feeling the hot whips of panic. His wife and his mistress were slipping from his control.

"You follow me to the south side of Central Park, in front of the Plaza," said he.

Several times he turned his head and looked back for their car. I think he was afraid they would dart down a side street and out of his life forever. We all decided to take the suite in the Plaza Hotel.

The room was large and stifling. Daisy went to the mirror and stood with her back to us, fixing her hair.

"It's a great suite," whispered Jordan respectfully and every one laughed.

"Open another window," commanded Daisy, without turning around.

"The thing to do is to forget about the heat," said Tom impatiently. "You make it ten times worse by crabbing about it."

He unrolled the bottle of whiskey from the towel and put it on the table.

"Why not let her alone⁸, old sport?" remarked Gatsby. "You're the one that wanted to come to town."

There was a moment of silence.

"Where'd you pick that up — this 'old sport'?"

"Now see here, Tom⁹," said Daisy, turning around from the mirror, "if you're

⁸ Почему бы её не оставить в покое..?

why not — почему нет; употребительная конструкция в вопросах, содержащих некий совет, предложение.

⁹ *Теперь послушай-ка, Том* see here — (по)слушай, послушай-ка; словосочетание разговорного стиля.

¹⁰ я ни минуты здесь не останусь.

I won't (= I will not); отрицательная форма вспомогательного глагола will, служащего для образования будущего простого времени Future Simple Tense. См. с.167

11 Между прочим

Словосочетание разговорного стиля, очень употребительное.

¹² «Продолжайте», — вежливо отозвался Гэтсби.

go on — продолжай(те); to go on — продолжать; очень употребительный фразовый глагол. Здесь в повелительном наклонении.

going to make personal remarks I won't stay here a minute.¹⁰"

"By the way", Mr. Gatsby, I understand you're an Oxford man."

"Not exactly."

"Oh, yes, I understand you went to Oxford."

"It was in nineteennineteen, I only stayed five months. That's why I can't really call myself an Oxford man."

Daisy rose, smiling faintly, and went to the table.

"Open the whiskey, Tom," she ordered. "Then you won't seem so stupid to yourself."

"Wait a minute," said Tom, "I want to say Mr. Gatsby some words."

"Go on," Gatsby said politely.¹²

"I suppose the latest thing is to sit back and let Mr. Nobody from Nowhere make love to your wife! I know I'm not very popular. I don't give big parties."

Angry as I was*, I was tempted to laugh whenever he opened his mouth.

"I've got something to tell YOU, old sport, — " began Gatsby. But Daisy interrupted helplessly.

"Please don't! Please let's all go home. Why don't we all go home?"

"That's a good idea." I got up. "Come on, Tom. Nobody wants a drink."

"I want to know what Mr. Gatsby has to tell me."

"Your wife doesn't love you," said Gatsby. "She's never loved you. She loves me."

"You must be crazy!" exclaimed Tom automatically.

Gatsby sprang to his feet, vivid with excitement.

"She never loved you, do you hear?" he cried. "She only married you because I

^{*} Angry as I was — как я ни был зол.

¹³ Что произошло?/ Что тут происходило?

Употребительное вопросительное словосочетание; относится к событиям, произошедшим немного ранее (на что указывает перфектная форма глагола *to be*).

¹⁴ Ты встречалась с этим парнем пять лет?

you've been seeing (= you have been seeing) — глагол to see в Present Perfect Continuous Tense; выражает длительное действие в недавнем прошлом. См. с. 191

was poor and she was tired of waiting for me. It was a terrible mistake, but in her heart she never loved any one except me!"

At this point Jordan and I tried to go but Tom and Gatsby insisted with competitive firmness that we remain — as though neither of them had anything to conceal and it would be a privilege to partake vicariously of their emotions.

"Sit down, Daisy." Tom's voice groped unsuccessfully for the paternal note. "What's been going on?¹³ I want to hear all about it."

"I told you what's going on," said Gatsby. "Going on for five years — and you didn't know."

Tom turned to Daisy sharply.

"You've been seeing this fellow for five years?"

"Not seeing," said Gatsby.

"No, we couldn't meet. But both of us loved each other all that time, old sport, and

you didn't know. I used to laugh sometimes —" but there was no laughter in his eyes, "to think that you didn't know."

"Oh — that's all." Tom tapped his thick fingers together like a clergyman and leaned back in his chair.

"You're crazy!" he exploded. "I can't speak about what happened five years ago, because I didn't know Daisy then — and I'll be damned if I see how you got within a mile of her unless you brought the groceries to the back door. But all the rest of that's a God Damned lie. Daisy loved me when she married me and she loves me now."

"No," said Gatsby, shaking his head.

"She does, though. The trouble is that sometimes she gets foolish ideas in her head and doesn't know what she's doing." He nodded sagely. "And what's more, I love Daisy too. Once in a while¹⁵

¹⁵ Время от времени, временами; иногда Конструкция со значением наречия времени.

¹⁶ всё это уже кончилось/прошло

to be over — пройти, закончиться, завершиться. Употребительное словосочетание для запоминания.

I go off on a spree and make a fool of myself, but I always come back, and in my heart I love her all the time."

"You're revolting," said Daisy. She turned to me, and her voice, dropping an octave lower, filled the room with thrilling scorn: "Do you know why we left Chicago? I'm surprised that they didn't treat you to the story of that little spree."

Gatsby walked over and stood beside her.

"Daisy, that's all over now¹⁶," he said earnestly. "It doesn't matter any more. Just tell him the truth — that you never loved him — and it's all wiped out forever."

She looked at him blindly. "Why, — how could I love him — possibly?"

"You never loved him."

She hesitated. Her eyes fell on Jordan and me with a sort of appeal, as though she realized at last what she was doing — and as though

she had never, all along¹⁷, intended doing anything at all. But it was done now. It was too late.

"I never loved him," she said, with perceptible reluctance.

"Not that day I carried you down from the Punch Bowl to keep your shoes dry?" There was a husky tenderness in his tone. "... Daisy?"

"Please don't." Her voice was cold, but the rancour was gone from it. She looked at Gatsby. "There, Jay," she said — but her hand as she tried to light a cigarette was trembling. Suddenly she threw the cigarette and the burning match on the carpet.

"Oh, you want too much!" she cried to Gatsby. "I love you now — isn't that enough? I can't help what's past¹⁸." She began to sob helplessly. "I did love him once — but I loved you too."

Gatsby's eyes opened and closed.

17 всё это время, в продолжение всего этого времени
Употребительное словосочетание; помогает большей выразительности высказыванию, эмоционально усиливает его.

¹⁸ Я ничего не могу поделать с тем, что прошло; я не могу изменить прошлое саn't help (= cannot help) — употребительное словосочетание для выражения невозможности противостоять чему-л, удержаться от чего-л,

избежать чего-л.

"You loved me TOO?" he repeated.

"Even that's a lie," said Tom savagely. "She didn't know you were alive. Why, there're things between Daisy and me that you'll never know, things that neither of us can ever forget."

The words seemed to bite physically into Gatsby.

"I want to speak to Daisy alone," he insisted. "She's all excited now —"

"Even alone I can't say I never loved Tom," she admitted in a pitiful voice. "It wouldn't be true."

"Of course it wouldn't," agreed Tom.

She turned to her husband.

"As if it mattered to you," she said.

"Of course it matters. I'm going to take better care of you **from now on.**¹⁹"

"You don't understand," said Gatsby, with a touch of panic. "You're not going to take care of her any more.²⁰"

to take care of smb — заботиться о ком-л. Употребительное словосочетание для запоминания.

¹⁹ начиная с сегодняшнего дня. Употребительное словосочетание; следует запомнить.

²⁰ Ты больше не будешь о ней заботиться.

"I'm not?" Tom opened his eyes wide and laughed. He could afford to control himself now.²¹ "Why's that?"

"Daisy's leaving you."

"Nonsense."

"I am, though," she said with a visible effort.

"She's not leaving me!" Tom's words suddenly leaned down over Gatsby.

"Certainly not for a common swindler who'd have to steal the ring he put on her finger."

"I won't stand this!²²" cried Daisy. "Oh, please let's get out."

"Who are you, anyhow?" broke out Tom. "I've made a little investigation into your affairs. I found out what your 'drug stores' were." He turned to us and spoke rapidly. "He sold alcohol over the counter."

"What about it*, old sport?" said Gatsby politely.

²¹ Он теперь был в состоянии сдерживать себя.

to afford — позволить себе, быть в состоянии что-л сделать; обычно употребляется в сочетании с can (could).

22 Я этого не вынесу!

Употребительное выражение; стоит запомнить.

^{*} What about it? — И что из этого?

"Don't you call me 'old sport'!" cried Tom.

I glanced at Daisy who was staring terrified between Gatsby and her husband and at Jordan who had begun to balance an invisible but absorbing object on the tip of her chin. Then I turned back to Gatsby — and was startled at his expression. He looked — and this is said in all contempt for the babbled slander of his garden — as if he had "killed a man." For a moment the set of his face could be described in just that fantastic way.

It passed, and he began to talk excitedly to Daisy, denying everything, defending his name against accusations that had not been made. But with every word she was drawing further and further into herself, so he gave that up and only the dead dream fought on as the afternoon slipped away, trying to touch what was no longer tangible, struggling unhappily, unde-

spairingly, toward that lost voice across the room.

The voice begged again to go.

"PLEASE, Tom! I can't stand this any more."

Her frightened eyes told that whatever intentions, whatever courage she had had, were definitely gone.

"You two start on home, Daisy," said Tom. "In Mr. Gatsby's car."

She looked at Tom, alarmed now, but he insisted with magnanimous scorn.

"Go on. He won't annoy you. I think he realizes that his presumptuous little flirtation is over."

They were gone, without a word, snapped out, made accidental, isolated, like ghosts even from our pity.

After a moment Tom got up and began wrapping the unopened bottle of whiskey in the towel.

"Want any of this stuff? Jordan? ...Nick?"

I didn't answer.

"Nick?" He asked again.

"What?"

"Want any?"

"No... I just remembered that today's my birthday."

I was thirty. Before me stretched the portentous menacing road of a new decade.

It was seven o'clock when we got into the coupé with him and started for Long Island. Tom talked incessantly, exulting and laughing, but his voice was as remote from Jordan and me as the foreign clamor on the sidewalk or the tumult of the elevated overhead. Human sympathy has its limits and we were content to let all their tragic arguments fade with the city lights behind. Thirty — the promise of a decade of loneliness, a thinning list of single men to know, a thinning briefcase of enthusiasm, thinning hair. But there was Jordan beside me who, unlike Daisy,

was too wise ever to carry well-forgotten dreams from age to age. As we passed over the dark bridge her wan face fell lazily against my coat's shoulder and the formidable stroke of thirty died away with the reassuring pressure of her hand.

So we drove on toward death through the cooling twilight.

The young Greek Michaelis was the principal witness at the inquest. He had slept through the heat until after five, when he went to the garage and found George Wilson sick in his office. Michaelis advised him to go to bed but Wilson refused. While his neighbour was trying to persuade him some noise broke out overhead.

"I've got my wife locked in up there*," explained Wilson calmly. "She's going to stay there till **the day**

^{*} I've got my wife locked in up there. — Там наверху я запер жену.

23 послезавтра

Словосочетание со значением наречия времени.

²⁴ Михаэлис воспользовался случаем и удалился

to take the opportunity — воспользоваться возможностью, случаем. Лексическое словосочетание для запоминания. after tomorrow²³ and then we're going to move away."

Michaelis was astonished; they had been neighbours for four years and Wilson had never seemed capable of such a statement*. He was his wife's man and not his own.

So naturally Michaelis tried to find out what had happened, but Wilson wouldn't say a word. Michaelis took the opportunity to get away²⁴, intending to come back later. But he didn't.

A little after seven he heard Mrs. Wilson's voice, loud and scolding, downstairs in the garage.

"Beat me!" he heard her cry. "Throw me down and beat me, you dirty little coward!"

A moment later she rushed out into the dusk,

^{*} had never seemed capable of such a statement — не казался способным на такое

waving her hands and shouting; before he could move from his door the business was over*.

The "death car" as the newspapers called it, didn't stop; it came out of the gathering darkness and then disappeared around the next bend. Michaelis wasn't even sure of its colour — somebody told the first policeman that it was yellow. Myrtle Wilson was lying dead. Her mouth was wide open.

We saw the three or four automobiles and the crowd when we were still some distance away.

"Wreck!" said Tom.
"That's good. Wilson'll have
a little business at last.
We'll take a look, just a
look.²⁵"

Then he saw Myrtle's body.

"What happened — that's what I want to know!"

²⁵ Мы только поглядим, только взглянем.

We'll (= we will) take a look — мы только взглянем; to take a look — взглянуть, бросить взгляд; употребительное словосочетание с глаголом to take, имеющим большое количество подобных сочетаний с существительными, например, to take a walk — прогуляться; to take a bath — выкупаться; принять ванну; to take a trip — совершить поездку; etc. См. с. 138

^{*} the business was over — всё было кончено

"I know what kind of car it was!"

Tom drove slowly until we were beyond the bend. In

we were beyond the bend. In a little while I saw that the tears were overflowing down his face.

"Auto hit her. Instantly killed. She ran out in a road. Son-of-a-bitch didn't even

"The coward!" he whimpered. "He didn't even stop his car."

The Buchanans' house floated suddenly toward us through the dark trees. Tom stopped beside the porch.

I hadn't gone twenty yards when I heard²⁶ my name and Gatsby stepped from between two bushes into the path.

"What are you doing?" I inquired.

"Just standing here, old sport. Did you see any trouble on the road?" he asked after a minute.

"Yes."

He hesitated.

²⁶ Я не прошёл и двадцати ярдов, когда услышал Об употреблении Past Регfесt в сложноподчинённом предложении см. с. 187 "Was she killed?"
"Yes."

"I thought so; I told Daisy I thought so. I got to West Egg by a side road," he went on, "and left the car in my garage. I don't think anybody saw us but of course I can't be sure. Who was the woman?" he inquired.

"Her name was Wilson. Her husband owns the garage. How did it happen? Was Daisy driving?"

"Yes," he said after a moment, "but of course I'll say I was. You see, when we left New York she was very nervous — and this woman rushed out... It all happened in a minute but it seemed to me that she wanted to speak to us, thought we were somebody she knew."

CHAPTER 8

¹ Я не мог заснуть всю ночь, я не спал всю ночь couldn't (= could not) — не мог; отрицательная форма модального глагола can в прошедшем времени.

² Я слышал, что такси подъехало к дому Гэтсби I heard a taxi go up — я слышал, что подъехало такси. Конструкция Complex Object с глаголом чувственного восприятия to hear, после него глагол (здесь go up) употребляется без to. См. с. 213

что входная дверь его дома всё ещё открыта crossing — причастие настоящего времени Present Participle глагола to cross — пересекать. Здесь оно переводится на русский язык деепричастием. См. с. 209

³ Пересекая лужайку, я увидел,

I couldn't sleep all night¹; a fog-horn was groaning incessantly on the Sound, and I tossed half-sick between grotesque reality and savage frightening dreams. Toward dawn I heard a taxi go up Gatsby's drive² and immediately I jumped out of bed and began to dress — I felt that I had something to tell him, something to warn him about and morning would be too late.

Crossing his lawn I saw that his front door was still open³ and he was leaning against a table in the hall, heavy with dejection or sleep. "Nothing happened," he said wanly. "I waited, and about four o'clock she came to the window and stood there for a minute and then turned out the light."

His house had never seemed so enormous to me as it did that night when we hunted through the great rooms for cigarettes. We pushed aside curtains that were like pavilions and felt over innumerable feet of dark wall for electric light switches — once I tumbled with a sort of splash upon the keys of a ghostly piano. There was an inexplicable amount of dust everywhere and the rooms were musty as though they hadn't been aired for many days. I found the humidor on an unfamiliar table with two stale dry cigarettes inside. Throwing open the French windows of the drawing-room we sat smoking out into the darkness.

⁴ Он вряд ли захочет об этом думать./Он и думать об этом не захочет.

wouldn't (= would not) + инфинитив (to consider) используется здесь для выражения нежелательности какого-то действия, состояния.

"You ought to go away," I said. "It's pretty certain they'll trace your car."

"Go away NOW, old sport?"

"Go to Atlantic City for a week, or up to Montreal."

He wouldn't consider it.⁴ He couldn't possibly leave Daisy until he knew what she was going to do. He was clutching at some last hope and I couldn't bear to shake him free.

It was this night that he told me the strange story of his youth with Dan Cody — told it to me because "Jay Gatsby" had broken up like glass against Tom's hard malice and the long secret extravaganza was played out. I think that he would have acknowledged anything, now, without reserve, but he wanted to talk about Daisy.

She was the first "nice" girl he had ever known. In various unrevealed capacities he had come in contact with such people but always

with indiscernible barbed wire between. He found her excitingly desirable. He went to her house, at first with other officers, then alone. It amazed him — he had never been in such a beautiful house before.⁵ But what gave it an air of breathless intensity was that Daisy lived there — it was as casual a thing to her as his tent out at camp was to him. There was a ripe mystery about it, a hint of bedrooms upstairs more beautiful⁶ and cool than other bedrooms, of gay and radiant activities taking place through its corridors and of romances that were not musty and laid away already in lavender but fresh and breathing and redolent of this year's shining motor cars and of dances whose flowers were scarcely withered. It excited him too that many men had already loved Daisy — it increased her value in his

⁵ он никогда раньше не бывал в таком красивом доме.

he had never been — он никогда не бывал; глагол to be в форме Past Perfect для обозначения действия, произошедшего раньше другого действия. См. с. 187

⁶ более красивый/красивая more beautiful — форма сравнительной степени прилагательного beautiful. См. с. 121 eyes. He felt their presence all about the house, pervading the air with the shades and echoes of still vibrant emotions.

But he knew that he was in Daisv's house by a colossal accident. However glorious might be his future as Jay Gatsby, he was at present a penniless young man without a past, and at any moment the invisible cloak of his uniform might slip from his shoulders. So he made the most of his time. He took what he could get, ravenously and unscrupulously eventually he took Daisy one still October night, took her because he had no real right to touch her hand.

He might have despised himself⁷, for he had certainly taken her under false pretenses. I don't mean that he had traded on his phantom millions, but he had deliberately given Daisy a sense of security; he let her believe that he was a person

⁷ Он, возможно, презирал себя might have despised himself— модальный глагол might в этом сочетании выражает вероятность какого-л действия, состояния с некоторой долей сомнения. См. с. 147

from much the same stratum as herself — that he was fully able to take care of her. As a matter of fact he had no such facilities — he had no comfortable family standing behind him and he was liable at the whim of an impersonal government to be blown anywhere about the world.

He knew that Daisy was extraordinary but he didn't realize just how extraordinary a "nice" girl could be. She vanished into her rich house, into her rich, full life, leaving Gatsby — nothing. He felt married to her, that was all.

"I can't describe to you how surprised I was to find out I loved her, old sport. She was in love with me too. She thought I knew a lot because I knew different things from her.... Well, there I was, way off my ambitions, getting deeper in love every minute, and all of a sudden I didn't care.8

⁸ и вдруг внезапно мне стало всё всё равно.

all of a sudden — внезапно; употребительное лексическое словосочетание

I didn't care — мне стало всё всё равно/безразлично.

Употребительное лексическое словосочетание; стоит

запомнить.

⁹ Какой был смысл совершать подвиги..?

what was the use of — какой был смысл (делать/совершать что-л). Употребительное лексическое словосочетание.

10

— Я тебе позвоню, — сказал я наконец.

— Позвони, старина.

do — в ответе — вспомогательный глагол, употр. здесь ради избежания повтора (to call up), ради краткости.

What was the use of doing great things⁹ if I could have a better time telling her what I was going to do?"

I didn't want to go to the city.

"I'll call you up," I said finally.

"Do, old sport.10"

"I'll call you about noon."
We walked slowly down the steps.

"I suppose Daisy'll call too."

"I suppose so."

"Well — goodbye."

We shook hands. I remembered something and turned around.

"They're a rotten crowd," I shouted across the lawn. "You're worth the whole damn bunch put together.*"

George Wilson told Michaelis, "He killed her."

 $^{^*}$ They're a rotten crowd. — Подонки, вот кто они.

^{**} You're worth the whole damn bunch put together. — Вы один стоите их всех, вместе взятых.

"Who did?"

"I have a way of finding out. He murdered her."

"It was an accident, George."

Wilson shook his head.

"I know," he said definitely, "It was the man in that car. She ran out to speak to him and he wouldn't stop."

"I spoke to her," he muttered, after a long silence.
"I told her she might fool me but she couldn't fool God. I said 'God knows what you've been doing, everything you've been doing.""

Michaelis went home to sleep; when he awoke four hours later and hurried back to the garage, Wilson was gone.

His movements — he was on foot all the time — were afterward traced¹¹. The police, on the strength of what he said* to Michaelis, that he "had a way of finding

¹¹ Его продвижения... были потом отслежены.

were traced — были отслежены; форма страдательного залога Passive Voice глагола to trace — отслеживать в прошедшем времени. См. с. 199

^{*} on the strength of what he said — основываясь на его словах

out," supposed that he spent that time going from garage to garage inquiring for a yellow car. By half past two he was in West Egg where he asked someone the way to Gatsby's house. So by that time he knew Gatsby's name.

At two o'clock Gatsby put on his bathing suit.

The chauffeur heard the shots. Just that time I drove from the station directly to Gatsby's house. Four of us, the chauffeur, servant, gardener and I, hurried down to the pool. Gatsby was lying in the pool dead.

It was after we brought Gatsby's body toward the house that the gardener saw Wilson's body a little way off in the grass. The holocaust* was complete.

 $^{^*}$ holocaust — искупительная жертва

CHAPTER 9

Most of those reports were a nightmare — grotesque, circumstantial, eager and untrue. But all this seemed remote.

I called up Daisy half an hour after we found him, called her instinctively and without hesitation. But she and Tom had gone away early that afternoon, and taken baggage with them.

"Left no address?"

"No."

"Say when they'd be back?"

"No."

"Any idea where they are? How I could reach them?" "I don't know. Can't say." I wanted to get somebody for him*. I wanted to go into the room where he lay and reassure him: "I'll get somebody for you, Gatsby. Don't worry. Just trust me and I'll get somebody for you."

When the phone rang that afternoon I thought this would be Daisy at last. But I heard a strange man's voice. The name was unfamiliar.

"Young Parke's in trouble," he said rapidly. "They picked him up**."

"Hello!" I interrupted. "Look here — this isn't Mr. Gatsby. Mr. Gatsby's dead."

There was a long silence on the other end of the wire... then the connection was broken.

It was on the third day that a telegram signed Henry C. Gatz arrived from a town

^{*} to get somebody for him — найти ему кого-нибудь

^{**} They picked him up. — Его поймали.

in Minnesota. It was Gatsby's father.

"I saw it in the Chicago newspaper," he said. "It was all in the Chicago newspaper. I started right away."

"I didn't know how to reach you. We were close friends."

"He had a big future before him, you know. He was only a young man but he had a lot of brain power here."

"That's true," I said.

That was all. Daisy hadn't sent a message or a flower. "Blessed are the dead that the rain falls on"."

Nobody came to Gatsby's house, but they used to go there by the hundreds.¹

One afternoon late in October I saw Tom Buchanan. Suddenly he saw me and walked back holding out his hand.

used to — имели обыкновение; обозначает то, что было раньше привычно. См. с. 140

¹ они имели обыкновение приезжать туда/бывали там сотнями.

^{*} Блаженны мёртвые, на которых падает дождь.

"What's the matter, Nick? Do you object to shaking hands with me?"

"Yes. You know what I think of you."

"You're crazy, Nick," he said quickly. "I don't know what's the matter with you."

"Tom," I inquired, "what did you say to Wilson that afternoon?"

"I told him the truth," he said. "He was crazy enough to kill me if I hadn't told him who owned the car."

I couldn't forgive him or like him but I saw that what he had done was, to him, entirely justified. They were careless people, Tom and Daisy.

Gatsby believed in the green light, the future that year by year recedes before us. We try to swim against the current, taken back ceaselessly into the past.

ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК

АРТИКЛЬ THE ARTICLE

Неопределённый артикль The Indefinite Article

The Indefinite Article a/an употребляется с исчисляемыми существительными в единственном числе.

- а употребляется перед словами, начинающимися с согласного звука:
 - a baby, a university, a European
- **an** употребляется перед словами, начинающимися с гласного звука: an apple, an old man, an hour, an MP

Неопределённый артикль употребляется:

если о предмете или человеке говорится впервые: I have **an** idea. – У меня есть идея.

 если о предмете или человеке говорится в целом и не имеется в виду определённый предмет или человек:

Have you got **a** car? – У тебя есть машина? They live in **a** house. – Они живут в доме. He bought **a** flat. – Он купил квартиру.

 с существительными, обозначающими вид, общность:

A dog needs exercise. – Собакам необходимо движение.

• после глагола **to be**, когда говорится, кем или чем является предмет:

I am **a** pupil. – Я ученик.

That was **a** bomb. – Это была бомба.

It's **a** passport. – Это паспорт.

• в восклицаниях:

What **a** nice child! – Какой милый ребёнок! Such **a** long queue! – Какая длинная очередь!

при указании частоты, скорости, цены *и т. д.*:
 We eat four times **a** day. – Мы едим четыре раза в день.

They cost £1 \boldsymbol{a} kilo. – Они стоят фунт за килограмм.

He drives at seventy kilometres **an** hour. – Он едет со скоростью семьдесят километров в час.

- в сочетаниях, обозначающих количество: a few, a lot, a great deal, a couple, a half
- перед счётными существительными: a hundred, a thousand, a million, a dozen, a quarter

Неопределённый артикль НЕ УПОТРЕБЛЯЕТСЯ

- перед существительными во множественном числе
- перед неисчисляемыми существительными
- со словами, означающими приёмы пищи: We have breakfast at seven thirty. Мы завтракаем в семь тридцать.

[но: He gave us **a good** breakfast. – Он накормил нас прекрасным завтраком.]

Определённый артикль The Definite Article

Определённый артикль употребляется:

- если предметы упоминаются во второй раз или уже известны:

 I bought a sweater yesterday. **The** sweater is yellow.
 - I bought a sweater yesterday. **The** sweater is yellow. Вчера я купил свитер. Он жёлтого цвета.
- с названиями уникальных предметов или явлений: the Eiffel Tower, the Earth, the sky
- с названиями рек, морей, океанов, горных хребтов и массивов, пустынь, групп островов и государств, содержащих слова 'state', 'kingdom': the Seine, the Atlantic, the Sahara, the United Kingdom
- с названиями музыкальных инструментов: the violin, the piano
- с названиями гостиниц, театров, кинотеатров, кораблей, организаций, газет и музеев: the Ritz, the Titanic, the Times

- с названием народа, с фамилией семьи: the English, the Smiths
- с титулом без имени человека: the Queen, the President
- со словами morning, afternoon, evening:
 I get up at 7 o'clock in the morning every day. Я встаю каждый день в 7 часов утра.

Определённый артикль НЕ УПОТРЕБЛЯЕТСЯ

- с личными именами, названиями местностей: This is John. He comes from London. Это Джон. Он из Лондона.
- с существительными во множественном числе, обозначающими группу, общность: Lions live in Africa. Львы живут в Африке.
- с названиями стран, городов, улиц, парков, гор, островов, озёр и материков: Russia, Everest, Lake Bajkal, Asia, Oxford Street, Hyde Park
- со словами, означающими приёмы пищи, игры, виды спорта: breakfast, dinner, football

- со словами this/that/these/those:
 This is my mum. Это моя мама.
- с титулами с упоминанием имени: President Clinton, Queen Elizabeth
- со словами school, church, bed, hospital, prison, home в общем значении с точки зрения функций: Jane is in hospital. He went to the hospital to visit Jane. Джейн лежит в больнице. Он пошёл в больницу навестить Джейн.

СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ THE NOUN

Образование множественного числа

У большинства существительных множественное число образуется путём присоединения -s:

book → books pencil → pencils teacher → teachers

К существительным, оканчивающимся на -s, -ss, -x, -sh, -ch, присоединяется -es:

bus → buses dress → dresses

У существительных, оканчивающихся на **гласную** + **у**, присоединяется -**s**:

 $toy \rightarrow toys$ boy $\rightarrow boys$

У существительных, оканчивающихся на **согласную** + **y**, -**y** опускается и присоединяется -ies:

diary → diaries fairy → fairies

У существительных, оканчивающихся на **-f**, **-fe**, окончание становится **-ves**:

wolf \rightarrow wolvesknife \rightarrow kniveswife \rightarrow wivesshelf \rightarrow shelvesleaf \rightarrow leavesloaf \rightarrow loaves

Однако к некоторым существительным с **-f**, **-fe** присоединяется только **-s**:

roof → roofs giraffe → giraffes

Существительные, оканчивающиеся на **-о**, обычно принимают окончание **-es**:

tomato → tomatoes potato → potatoes

Однако есть существительные на **-о**, принимающие окончание во множественном числе **-s**. Такие формы надо заучивать

photo → photos radio → radios

Есть существительные с особыми формами мно-

• жественного числа. Эти формы надо заучивать:

 $man \rightarrow men$ foot \rightarrow feet woman \rightarrow women tooth \rightarrow teeth child \rightarrow children goose \rightarrow geese person \rightarrow people mouse \rightarrow mice

Исчисляемые и неисчисляемые существительные Countable and uncountable nouns

Countable nouns — исчисляемые существительные обозначают предметы, которые можно посчитать. Они изменяются по числам:

one apple, two apples, three apples

Uncountable nouns — неисчисляемые существительные обозначают предметы, которые нельзя посчитать: salt, cream, bread, cereal, rice, cheese, tea, lemonade, water, milk, coffee

Перед некоторыми неисчисляемыми существительными употребляются следующие слова, чтобы обозначить количество:

- a bottle of water бутылка воды
- a glass of milk стакан молока
- a carton of orange juice пакет апельсинового сока
- а сир of tea чашка чая
- a packet of crisps пакет чипсов
- a slice of cake кусок торта
- a loaf of bread батон хлеба
- a kilo of potatoes килограмм картофеля

Притяжательный падеж The Possessive Case

The Possessive Case — притяжательный падеж образуется при помощи присоединения

- 's к существительным в единственном числе: It is the **girl's** hat. (It is **her** hat; the hat belongs to **her**) Это шляпа девочки. (Это её шляпа; эта шляпа принадлежит ей)
- 's к существительным во множественном числе с особыми формами множественного числа:
 It is the women's house. (It is their house; the house belongs to them) Это дом женщин. (Это их дом; этот дом принадлежит им)
- '— к существительным во множественном числе и к тем, которые в единственном числе оканчиваются на [1z]

 This is the **boys'** computer. (It is **their** computer; the computer belongs to **them**) Это компьютер мальчиков. (Это их компьютер; этот компьютер принадлежит им)
- 's к последнему существительному в словосочетании, указывающем на то, что что-то принадлежит двум людям или группе людей:

This is **Jim and Jack's** dog. (It is **their** dog) – Это nёс Джима и Джека. (Это их nёс)

◆ Когда два или более объекта принадлежат двум или более людям и надо показать, что каждый человек имеет свой собственный объект, 's добавляется к каждому имени:

Mary's and Sarah's roller skates. – Роликовые коньки Мэри и Сары. (у каждой девочки свои).

С неодушевлёнными и абстрактными существительными употребляется предлог **of**:

The windows **of** the house are broken. – OKHABDOME PAS-FORMARD PASSES FORMARD P

Употребление a/an/some/any/no

	Singular	Plural	Uncountable Nouns
Affirmative	There is an apple.	There are some apples.	There is some milk.
Negative	There isn't an apple.	There aren't any apples.	There isn't any milk.
Interrogative	Is there an apple?	Are there any apples?	Is there any milk?

А/ап употребляется во всех формах (утвердительной, отрицательной и вопросительной) с **исчисляемыми** существительными в **единственном числе**:

There is **a** horse. - Вот лошадь.

There isn't **a** cat. – Кошки нет.

Is there \mathbf{a} dog? – Здесь есть собака?

Some употребляется в **утвердительном** предложении с **исчисляемыми** существительными во **множественном числе** и с **неисчисляемыми** существительными:

I want **some** oranges and **some** juice. – Мне хочется апельсинов и сока.

He's got **some** money. – У него есть немного денег.

She's got **some** books. – У неё есть несколько книг.

Апу употребляется в **отрицательном** и **вопросительном** предложениях с **исчисляемыми** существительными во **множественном числе** и **неисчисляемыми** существительными:

Are there **any** lemons in the fridge? – В холодильнике есть лимоны?

There isn't **any** salt. – Совсем нет соли.

Have you got any coffee? – У тебя есть кофе?

No, I haven't got **any** coffee. – Hem, у меня нет кофе.

Some употребляется в вопросах, содержащих **пред- ложения** или **просьбы:**

Would you like **some** coffee? - Будете кофе?

Can I have **some** sugar, please? – Можно мне сахару?/ Дайте, пожалуйста, сахар.

	Countable	Uncountable
Affirmative	some	some
Interrogative	any	any
Negative	not any	not any
	no	no

Употребление a lot of/much/many

A lot of/lots of употребляется в утвердительных предложениях с исчисляемыми существительными во множественном числе и с неисчисляемыми существительными:

Helen's got **a lot of/lots of friends**. – У Хелен много друзей.

There's **a lot of sugar** in that bowl. – В сахарнице много сахара.

There's **a lot of** milk in the fridge. – В холодильнике мно-го молока.

Если после **a lot** не следует существительное, предлог **of** опускается:

Are there many people in the hall? Yes, there are **a lot**. – В холле много людей? Да, много.

В разговорной речи вместо **a lot** часто употребляется **lots**:

Lots of people get divorced these days. – В наши дни разводится много людей.

The idea has attracted **lots of** publicity. – Эта идея вызвала широкий резонанс.

Much и **many** обычно употребляются в **вопросительных** и **отрицательных** предложениях. **Much** употребляется с **неисчисляемыми** существительными, **many** — с **исчисляемыми** существительными во **множественном числе**:

Is there **much milk** in the fridge? – В холодильнике много молока?

There is**n't much tea** left. – Осталось мало чая.

Have you got **many friends**? – У тебя много друзей? I have**n't** got **many** friends. – У меня не много друзей.

How much и **how many** употребляются в **вопроситель- ных** предложениях. **How much** употребляется с **неисчис-**

ляемыми существительными, how many — с исчисляемы-

ми существительными:

How much sugar do you take in your tea? Just **a spoonful**. – Сколько сахара ты кладёшь в чай? Одну ложку.

How many students are there in your class? There are **fifteen**. – Сколько учащихся в твоём классе? Пятнадцать.

	Countable nouns	Uncountable nouns
Утвердительное предложение	a lot (of) lots (of)	a lot (of) lots (of)
Вопросительное предложение	(how) many	(how) much
Отрицательное предложение	many	much

Употребление few/a few/ little/a little

A few употребляется с **исчисляемыми** существительными:

I've got **a few questions** for you. – У меня к вам несколько вопросов.

◆ A few обычно употребляется в положительном значении и относится к не очень большой группе людей или предметов:

I've got **a few** questions for you. – У меня к тебе несколько вопросов.

◆ Few обычно употребляется в отрицательном значении и относится к количеству людей или предметов меньшему, чем ожидалось:

Very **few** people came to her party. – Лишь несколько человек пришли к ней на вечеринку.

В неофициальной речи в этом значении обычно употребляется **not many**.

A little употребляется с неисчисляемыми существительными:

Can I have **a little cream** in my coffee? – Можно мне в кофе немного сливок?

I had **a little money** left. – У меня осталось мало денег. It took her **a little time**. – Это заняло у неё немного времени.

◆ A little означает несколько, некоторый и употребляется, чтобы подчеркнуть, что количество чего-либо небольшое, но больше, чем ожидалось:

There is still **a little** time to finish the game. – До конца игры всё же остаётся немного времени.

I had **a little** money left so I took a taxi. – У меня оставалось немного денег, и я взял такси.

◆ Little означает не много или недостаточно и употребляется, чтобы подчеркнуть, что хотелось бы больше:

There was **little** hope of finding survivors. – Было мало надежды найти выживших.

There has been **little** change since this morning. – Мало что изменилось с сегодняшнего утра.

MECTOUMEHUE THE PRONOUN

Личные местоимения

Subject Personal Pronouns Прямые личные местоимения		
Singular Plural		
I	we	
you	you	
he she it	they	

Object Personal Pronouns Косвенные личные местоимения		
Singular Plural		
me	us	
you	you	
him her it	them	

Subject Personal Pronouns — прямые личные местоимения употребляются перед глаголом вместо имени или существительного в качестве подлежащего: **She** is beautiful. – Она красива.

Object Personal Pronouns — косвенные личные местоимения употребляются после глаголов и предлогов в качестве дополнения:

John loves **her**. – Джон любит её. Listen to **them**. – Послушай их.

Притяжательные местоимения

Форма 1

Singular	Plural
my	our
your	your
his her its	their

Притяжательные местоимения формы 1 определяют существительное и указывают на то, что что-то принадлежит кому-то, или на связь между двумя и более людей:

I am Steve. This is **my** car. – Я Стив. А это мой автомобиль.

Phil is **my** brother. – Фил – мой брат.

Your употребляется для 2-го лица единственного и множественного числа:

That is **your** book. Those are **your** books. – Вон твоя книга. Вон твои книги.

Форма 2

Singular	Plural
mine	ours
yours	yours
his hers its	theirs

Притяжательные местоимения формы 2 (абсолютная форма) указывают на то, что что-то принадлежит кому-то и употребляются без существительного:

That's **her** hat. It's **hers**. – Это её шляпа. Это её.

Указательные местоимения

единственное число	множественное число
this — этот, эта, это	these — эти
that — тот, та, то	those — те

Take **this** book. — Возьми эту книгу.

Take **that** book. — Возьми ту книгу.

Give me **these** books. — Дай мне эти книги.

Give me **those** books. — Дай мне те книги.

- ◆ Местоимения **this** и **these** употребляются при указании на предмет, находящийся вблизи от говорящего. Местоимения **that** и **those** употребляются при указании на предмет, находящийся вдали от говорящего.
- ◆ Считается невежливым употреблять указательные местоимения напрямую по отношению к людям, кроме случаев, когда с кем-то знакомят:

John, **this** is Harry Abbot, my colleague. – Джон, это Харри Эббот, мой коллега.

This is my husband, Joe. – Это мой муж Джо.

Mum, **this** is my form teacher, Miss Evans. – Мама, это моя учительница мисс Эванс.

Возвратные местоимения

Subject Pronouns	Reflexive Pronouns
I	myself
you	yourself
he	himself
she	herself
it	itself
we	ourselves
you	yourselves
they	themselves

He burnt **himself** on the oven. – Он обжёгся о плиту. Did William draw that picture by **himself**? – Уильям сам нарисовал эту картинку?

I can do it by **myself**. – Я сам могу это сделать.

Did you do your homework by **yourself**? – Ты сам сделал уроки?

Sandra taught **herself** to knit. – Сандра научилась вязать.

Reflexive Pronouns употребляются:

• с глаголами behave, burn, cut, enjoy, hurt, introduce, kill, look at, teach u m. d., когда подлежащее и дополнение — одно лицо:

Andrew has hurt himself. – Эндрю поранился.

He cut **himself** when he was shaving. – Он порезался, когда брился.

The record player switched **itself** off. – Проигрыватель выключился.

She looked at **herself** in the mirror. – Она смотрела на себя в зеркало.

A dog came out of the water and shook **itself**. – Π ёс вышел из воды и встряхнулся.

• с предлогом **by** в значении один, сам, без посторонней помощи:

Tim painted the kitchen **by himself**. – Тим покрасил кухню сам. (Ему никто не помогал)

I like being **by myself** sometimes. – Иногда мне нравится побыть одному. (в одиночестве, без компании)

• в выражениях **enjoy yourself** (развлекайся, веселись), **behave yourself** (хорошо веди себя), **help yourself** (угощайся):

They are enjoying **themselves**. – Они веселятся. / Они развлекаются.

I always enjoy **myself** at parties. – Я всегда веселюсь на вечеринках.

You must behave **yourself**. – Ты должен хорошо себя вести.

I want you to behave **yourself** at school today. – Я хочу, чтобы ты хорошо себя вёл сегодня в школе.

Help **yourself** to tea and cake! – Угощайся, вот чай и торт!

• для выделения существительного или местоимения в предложении. Обычно **Reflexive Pronoun** следует за существительным или местоимением или ставится в конце предложения:

I myself made this cake. – Я сама испекла этот торт. (Именно я, а не кто-нибудь другой)

Tom himself went to York. – Том сам поехал в Йорк. **Ann herself** opened the door. – Энн сама открыла дверь.

Peter met the **Queen herself**. – Питер встретил саму королеву.

Note

С такими глаголами, как dress, wash, shave обычно **Reflexive Pronouns** не употребляются. Однако их можно употребить, чтобы подчеркнуть, что кто-л делает что-л с большим трудом:

Sarah got up and **dresses** in a hurry. – Сара встала и поспешно оделась.

Although Mrs Wood was ill, she managed to **dress herself**. – Хотя миссис Вуд была больна, ей удалось одеться самой.

Местоимение one

Местоимение **one** употребляется вместо существительного или словосочетания с неопределённым артиклем, чтобы не повторять его.

If you want a drink, I'll get you **one**. – Если хотите чтонибудь выпить, я вам принесу.

Although she wasn't a rich customer, she looked and acted like **one**. – Она выглядела и держалась, как богатый клиент, хотя на самом деле им не являлась.

One или **ones** можно употреблять вместо исчисляемых существительных, если они следуют после прилагательных:

This idea has become **a very influential one**. – Эта идея оказала большое влияние.

... buying old houses and building **new ones**. – покупая старые дома и строя новые.

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ И НАРЕЧИЕ THE ADJECTIVE AND ADVERB

Прилагательные

Прилагательные описывают существительные: a **hot** day, a **perfect** plan

Прилагательные не изменяются по числам: a **red** car – two **red** cars

Прилагательные ставятся перед существительными. Они также могут употребляться после глагола to be и таких глаголов, как to look, to smell, to sound, to feel, to taste:

Jane is **slim**. – Джейн стройная. John looks **happy**. – Джон выглядит счастливым. A rose smells **good**. – Роза хорошо пахнет.

Наречия

Наречия образуются от прилагательных присоединением суффикса **-ly**:

beautiful - beautifully

Если прилагательное оканчивается на согласную + y, -y опускается и присоединяется -ily:

lucky - luckily

Если прилагательное оканчивается на **-le**, **-e** опускается и присоединяется **-y**:

```
simple - simply
```

Некоторые наречия имеют ту же форму, что и прилагательные:

```
long → long
fast → fast
early → early
```

Наречия обычно описывают глаголы: He speaks slowly. – Он говорит медленно.

Наречия описывают **образ действия** (как?), **место** (где?), **время** (когда?), **частоту действия** (как часто?) You speak **loudly**. – Вы громко говорите. (как? – громко)

He went **upstairs**. – Он пошёл наверх. (куда? – наверх) She left **early**. – Она рано уехала. (когда? – рано) He visits us **every week**. – Он навещает нас каждую неделю. (как часто? – каждую неделю)

Наречия обычно ставятся после глагола.

Степени сравнения прилагательных и наречий

	Adjectives	Comparative Degree	Superlative Degree
Односложные	fast	fast er	the fastest
прилагательные	long	long er	the longest
	thin	thin ner	the thinnest
прилагательные на -y	busy	bus ier	the busiest
двусложные и многосложные прилагательные	beautiful	more beautiful	the most beautiful
прилагательные с особыми формами	good	better	the best
	bad	worse	the worst
	much many	more	the most
	little	less	the least
	far	farther, further	the farthest, the furthest

Односложные прилагательные образуют формы сравнительной и превосходной степеней путём присоединения -(e)r/-(e)st:

small – smaller – the smallest rare – rarer – the rarest

Двусложные и многосложные прилагательные образуют сравнительную степень при помощи **more** и превосходную — при помощи **most**:

useful — more useful — the most useful

В односложных прилагательных, оканчивающихся на **гласную** + **согласную**, конечная согласная удваивается:

big - bigger - the biggest

В двусложных прилагательных, оканчивающихся на согласную + у, -у заменяется на -i:

crazy - crazier - the craziest

К двусложным прилагательным, оканчивающимся на **-w**, присоединяется **-er/-est**:

shallow - shallower - the shallowest

Adverbs образуют сравнительную и превосходную степени сравнения по тем же правилам, что и прилагательные.

	Adverbs	Comparative Degree	Superlative Degree
Короткие	soon	soon er	soon est
наречия	early	earl ier	earl iest
многослож- ные наречия	carefully	more carefully	most carefully
наречия с	badly	worse	worst
особыми формами	well	better	best
формани	much	more	most
	little	less	least

Сравнительная степень употребляется при сравнении двух людей, предметов, мест u m. d. При этом обычно употребляется союз **than**.

Aeroplanes **are faster** than trains. – Самолёты быстрее поездов.

Превосходная степень употребляется для сравнения человека или предмета с другими людьми или предметами той же группы.

Everest is **the highest** mountain of all. – Эверест – самая высокая гора.

He is **the tallest** boy **in** the class. – Он самый высокий мальчик в классе.

Ann is **the best** dancer **of** all. – Энн танцует лучше всех.

Eve wears **the most expensive** clothes **of** all. – Из всех её подруг у Евы самая дорогая одежда.

Чтобы показать, что два человека, предмета u m. d. похожи, употребляется конструкция as + adjective + as. В отрицательном предложении употребляется **not** as/so... as.

Peter is **as tall as** Tom. – Питер такой же высокий, как Том.

Tom is **not as/so strong as** Peter. – Том не такой сильный, как Питер.

Чтобы подчеркнуть разницу между двумя людьми, предметами u m. ∂ ., употребляется конструкция **much** + **comparative form** + **than**.

A lorry is **much bigger than** a car. – Грузовик намного больше легкового автомобиля.

При сравнении двух людей или предметов в меньшую степень употребляется конструкция less + adjective + than.

This book is **less interesting than** that one. – Эта книга менее интересная, чем та.

The blue dress is **less expensive than** the green one. – Γ о-лубое платье не такое дорогое, **как** зелёное.

При сравнении группы людей или предметов в меньшую степень употребляется конструкция **the least** + **adjective** + **of/in**.

The film we saw last night was **the least interesting of** all I've seen this month. – Вчерашний фильм был самый неинтересный из всех, что я смотрел в этом месяце.

ПРЕДЛОГ THE PREPOSITION

Предлоги места

• **in** в, внутри

My keys are **in** my pocket. – Ключи у меня в кармане.

His toys are **in** his toy box. – Его игрушки в ящике для игрушек.

We are going to have a picnic **in** the park. – Мы собираемся устроить пикник в парке.

under под

The ball is **under** the chair. – Мяч под стулом.

I found the letter **under** a pile of books. – Я нашёл письмо под стопкой книг.

What are you kids doing **under** the table? – Дети, что вы делаете под столом?

on на

Put the cups **on** the table, please. – Поставь чашки на стол, пожалуйста.

They live **on** the second floor. – Они живут на третьем этаже.

The newspaper is **on** the floor. – Газета лежит на полу.

between между

The letter B comes **between** A and C. – Буква B в алфавите – между A и C.

My house is **between** the bank and the post office. – Мой дом между банком и почтой.

The big jar is **between** the two small ones. – Большая банка стоит между двумя маленькими.

near около

Come and sit **near** me. – Иди сядь около меня.

There is a playground **near** the bank. – Около банка есть детская площадка.

They are standing **near** the entrance. – Они стоят около входа.

• in front of перед

He stepped into the road **in front of** a bus. – Он ступил на дорогу перед автобусом.

She just sits **in front of** the television all day long. – Она целый день только и сидит перед телевизором.

There are some trees **in front of** the house. – Перед домом есть несколько деревьев.

opposite напротив

They are standing **opposite** each other. – Они стоят напротив друг друга./ Они стоят лицом друг к другу.

The bakery is **opposite** the park. – Булочная напротив парка.

There is a bus stop **opposite** the cinema. – Напротив кинотеатра есть автобусная остановка.

next to рядом

She sat down **next to** me. – Она села рядом со мной.

Steve lives **next to** a lake. – Стив живёт недалеко от озера.

Let's take a table **next to** the bar. – Давай займём столик рядом с баром.

behind за, позади

We have a big garden **behind** our house. – У нас за домом большой сад.

The teacher was standing **behind** me. – Учитель стоял за моей спиной.

Shut the door **behind** you. – Закрой за собой дверь.

Предлоги AT, ON, IN

Место

- ► **At** употребляется
 - в выражениях **at** school, **at** college, **at** work, **at** home
 - в адресах при упоминании номера дома: **at** 36, Pine Road [но: **in** Pine Road]
- **▶ Оп** употребляется
 - в выражениях **on** the right, **on** the left, **on** the ground/first floor, **on** a chair [но: **in** the armchair]

▶ In употребляется

- в выражениях **in** bed, **in** hospital, **in** prison, **in** a newspaper/magazine/book, **in** a street, **in** the world
- с названиями городов, стран и материков: in London, in France, in Europe

Время

- ► At употребляется
 - при указании времени: at 7 o'clock
 - при указании праздника: at Easter, at Christmas
 - в выражениях **at** midday, **at** midnight, **at** the moment, **at** present, **at** noon, **at** night
- **▶ Оп** употребляется
 - при указании дня: on Monday, on New Year's Eve
 - при указании даты: on the 11th of September,
 on April 10th
- **▶ In** употребляется
 - при указании месяца: in April, in October, in September

- при указании **времени года**: **in** spring, **in** winter, **in** autumn, **in** summer
- при указании года: іп 2017, іп 1960
- в выражениях **in** the morning, **in** the afternoon, **in** the evening

ГЛАГОЛ THE VERB

По способу образования форм английские глаголы делятся на **правильные** и **неправильные**. Формы прошедшего времени правильных глаголов образуются по общим правилам. Формы неправильных глаголов нужно заучивать.

Причастие настоящего времени — **present participle** или **participle** I у всех глаголов образуется одинаково — путём присоединения суффикса **-ing** к основе глагола.

Причастие настоящего времени Present Participle

- **present participle** образуется путём присоединения суффикса **-ing** к основе глагола
- если глагол оканчивается на -e, то -e опускается и прибавляется -ing
- если глагол оканчивается на ударную гласную между двумя согласными, конечная согласная удваивается и прибавляется -ing:
 - ru**n** → ru**nning**
 - $qet \rightarrow qetting$ [Ho: open \rightarrow opening]
- если глагол оканчивается на -l, то l удваивается и прибавляется -ing:
 - travel → travelling
- если глагол оканчивается на **-ie**, то **-ie** опускается и прибавляется **-y** + **-ing**:

lie → lying die → dying

Причастие прошедшего времени — past participle или participle II у правильных глаголов образуется путём присоединения -ed к основе глагола.

- Причастия прошедшего времени неправильных
- глаголов надо заучивать!

Причастие прошедшего времени Past Participle

- **past participle** правильных глаголов образуется путём присоединения **-ed** к основе глагола
- если глагол оканчивается на -е, присоединяется только -d
- если глагол оканчивается на согласную + y, -y опускается, и окончание становится -ied:
 try → tried
- если глагол оканчивается на **гласную** + **y**, присоединяется -ed:
 - pla**y** → pla**yed** sta**y** → sta**yed**
- если глагол оканчивается на ударную гласную между двумя согласными, конечная согласная

удваивается и прибавляется **-ed**: $plan \rightarrow planned$ [но: $open \rightarrow opened$]

• если глагол оканчивается на -l, l удваивается и присоединяется -ed:

travel → travelled quarrel → quarrelled

Глагол to be — быть

Глагол **to be** *быть* употребляется как вспомогательный глагол и как смысловой.

Это неправильный глагол, он изменяется по лицам и числам в настоящем времени, в прошедшем — по числам. У него восемь форм, больше, чем у какого-либо другого глагола: **be, am, is, are, was, were, being, been.**

Обычно личные формы настоящего времени в речи сокращаются: **I'm, you're, he's, we're, they're.**

Как вспомогательный глагол **to be** участвует в образовании продолженных времён и пассивного залога.

Как смысловой глагол **to be** употребляется:

• для описания чувств и состояний:

She **was busy** so she **was not able** to see me. – Она была занята, поэтому не смогла увидеться со мной.

• для описания чьего-л поведения. В этом случае **to be** употребляется в продолженном времени с соответствующим прилагательным:

I am not being slow, **I am being** careful. – Я не тяну время, я просто осторожен.

You **were being** very rude to your mum when I came downstairs. – Когда я спустился вниз, ты грубил маме.

You **are being** so annoying! – Ты такой надоедливый! I know **I am being** silly, but I am frightened. – Я знаю, что глупо себя веду, но я боюсь.

Глагол **to be** с последующим инфинитивом с частицей **to** употребляется для выражения задачи, цели, запланированных действий, которые точно произойдут или должны произойти:

The talks **are to begin** tomorrow. – Переговоры должны начаться завтра.

You **are to answer** to Brian, to take your orders from him. – Вы должны ответить Бриану, чтобы забрать у него свои заказы.

After dinner they **were to go** to a movie. – После обеда они должны были пойти в кино.

Для образования вопроса не требуется вспомогательного глагола, просто **to be** ставится перед подлежащим:

Is it a box? – Это коробка?

Were they neighbours? – Они были соседями? **Are** you busy? – Ты занят?

Для образования отрицания к **to be** добавляется частина **not**:

The book **is not** expensive. – Эта книга недорогая. They **were not** singers. – Они не были певцами.

В неофициальной речи **to be + not** сокращается: ат not \rightarrow 'm not are not \rightarrow 're not, aren't is not \rightarrow 's not, isn't was not \rightarrow wasn't were not \rightarrow weren't

Глагол to have иметь, обладать, владеть

Глагол **to have** употребляется как вспомогательный и как смысловой глагол.

Глагол **to have** имеет формы: have, has, having, had.

Когда **to have** употребляется в настоящем и прошедшем времени как вспомогательный глагол, в разговорной речи он сокращается: have - `ve, has - `s, had - `d.

Как вспомогательный глагол **to have** участвует в образовании перфектных времён.

Как смысловой глагол **to have** употребляется для описания:

• состояний или условий. В этих значениях продолженные времена не употребляются, при образовании вопросов и отрицаний иногда вспомогательного глагола не требуется:

I have something for you. – У меня что-то есть для тебя.

We haven't anything for you today. – Сегодня для вас ничего нет.

Have you no sense of shame? – У тебя совсем нет чувства стыда?

Вопросы и отрицания могут также образовываться и с помощью вспомогательного глагола **to do**.

Do you **have** a pen? – У тебя есть ручка?

Does she **have** my umbrella? – Мой зонтик у неё?

She **doesn't have** any brothers or sisters. – У неё нет ни братьев ни сестёр.

Do you **have** time to see me now? – У вас есть время встретиться со мной сейчас?

Have got — разговорная форма глагола **to have** в значении **иметь**, часто употребляющаяся в речи, особенно в британском английском.

I haven't got any brothers. – У меня нет братьев.

Has she **got** my umbrella? Yes, she has. – Мой зонтик у неё? Да.

She **hasn't got** any money. – У неё нет денег.

• видов деятельности, таких как приём пищи, досуг. Глагол **to have** часто употребляется в сочетании с существительными, приобретая значения, соотносящиеся со значением существительного: to have breakfast – завтракать to have lunch – обедать to have a walk – гулять to have a look – взглянуть, посмотреть to have a wash – помыться, умыться to have a meal – есть, поесть to have an effect – иметь эффект, оказывать влияние

В этих значениях **to have** в продолженных временах употребляется, для образования вопросов и отрицаний требуется вспомогательный глагол **to do**:

He **was having** a shower when I phoned. – Когда я позвонил, он принимал душ.

I'**m having** lunch at twelve o'clock. Come and have a sandwich with me. No thanks. I **don't** usually **have** lunch. – В двенадцать часов у меня ланч. Приходи, поедим сэндвичи. Нет, спасибо. Обычно я обхожусь без ланча.

В этих случаях **have got** не употребляется, краткие формы невозможны.

• вынужденного действия. В этом значении употребляется to have to или have got to:

I'**ve got to** go now, I'm afraid. – Боюсь, мне надо сейчас идти.

Do you **have to** leave so soon? – Вам надо так скоро уходить?

Have you **got to** leave so soon? – Bam надо так скоро уходить?

Had better — употребительная конструкция для выражения совета, предостережения или мнения по поводу того, что должно произойти:

It's half past two. I think we **had better** go home. – Сейчас половина третьего. Думаю, нам лучше пойти домой.

I **had better** introduce myself. – Я лучше представлюсь. You'**d better** run if you're going to get your ticket. – Лучше беги, если хочешь получить свой билет.

В отрицательных предложениях частица *not* следует за *had better*:

I'**d better** not let her go. – Лучше я не позволю ей уйти.

Употребление глаголов to make — делать и to take — брать

Глаголы **to make** и **to take** широко распространены в английском языке.

Глагол **to make** — **делать** очень часто употребляется, когда нужно сказать, что кто-то выполняет какое-

то действие. Например, если кто-л предлагает что-л, можно сказать *they make a suggestion*; если кто-л обещает что-л, можно сказать *they make a promise*. На русский язык такое сочетание переводится подходящим по смыслу глаголом.

I think that I **made** the wrong decision. – Я думаю, что принял неверное решение.

He **made** the shortest speech I have ever heard. – Он произнёс самую короткую речь, какую я когда-либо слышал.

In 1980 he **made** his first visit to Australia. – В 1980 году он впервые поехал в Австралию.

Вот самые распространённые существительные, которые употребляются в этой конструкции с **to make**:

arrangement	promise
choice	remark
comment	sound
decision	speech
enquiry	suggestion
journey	tour
noise	trip
plan	visit
point	

Глагол **to take — брать** так же употребляется в сочетании с существительными для обозначения действия:

She **took** a shower. – Она приняла душ.

He formed the habit of **taking** long, solitary walks. – У него появилась привычка совершать долгие прогулки в одиночестве.

Употребление used to

♦ Конструкция **used to** употребляется для выражения привычного действия в прошлом:

She **used to** tell me stories about people in India and Egypt. – Она, бывало, рассказывала мне истории о жителях Индии и Египта.

I **used to** be told I looked quite handsome. – Раньше мне часто говорили, что я довольно привлекателен.

I **used to** be afraid of you. – Раньше я побаивался вас.

◆ Отрицания строятся при помощи вспомогательного глагола **to do** и частицы **not** или наречия **never**:

The house **didn't use to** be so clean. – Никогда раньше дом не был таким чистым.

Snooker and darts **never used to** be televised sports. – Соревнования по снукеру и дартсу раньше не показывали по телевидению.

◆ Общий вопрос строится при помощи вспомогательного глагола **to do**:

Did you use to do that, when you were a kid? – Ты делал это, когда был ребёнком?

◆ В специальных вопросах (кроме вопросов к подлежащему, где прямой порядок слов) употребляется вспомогательный глагол **to do**, затем следует подлежащее и **used to**:

What used to annoy you most about him? – Что раньше раздражало вас в нём больше всего?

What did you used to do on Sundays? – Что раньше ты делал по воскресеньям?

♦ Конструкция **to be used** to означает «быть знакомым с чем-л», «быть привычным к чему-л»:

It doesn't frighten them. They'**re used to** it. – Это не пугало их. Они к этому привыкли.

I'**m used to** having my sleep interrupted. – Я привык к тому, что мой сон прерывают.

Модальные глаголы The Modal Verbs

Модальные глаголы — это особый вид вспомогательных глаголов. Это глаголы **must**, **can**, **could**, **may**, **might**, **will**, **would**, **shall**, **should**, **ought to**.

♦ Модальные глаголы не изменяются.

- ◆ Для образования отрицания и вопросов вспомогательного глагола не требуется.
- ♦ За модальными глаголами следует неопределённая форма основного глагола без частицы *to* (кроме *ought*).
- ◆ Модальные глаголы употребляются вместе с основными и придают им дополнительное значение.

Модальные глаголы выражают:

- различные степени возможности и сомнения: I **may** not **be able** to do it. – Я, возможно, не смогу этого сделать.
 - I think that I **might have caught** your cold. Я думаю, что мог подхватить твою простуду.
 - I **could ask** for you, if you like. Я мог бы спросить за вас, если хотите.
 - You **couldn't do** it, **could** you? Вы не могли этого сделать, так?
- различные степени возможности в будущем, от определённой (выражается глаголом will) до неопределённой (may) и условной (could):
 - You **will be seeing** her **on Friday** at Jackie's house. Ты увидишь её в пятницу у Джеки.
 - I **may be** late home **tomorrow evening**. Завтра вечером я, возможно, приду домой поздно.

I **could bring** some more bread home with me **tonight**. – Вечером я мог бы принести ещё хлеба.

• получение разрешения:

May I come in? – Можно мне войти? You **can** borrow my car tonight if you like. – Ты можешь взять мою машину, если хочешь.

• запрет в отрицательных предложениях:

You **shouldn't** use this computer without permission. – Вам нельзя без разрешения пользоваться этим компьютером.

You **cannot** borrow my car tonight. – Сегодня вечером тебе нельзя брать мою машину.

He **must not** see this letter. – Он не должен увидеть это письмо.

• мнение, наблюдение:

The weather's so bad the flight **could** be late. – Погода такая плохая, что рейс может быть задержан.

It **might** be all over by the time we get there. – Возможно, всё кончится, к тому времени как мы приедем.

He **may** be very cross about all this. – Он может очень рассердиться по поводу всего этого.

- обязанность, долженствование: I **must** give in my essay today. – Я обязательно должен сегодня сдать сочинение. Helen **ought to** tell the truth. – Хелен должна сказать правду.
- вежливую просьбу:
 Would you please close the door. Закройте, пожалуйста, дверь.

Употребление модальных глаголов

- ◆ В отличие от других глаголов модальные глаголы имеют только одну форму, базовую.
- ◆ Модальные глаголы не имеют инфинитива с частипей **to**.
- ◆ Так как модальные глаголы не имеют формы прошедшего времени, в прошедшем времени используются другие глаголы, например вместо **must** употребляется **had to**:
- I **must** visit Auntie Jane today. Я должен сегодня навестить тётушку Джейн.
- I **had to** visit Auntie Jane yesterday. Я должен был вчера навестить тётушку Джейн.
- ♦ Модальные глаголы ставятся перед основным или вспомогательным глаголом:

Yes, you **can borrow** those earrings tonight. – Да, ты можешь взять эти серёжки на вечер.

You **should try** that new restaurant in town. – Тебе стоит сходить в этот новый ресторан.

I **may have upset** him. – Может быть, я расстроил его.

You **could have looked** for it yourself. – Ты мог бы noucкать это сам.

Can u could

Оба эти глагола выражают умение, способность что-л сделать. В этом смысле **could** обычно употребляется в предложениях с отсылкой в прошлое.

He **can** speak French quite well now. – Сейчас он говорит по-французски довольно хорошо.

I **couldn't** play chess two years ago, but I can now. – Я не умел играть в шахматы два года назад, а сейчас умею.

Can и could употребляются:

- чтобы показать умение и способность что-либо делать. По сравнению с **be able to**, значение **can** более широкое, включающее помимо *умею что-л* делать ещё и разрешено что-л делать:
 - When I was younger I **could** ski really well. Когда я был помоложе, я бегал на лыжах действительно хорошо.

He **can** run ten miles in 25 minutes. – Он может пробежать десять миль за 25 минут.

Are you **able** to walk to the car? – Вы в состоянии дойти до машины?

• для вежливой просьбы. По сравнению с **can could** выражает большую нерешительность, **may** — более формальный:

Can I borrow the car tomorrow evening, Mum? – Можно мне взять завтра вечером машину, мама?

Could I come with you on the trip? – Moz бы я no-examь с вами в noeздку?

May I take this book home with me? – Mozy я взять эту книгу домой?

• для выражения возможности действия в будущем, особенно когда речь идёт о планах и намерениях. В этом значении **may** выражает большую неопределённость:

We **can** go to Paris next week since you are free. – Мы можем поехать в Париж на следующей неделе, раз ты свободен.

We **could** go to Paris next week if you are free. – Мы могли бы поехать в Париж на следующей неделе, если ты будешь свободен.

We **may** go to Paris, but it depends on our finances. – Мы могли бы поехать в Париж, но это зависит от того, будут ли у нас деньги.

 для выражения возможности действия в настояшем:

You **can** dive off these rocks; it is quite safe here. – С этих камней можно нырять, здесь довольно безопасно.

We **could** dive off the rocks, but we must take care. – Мы могли бы нырять с этих камней, но осторожно.

• **could** + перфектная форма основного глагола употребляется, когда обсуждается то, что было возможным, но не произошло:

Mary **could have stopped** the fight but she didn't. – Мэри могла прекратить ссору, но не сделала этого.

May и might

Оба эти глагола употребляются в просьбах и для выражения возможности действия в настоящем и будущем.

Might I ask you your name? – Могу я спросить у вас ваше имя?

The weather **may/might** be better tomorrow. – Погода, возможно, завтра улучшится.

"**May** I come with you?" Nicky asked. – «Можно мне пойти с вами?» – спросила Ники. Nicky asked if she **could** come with them. – Ники спросила, может ли она пойти с ними.

May и might употребляются:

- чтобы получить разрешение. **Мау** звучит более официально, чем **can**:
 - **May** I use your ruler? I've lost mine. Можно мне воспользоваться вашей линейкой? Я потерял свою.
- чтобы дать разрешение: You **may** go now. – Сейчас можете идти.
- для выражения возможности какого-л будущего действия, причём **might** выражает большую неопределённость:
 - We **may/might** go to the cinema tonight. Мы можем пойти сегодня вечером в кино.

Must

Must употребляется для выражения долженствования, приказов и советов. Он употребляется только в отношении настоящего и будущего времени. В прошедшем времени употребляется **have to**.

Must употребляется:

• для выражения долженствования, обязанности, необходимости:

All pupils **must** bring a packed lunch tomorrow. – Завтра все ученики должны принести с собой ланч.

в твёрдых и решительных приказах и распоряжениях:

You **must** go sleep now. – Сейчас же иди спать.

• в предположениях:

She **must** be mad! – Она, должно быть, сошла с yмa!

You **must** be joking! – Должно быть, ты шутишь! There **must** be some mistake. – Должно быть, здесь какая-то ошибка.

Mr Evans is here; it **must** be Tuesday. – Мистер Эванс здесь, значит, сегодня вторник.

В отрицательных и вопросительных предложениях вместо **must** употребляется **can**:

Can Mary be joking? **Can** she really mean that? – Moжem, Мэри шутит? Неужели она действительно имеет это в виду?

You **can't** be serious! – Ты, наверное, шутишь! It **can't** be true! – Этого не может быть!

Must употребляется в вопросительных предложениях, хотя часто предпочитают вместо него употреблять **have to**:

Must you go so soon? **Do** you **have to** go soon? – Ты должен уйти так скоро?

Must I invite Helen?/ **Do** I **have to** invite Helen? – Я должна пригласить Хелен?

В отрицательных предложениях **must** употребляется:

• для запрета:

You **must not** cross when the light is red. – Нельзя переходить улицу на красный свет.

You **must not** say things like that. – Нельзя говорить такие вещи.

• когда речь идёт о событии или состоянии, которые нельзя допустить:

There **mustn't** be any mistakes in your letter. – В вашем письме не должно быть ошибок.

The whale **must not** become extinct. – Нельзя допустить, чтобы киты исчезли.

Когда речь идёт о действии, которое выполнять необязательно, вместо **must** употребляется **do not have to**.

Сравните:

You **must not** come in here. – Ты не должен входить сюда. (Тебе нельзя входить сюда.)

You **don't have to** come in here (if you don't want to). – Ты не должен входить сюда (, если не хочешь). (Тебе необязательно входить сюда.)

Shall u will

В современном английском языке глагол **shall** употребляется главным образом в вопросах, содержащих предложение помощи, обращение за советом:

Shall I help you? **Shall** I cook supper? – Помочь тебе? Приготовить ужин?

Shall we go to the cinema tonight? – Пойдём сегодня вечером в кино?

Will употребляется:

• для выражения предположений и прогнозов. Обычно с глаголами *think*, *believe*, *expect*, с выражениями *be sure*, *be afraid*, с наречиями *certainly*, *probably* и др.:

I'm sure he **will** win the race. – Я уверен, что он победит в гонках.

The match **will** be finished by now. – Матч, должно быть, уже закончился.

I think it **will** probably rain tomorrow. – Я думаю, завтра, возможно, будет дождь.

для выражения спонтанных решений и предложений:

I like these shoes. I'**ll** buy them. – Мне нравятся эти туфли. Я их куплю.

It's your birthday, so I'**II** take you out for dinner. – У тебя день рождения, так что я приглашаю тебя в ресторан.

• для выражения обещаний, угроз, предостережений, просьб, приказов, надежд:

I'II call you when I get home. – Я позвоню тебе, ког-да приеду домой.

You **will** do what I tell you! – Будешь делать то, что я скажу!

Jane **will** go to Mary's even if I have to carry her there. – Джейн пойдёт к Мэри, даже если мне придётся отнести её туда.

Will you help me look for my purse? – Поможешь мне найти мой кошелёк?

Will you come to lunch on Friday? – Придёте на ланч в пятницу?

You **will** finish your work before you watch TV, won't you? – Ты сначала сделаешь уроки, а потом будешь смотреть телевизор!

Louisa, **will** you please be quiet! – Луиза, успокойся, пожалуйста!

Should

Глагол **should** употребляется:

 для выражения совета, рекомендации, инструкшии:

They **should** do what you suggest. – Им следует сделать, что вы предложили.

Rob insisted that we **should** think of others before ourselves. – Роб настаивал, что нам следует сначала думать о других, а потом о себе.

People **should** report this sort of things to the police. – Людям следует сообщать о такого рода вещах в полицию.

You **should** keep your credit card separate from your chequebook. – Кредитную карту следует хранить отдельно от чековой книжки.

для выражения логического предположения:
 They left here at 6 o'clock, so they **should** be home now. – Они ушли отсюда в шесть часов, сейчас они должны быть уже дома.

should + перфектная форма основного глагола выражает сожаление по поводу чего-л:

He **should have stopped** at the red light. – Он должен был остановиться на красный свет.

You **should have told** me you were ill. – Ты должен был сказать мне, что болеешь.

Would

Глагол would употребляется:

для выражения вежливой просьбы или предложения:

Would you mind moving your bag? – Подвиньте, пожалуйста, свою сумку.

Would you like some tea or coffee? – Будете чай или кофе?

• когда речь идёт о привычном действии в про-

I remember Jeff; he **would** watch TV all day if you let him. – Я помню, что Джефф готов был смотреть телевизор целый день, если бы ему разрешили.

для выражения предположений:
 I saw a girl at the window. Who would that be? –
 Я видел в окно девочку. Кто бы это мог быть?
 Oh, that would be his elder sister! – О, наверное,
 это его старшая сестра!

Would like — очень распространённая конструкция в английском языке, употребляющаяся для выражения вежливой просьбы или предложения. После неё следует существительное или инфинитив с частицей **to**:

Would you **like** to meet him? – Вы хотели бы с ним познакомиться?

I'**d like** some apples, please. – Мне, пожалуйста, яблок. I'**d like** you to tell them where I am. – Скажите им, пожалуйста, где я.

Would употребляется в конструкции would rather для выражения предпочтения какого-л действия. После этой конструкции инфинитив употребляется без частицы to:

I'll order tea. Or perhaps you **would rather** have coffee. – Я закажу чай. Или, может быть, ты предпочтёшь кофе?

"What was all that about?" – "I'm sorry, I'**d rather** not say." – «Что всё это значит?» – «Извини, я предпочёл бы не говорить об этом».

За would rather также может следовать придаточное предложение. В придаточном предложении употребляется простое прошедшее время:

Would you **rather** she came to see me? – Ты предпочёл бы, чтобы она пришла ко мне?

"May I go on?" – "I'**d rather** you didn't." – «Мне продолжать?» – «Нет, не надо».

Ought to

Ought to имеет те же значения, что и **should**, но употребляется гораздо реже.

Не имея формы прошедшего времени, он употребляется только в отношении настоящего и будущего.

We **ought to** listen carefully. – Мы должны внимательно слушать.

We **ought to** leave now. – Нам надо сейчас уйти.

Annabel **ought to** be here by now. – Аннабел должна уже быть здесь.

The journey **ought to** take about 2 hours. – Поездка должна занять около двух часов.

Ought to редко употребляется в вопросительных и отрицательных предложениях, если употребляется, то звучит очень формально.

Need

Need функционирует и как модальный глагол и как смысловой.

Как модальный глагол **need** имеет только одну форму и употребляется с основным глаголом. Он показывает, есть ли необходимость делать что-либо.

Need I say more? – Я должен сказать больше?

Need употребляется в основном в отрицательных и вопросительных предложениях:

Where will you all be today? **Need** you ask? – Где вы все будете сегодня? Ты ещё спрашиваешь?

You **needn't** come if you're busy. – He нужно приходить, если вы заняты.

Модальные глаголы имеют не все временные формы, поэтому их часто называют недостаточными.

Многие модальные глаголы в прошедшем или будущем времени заменяются эквивалентами:

can \rightarrow to be able to

must \rightarrow to have to

may > to be allowed to

> to be permitted (to)

Времена глагола Verb's Tenses

Глагольные времена позволяют нам говорить, когда то или иное действие или событие произошло.

Все основные глаголы имеют два простых времени — настоящее и прошедшее.

В этих временах употребляется только смысловой глагол, без вспомогательных.

Также есть сложные времена — продолженные и перфектные. В них смысловой глагол употребляется с вспомогательными.

Простые времена описывают события, происходящие или произошедшие в определённое время, безвременные состояния, привычные или повторяющиеся действия.

It **tastes** good. – Это вкусно.

Julie **keeps** a diary. – Джули ведёт дневник.

Adrian **went** home at midnight. – Адриан пришёл домой в полночь.

She **heard** a strange noise in the night. – Ночью она услышала странный шум.

Rob usually **walks** to work. – Обычно Роб ходит на работу пешком.

Yesterday he **went** by car. – Вчера он поехал на машине.

Продолженные времена показывают, что действие длится или длилось какое-то время.

It **is raining** hard this morning. – Сегодня утром идёт сильный дождь.

It was raining when we came out of the school yesterday. – Когда мы вышли вчера из школы, шёл дождь.

I'**m having** dinner. Can I call you back? – Я обедаю. Могу я тебе перезвонить?

He **was listening** to the radio when he heard the news. – Он как раз слушал радио, когда услышал эту новость.

Настоящее перфектное время показывает, что действие завершено, но результат всё ещё имеет значение в настоящий момент.

Ken **has walked** all the way from the station. (... and he's tired.) – Кен шёл пешком всю дорогу от станции. (... и очень устал.)

He **has** never **visited** me. (... and I'm feeling neglected.) – Он никогда не навещал меня. (... и я чувствую себя забытой.)

She **has missed** the train. (That's why she's not here.) – Она пропустила поезд. (Поэтому её до сих пор нет.)

Прошедшее перфектное время употребляется, чтобы сказать, что что-либо произошло до определённого момента в прошлом.

He told us that he **had tried** it before. – Он сказал нам, что уже пробовал это раньше.

She was late because she **had missed** her train. – Она опоздала, потому что пропустила свой поезд.

Перфектные продолженные времена указывают на продолжение действия, выполнение действия и важность результата в настоящий момент.

I **have been working** hard in the garden all day. – Я упорно работал в саду весь день.

My mother **has been helping** me. – Моя мать помогала мне.

I **had been working** in Italy that summer. – В то лето я работал в Италии.

Some of us **had been waiting** for two hours when the doctor appeared. – Некоторые из нас ждали два часа, когда придёт врач.

Время	Прошлое	Настоящее	Будущее
	Past	Present	Future
Simple	worked	work works	shall/will work
Continuous	was/ were	am/is/are	shall/will be
	working	working	working
Perfect	had	have/has	shall/will have
	worked	worked	worked
Perfect	had been	have/has been	shall/will have
Continuous	working	working	been working

Hастоящее простое время Present Simple

Present Simple описывает обычное действие, которое происходит вообще и соответствует в русском языке настоящему времени глагола.

Настоящее простое время образуется при помощи существительного/местоимения и основного глагола. В простом настоящем времени глагол стоит в своей базовой форме:

I **play** football. – Я играю в футбол.

He **reads** and **writes**. – Он читает и пишет.

We like flowers. - Мы любим цветы.

They **go** to school. – Они ходят в школу.

У глаголов в 3-м лице ед. ч. присоединяется окончание -s. Если глагол оканчивается на -s, -ss, -sh, -ch, -x, -o, присоединяется -es. Если глагол оканчивается на согласную + y, окончание становится согласная + ies. Если глагол оканчивается на гласную + y, просто присоединяется -s:

He **brushes** his teeth. – Он чистит зубы.

She watches TV. - Она смотрит телевизор.

He goes to school. – Он ходит в школу.

My little brother sometimes **cries**. – Мой братик иногда плачет.

Mum **mixes** eggs and sugar. – Мама смешивает яйца и сахар.

He often **flies**. - Он часто летает.

Her sister **plays** tennis in the summer. – Eë сестра летом играет в теннис.

Вопросы образуются при помощи вспомогательного глагола **to do**, который ставится перед подлежащим:

Do you **hear** me? – Ты слышишь меня?

Does he **work**? – OH pafomaem?

Отрицания образуются при помощи вспомогательного глагола **to do + not**. В неофициальной речи **do not**, **does not** сокращаются:

do not → don't does not → doesn't We **don't read**. – Мы не читаем. She **doesn't play** football. – Она не играет в футбол.

Употребление

Простое настоящее время употребляется:

- когда речь идёт о привычном действии, о том, что нравится и не нравится, о том, что происходит регулярно:
 - I **like** coffee for breakfast but everyone else in my family **prefers** tea. Я люблю за завтраком пить кофе, а остальные члены моей семьи предпочитают чай.
 - I **don't take** sugar in my coffee. Я не кладу в кофе сахар.

What **does** Jamie usually **have** for breakfast? – Что Джейми обычно ест на завтрак?

They **often go** to the cinema **on Saturdays**. – По субботам они часто ходят в кино.

I don't usually watch TV. – Обычно я не смотрю телевизор.

• когда речь идёт об истинах, научных фактах или постоянном состоянии:

The sun **rises** in the east. – Солнце поднимается на востоке.

Birds **fly** south in the winter. – Зимой птицы улетают на юг.

We live in London. - Мы живём в Лондоне.

• в утверждениях, в которых высказывается мнение, представления говорящего:

I think he's a very good teacher. – Я думаю, он очень хороший учитель.

I **don't agree** with that at all. – Я совершенно с этим не согласен.

- для придания живости повествованию: He **walks** slowly to the checkout and **puts** his bag on the counter. As the cashier **opens** the till he **draws** a gun... – Он медленно подходит к кассе и кладёт сумку на прилавок. Как только кассир открывает кассу, он вытаскивает пистолет...
- в спортивных комментариях и репортажах:
 ... but Nadal sees it. He runs up to the net and smashes the ball. ... но Надаль видит. Он бежит к сетке и смэшем отбивает мяч.

• в отношении будущего, когда речь идёт о запланированных действиях:

The train **leaves** at 10.40 a.m. and **arrives** at 3.30 p.m. – Поез∂ отправляется в 10.40 утра и прибывает в 15.30.

Наречия, характерные для Present Simple:

usually, always, rarely, seldom, sometimes, often, never, every day, every week, every month, on Mondays/Tuesdays..., in the morning/afternoon/evening, at night/the weekend.

Прошедшее простое время The Past Simple Tense

Past Simple употребляется для описания действия, которое однократно произошло или происходило повторно в прошлом и никак не связано с настоящим.

Простое прошедшее время у правильных глаголов образуется при помощи присоединения -ed к основному глаголу, оканчивающемуся на согласную, и -d, если глагол оканчивается на -e. Если глагол оканчивается на согласную + y, окончание становится -ied. Если глагол оканчивается на гласную + y, присоединяется -ed. Если глагол оканчивается на ударную гласную между двумя согласными, конечная согласная удваивается и присоединяется -ed:

I cleaned my room an hour ago. – Час назад я убирал в моей комнате.

He **dropped** the glass on the floor. – Он уронил стакан на пол.

They **saw** Kate yesterday. – Они вчера видели Кейт.

We **helped** them move their boxes. – Мы помогли им перенести их коробки.

He **had** a happy childhood. – У него было счастливое детство.

У неправильных глаголов форму **past** надо заучивать!

Вопросы образуются при помощи вспомогательного глагола **to do** в прошедшем времени и основного глагола в неопределённой форме без частицы **to**:

Did he **finish**? – Он закончил? **Did** they **close** the door? – Они закрыли дверь?

Отрицания образуются при помощи **did + not**:

They **did not read** the newspaper yesterday. – Вчера они не читали газету.

I did not open the window. – Я не открывал окно.

В неофициальной речи **did not** сокращается: $did not \rightarrow didn't$

Употребление

Простое прошедшее время употребляется, когда речь идёт:

- о разовом действии в прошлом:
 He locked the door and left the house. Он запер дверь и ушёл.
 - I **went** out and **brought** the cat back in again. Я вышел и снова занёс кота в дом.
- о привычных действиях в прошлом, часто с наречиями always, never, often: In those days I always went to Juliano's for lunch. – В те дни я часто обедал в «Джулиано». I cycled in every day and that soon made me fit. – Я каждый день ездил на велосипеде, и скоро это помогло мне обрести хорошую физическую форму. I often visited Glasgow on business when I was in риblishing. – Когда я занимался издательским бизнесом, я часто ездил в Глазго по делу.
- о действиях в прошлом с указанием времени, часто с такими словами, как **ago, last month** *u m. n.*: **Some time ago** now, I **went** to America for a month. Какое-то время назад я ездил на месяц в Америку. **Once upon a time** there was a king in a faraway land. Однажды в далёкой стране жил король.

I bought the microwave **a year ago**. – Год назад я купил микроволновку.

• о действии, которое прерывает основное действие, выраженное в прошедшем продолженном времени:

We were leaving the house when the phone **rang**. – Когда мы выходили из дома, зазвонил телефон.

Наречия, характерные для Past Simple:

yesterday, last night/week/month/year/Monday..., two days/weeks/months/years ago, then, when, in 2011...

Будущее простое время The Future Simple Tense

Future Simple употребляется для обозначения будущего действия, которое может быть однократным или повторяющимся.

Future Simple — простое будущее время образуется при помощи вспомогательного глагола **will** для всех лиц и неопределённой формы основного глагола без частицы **to**.

Вопросы образуются путём постановки **will** перед подлежащим.

Отрицания образуются путём добавления частицы **not** к **will**.

В неофициальной речи will, will not сокращаются: will \rightarrow 'll will not \rightarrow 'll not, won't

Употребление

Простое будущее время употребляется:

- когда речь идёт о будущих действиях:
 I won't see Mary next week. Я не увижу Мэри на следующей неделе.
 - I'**ll be** on the plane this time tomorrow. Завтра в это время я буду в самолёте.
- когда что-то обещают:
 I'II be home in time for tea. Я буду дома к чаю.
 This won't happen again, I can assure you. Уверяю тебя, это больше не повторится.
- при спонтанном решении:
 - I'**II have** the pizza Margherita and a side salad, please. Я буду пиццу «Маргарита» и салат, пожалуйста.
 - Right, I **will ask** him, and see if his story matches yours. Хорошо, я спрошу у него, и посмотрим, то же самое ли он расскажет, что ты.

- для выражения намерений в отрицательных предложениях:
 - I **won't go** there again. The service was dreadful. Больше не пойду туда. Обслуживание было ужасным.
- для выражения отказов:
 - I won't put up with any more of this silly behaviour.
 - Не собираюсь больше мириться с этим глупым поведением.
 - I've tried to persuade her but she **won't come**. Я пытался уговорить её, но она не придёт.
- для выражения мнения о будущих событиях после таких глаголов, как believe, expect, hope, know, think:
 - I **expect** he'**ll be** home soon. Думаю, он скоро будет дома
 - I **hope** you'**II be** very happy in your new home. Надеюсь, вы будете счастливы в вашем новом доме.

Наречия, характерные для Future Simple:

tomorrow, the day after tomorrow, next week/month/year, tonight, soon, in a week/month/year.

Конструкция to be going to

Конструкция употребляется для выражения намерений в будущем и прогнозов.

Утвердительное предложение образуется с глаголом **to be + going to +** неопределённая форма основного глагола:

She **is going to** write a book. – Она собирается написать книгу.

Для образования вопроса **to be** ставится перед подлежащим:

Is she **going to** write a book? – Она собирается написать книгу?

Отрицание образуется при помощи частицы **not**, которая следует за **to be**:

She **is not/isn't going to** write a book. – Она не собирается писать книгу.

Употребление

Конструкция to be going to употребляется:

• для выражения намерений в будущем: Mary **isn't going to** study art; she's **going to** be a nurse. – Мэри не собирается изучать искусство, она собирается стать медсестрой.

- когда речь идёт о уже решённых планах:

 Is Jim going to leave his job? Yes, he is. Джим собирается оставить работу? Да.

 Where's Mary? She said she was going to come early. Где Мэри? Она сказала, что собирается прийти рано.
- когда речь идёт о возможных действиях в будущем, основанных на фактах в настоящем: Watch the milk! It **is going to boil** over! Следи за молоком, иначе оно убежит! Sally never does any work; she **is going to fail** her exams. Салли ничего не делает, она провалит свои экзамены.

Конструкция употребляется и в прошедшем времени, выражая намерения, планы и прогнозы в прошлом.

Judy **was going to** meet me, but she was ill and couldn't come. – Джуди собиралась встретить меня, но заболела и не смогла прийти.

She **was** obviously **going to** get blisters with those new shoes. – Было очевидно, что она натрёт ноги в этих новых туфлях.

Характерные наречия времени:

tomorrow, tonight, next week/month/year, in two/three... days, the day after tomorrow, soon, in a week/month/year...

Hастоящее продолженное время The Present Continuous Tense

Present Continuous употребляется для описания действия, которое происходит в данный момент.

Настоящее продолженное время образуется при помощи вспомогательного глагола to be + present participle основного глагола:

I **am reading** a book. – Сейчас я читаю книгу.

He **is eating** a sandwich. – Он ест сэндвич.

They **are playing** chess at the moment. – Они сейчас играют в шахматы.

I **am looking** for old paintings. – Я ищу старые картины.

Для образования вопроса вспомогательный глагол **to be** ставится перед подлежащим:

Is she **using** the computer at the moment? – Она сейчас за компьютером?

Is Jane **looking for** a new flat? – Джейн ищет сейчас квартиру?

Отрицание образуется при помощи добавления частицы **not** к вспомогательному глаголу.

Употребление

Настоящее продолженное время употребляется:

- когда речь идёт о действиях, происходящих в момент речи:
 - Mother's **mowing** the lawn, and I'**m doing** my homework, but Isabel **isn't doing** anything. Мама косит лужайку, я делаю уроки, а Изабель ничего не делает.
 - The children aren't asleep; they'**re messing** about. Дети не спят, они ходят на голове.
- когда речь идёт о временной деятельности, которая протекает даже не в момент речи:
 - I'**m studying** German at college. Я изучаю в колледже немеикий язык.
 - I'**m thinking** of getting a new car. Я подумываю купить новую машину.
- когда речь идёт о временной ситуации:
 I'm living in Scotland at the moment. Сейчас я живу в Шотландии.
 - Fiona **is working** in the stables over the holidays. Во время каникул Фиона работает на конюшне.
- когда речь идёт о меняющейся ситуации или состоянии:

My headache **is getting** better. – Головная боль постепенно уходит.

The daylight **is** slowly **fading**. – День медленно угасает.

- когда речь идёт об обстоятельствах, при которых что-л происходит:
 - I have to wear glasses **when I'm driving**. Когда я за рулём, я вынужден надевать очки.
- когда речь идёт о планах на ближайшее будущее:
 I am flying to Paris next week. На следующей неделе я улетаю в Париж.
- для выражения недовольства, раздражения по поводу каких-л повторяющихся действий, с такими наречиями как *always*, *forever*, *constantly*, *continually*:

She'**s always whining** about something. – Она вечно ноет из-за чего-нибудь.

He's forever laughing and making silly comments. – Он постоянно смеётся и отпускает глупые комментарии.

Характерные наречия времени:

now, at the moment, these days, at present, always, tonight, still.

Некоторые глаголы не имеют форм Continuous

- глаголы, описывающие *чувства* see, hear, smell, feel, taste
- глаголы, описывающие *понимание*, *восприятие* agree, believe, consider, know, forget, notice, realize, recognize, remember, seem, sound, think, understand
- глаголы, описывающие эмоции feel, forgive, hate, like, love, enjoy
- другие глаголы

 аppear (в значении казаться), be, belong, cost, fit

 (подходить по размеру), have (владеть), include,

 look (выглядеть, смотреться), mean, need, own,

 prefer, require, want, weigh, wish

Прошедшее продолженное время The Past Continuous Tense

Past Continuous употребляется для описания незаконченного действия, которое совершалось в какойто указанный момент или период времени в прошлом.

Может быть точно указан час или часы (отрезок времени). На русский язык глагол в **Past Continuous** всегда

переводится глаголом прошедшего времени несовершенного вида.

Прошедшее продолженное время образуется при помощи вспомогательного глагола **to be** в прошедшем времени + **present participle** основного глагола:

He was looking for you. – Он вас искал.

She **was breathing** hard. – Она тяжело дышала.

We **were** just **having** a philosophical discussion. – У нас просто была дискуссия на философские темы.

Для образования вопроса вспомогательный глагол **to be** ставится перед подлежащим:

Were you sleeping at eleven o'clock last night? – Вчера в одиннадцать ты спал?

Why **were** you **laughing** all through your history lesson yesterday? – Почему ты вчера смеялся весь урок истории?

What were they frightened of? – Чего они боялись?

Отрицание образуется при помощи добавления частицы **not** к вспомогательному глаголу:

The women **were not talking** at that time. – В то время женщины не разговаривали.

It **wasn't raining** while I **was waiting** for the bus. – Когда я ждал автобус, дождя не было.

Употребление

Прошедшее продолженное время употребляется:

- с обстоятельством времени, когда речь идёт о действии, которое началось до указанного времени и продолжалось после:

 What were you doing at eight o'clock last night?
 - What were you doing at eight o'clock last night? I was standing at the bus stop. Что ты делал вчера вечером в восемь часов? Стоял на автобусной остановке.
- когда одно действие в прошлом прерывает другое. То действие, которое прерывает, выражается в простом прошедшем времени: We were all sitting in our places when the bell rang. Мы все сидели на своих местах, когда прозвенел звонок.
- когда речь идёт о действии, которое происходит во время другого, более длительного действия: While I **was waiting** for the bus I **dropped** my purse. Когда я ждал автобус, я уронил кошелёк.
- при описании какой-л сцены в прошлом, особенно в повествовании:
 It was a dreadful morning. The snow was falling, the wind was blowing, and the cars were skidding on

the icy roads. – Это было ужасное утро. Шёл снег, дул ветер, машины заносило на обледеневших дорогах.

Наречия, характерные для Past Continuous: while, when, as, all day/night/morning, yesterday.

Будущее продолженное время The Future Continuous Tense

Future Continuous употребляется для описания незаконченного действия, которое будет совершаться в какой-то момент или отрезок времени в будущем.

Глагол в форме **Future Continuous** переводится на русский язык глаголом в будущем времени несовершенного вида.

Будущее продолженное время образовывается с помощью **will be + причастие настоящего времени** смыслового глагола.

В вопросах глагол will ставится перед подлежащим.

В отрицательных предложениях отрицательная частица not ставится после глагола will.

◆ Будущее продолженное время употребляется в разговорной речи, когда говорится о действии, которое может произойти в будущем в неопределённое время.

I'**ll be seeing** you. – Увидимся.

We'**ll be getting** in touch with you. – Будем с тобой на связи.

We **won't be seeing** Uncle John while we are in Australia. – Мы не увидимся с дядей Джоном, когда будем в Австралии.

◆ Будущее продолженное время употребляется также, когда говорится о действии в будущем, которое будет уже происходить в определённое время.

Will you **be working** here next week? – No, I won't. I'**ll be starting** my new job. – Ты будешь здесь работать на следующей неделе? – Нет, не буду. Я выхожу на новое место.

Just think! This time next week, we **will be flying** to Sydney. – Только представь! В это время на следующей неделе мы будем лететь в Сидней.

Hастоящее совершенное время The Present Perfect Tense

Present Perfect употребляется для описания совершённого действия, которое совершилось или непосредственно перед моментом речи, или в более отдалённом прошлом. При этом говорящего интересует не время совершения действия, а результат этого действия, имеющийся в данный момент.

На русский язык глагол в **Present Perfect** переводится обычно глаголом в прошедшем времени совершенного вида.

Настоящее совершенное время образуется при помощи вспомогательного глагола to have и past participle основного глагола:

I **haven't been** on holiday for years. – Я не был в omnyске целую вечность.

Для образования вопросов вспомогательный глагол **have/has** ставится перед подлежащим:

Have they **read** the book? – Они прочитали книгу?

Have you already **repaired** the TV? – Ты уже починил телевизор?

Have you ever **seen** sea turtles? – Ты когда-нибудь видел морских черепах?

Has anyone **seen** my handbag? – Кто-нибудь видел мою сумочку?

Отрицания образуются при помощи добавления частицы **not** к вспомогательному глаголу **have/has.** В неофициальной речи **have not**, **has not** сокращаются:

have not \rightarrow haven't, 've not has not \rightarrow hasn't, 's not

Употребление

◆ Настоящее совершенное время употребляется, когда говорится о событиях, произошедших в прошлом, но имеющих значение в настоящем.

Her daughter **has had** an accident. – Её дочь попала в аварию.

We **have seen** the Eiffel Tower and the Arc de Triomphe. – Мы видели Эйфелеву башню и Триумфальную арку.

◆ Если в предложении однородные сказуемые в настоящем совершенном времени, **have** можно не повторять.

They **have bought** their tickets and **booked** their seats. – Они купили билеты и забронировали места.

◆ Если действие только что произошло, употребляется наречие **just**.

They **have just bought** their tickets. – Они только что купили билеты.

He **has just finished** his homework. – Он только что закончил свою домашнюю работу.

◆ Если действие не произошло, употребляется *never*. Чтобы узнать, произошло ли действие, употребляется *ever*.

Have you **ever been** to Greece? – Ты был когда-нибудь в Греции?

I'**ve never done** anything like this before. – Я никогда раньше не делал ничего подобного.

• Чтобы указать конкретное время или период времени, когда действие произошло, употребляются такие наречия времени, как **recently, lately, this morning, today, this week** u m. n.

I **haven't been** to the cinema **recently**. – В последнее время я не ходил в кино.

I'**ve waited a week** for your answer. – Я ждал неделю твоего ответа.

 \bullet В отрицательных и вопросительных предложениях употребляется **yet** в значении **ewë нe**, в утвердительных — **already** *yжe*.

Haven't you **finished yet**? – Ты ещё не закончил? **Have** you **bought** the tickets **yet**? – Ты уже купил билеты?

I'**ve already seen** that film. – Я уже смотрел этот фильм.

◆ Настоящее совершенное время часто употребляется в ответе на вопрос, начинающийся с **How long..?**, с предлогом **for**, когда речь идёт о периоде времени, или **since**, когда речь идёт об отправной точке.

I **have lived** in London for fifteen years. – Я жил в Лондоне пятнадцать лет.

How long have you **lived** there? – Сколько вы жили там?

We **haven't spoken** to each other **since** the night of the argument. – Мы не разговаривали друг с другом с того вечера нашей ссоры.

Наречия, характерные для Present Perfect:

for, since, already, just, always, recently, ever, how long, yet, lately, never, so far, today.

Предлоги и наречия, употребляющиеся в настоящем совершенном времени

Утвердительные предложения

- **for** в течение
 I have known them **for** five years. Я знаю их пять лет.
- **since** *c*She has been ill **since** Tuesday. Она болеет со вторника.
- already уже We have already eaten our lunch. – Мы уже съели свой ланч

- just только что
 I have just posted the letter. Я только что отправил письмо.
- always всегда
 She has always wanted to travel abroad. Она всегда хотела поехать за границу.
- recently недавно, в последнее время

 Не has recently published a book. У него недавно
 вышла книга.

Вопросительные предложения

- ever когда-либо

 Наve you ever met anybody famous? –Ты когда-нибудь встречал знаменитость?
- how long как долго, сколько
 How long have you lived here? Давно вы здесь живёте?
- yet уже Has Phil left yet? – Фил уже уехал?
- **lately** в последнее время

 Наve you seen any good films **lately**? —Ты в последнее время смотрел какие-нибудь хорошие фильмы?

Отрицательные предложения

- **for** в течение
 I haven't talked to her **for** days. Я не говорил с ней несколько дней.
- **since** *c*They haven't been abroad **since** 2013. Они не были за границей с 2013 года.
- yet ещё не She hasn't answered my letter yet. – Она ещё не ответила на моё письмо.
- lately в последнее время
 I haven't seen John lately. В последнее время я не видел Джона.
- never никогда
 They have never worked abroad. Они никогда не работали за границей.

Сравните употребление настоящего совершенного времени и простого прошедшего времени:

Past Simple	Present Perfect
употребляется	употребляется
• когда действие происхо-	• когда время действия не
дит в определённое время в	указывается:
прошлом:	
Andrew stayed in a youth	Andrew has stayed in
hostel last night .	a youth hostel.
Эндрю остановился вчера в	Эндрю остановился
молодёжном хостеле.	в молодёжном хостеле.
• когда действие начинается	• когда действие
и заканчивается	начинается в прошлом
в прошлом:	и продолжается в настоя-
	щем:
Louise lived in London for	Henry has lived in London
three years before she moved	for three years.
to York.	Генри живёт в Лондоне
Луиза жила в Лондоне три	три года. (Генри приехал
года, до того как переехала	в Лондон три года назад и
в Йорк.	живёт здесь в настоящее
೪	время)
• когда действия происходи-	
ли в прошлом, причём время	
или известно, или предпола-	
raetcs:	
Harold fought in World War I.	
Гарольд воевал в Первую ми-	
She met her friends	
after work.	
После работы она встре-	
тилась с друзьями.	
THUTUED C OPYSONING.	

Прошедшее совершенное время The Past Perfect Tense

Past Perfect употребляется для описания законченного действия, которое совершилось до определённого момента в прошлом или ранее другого действия в прошлом, выражаемого глаголом в **Past Simple**.

Прошедшее совершенное время образуется при помощи вспомогательного глагола **to have** в прошедшем времени + **past participle** основного глагола:

She **had cooked** dinner by two o'clock in the afternoon. – K двум часам дня она приготовила обед.

Jason **had returned** home before the storm broke out. – Джейсон вернулся домой до того, как разразилась гроза.

Для образования вопроса вспомогательный глагол **to have** ставится перед подлежащим:

What **had** Marie **done** before the day of the party? – Что Мари сделала до праздника?

Had Lucie **packed** her suitcase by the time you called her? – Когда ты позвонила Люси, она уже уложила чемодан?

Отрицание образуется при помощи добавления частицы **not** к вспомогательному глаголу:

I **hadn't finished** my lunch when uncle Bill came. – Когда пришёл дядя Билл, я ещё обедал.

The boys were frightened because they **hadn't been** on a plane before. – Мальчики никогда раньше не летали на самолёте и поэтому боялись.

Употребление

Прошедшее совершенное время отсылает к более раннему времени в прошлом, чем настоящее совершенное.

- Прошедшее совершенное время употребляется:
- когда действие происходит в прошлом до указанного времени:
 - She **had painted** the room **by 5 o'clock**. Она покрасила комнату до пяти часов.
- когда действие происходит в прошлом до другого действия в прошлом:
 - She **had just made** some coffee when I arrived. Когда я приехал, она только что приготовила кофе.
- когда действие начинается раньше второго действия в прошлом и продолжается до начала второго действия или даже дольше:
 - Tom **had** already **known** my brother **for three years** when I met him. Когда я познакомился с Томом, он уже три года знал моего брата.

- когда действие происходит в прошлом, и его результат был важен тоже в прошлом:
 Не had broken his arm, so he couldn't write. Он сломал руку, поэтому не мог писать.
- ◆ Прошедшее совершенное время часто употребляется в главном предложении сложноподчинённого предложения в отношении более ранних событий:

We **had wanted** to visit Canada **for a long time**, so last year we decided to go. – Мы давно хотели поехать в Канаду, так что в прошлом году мы решили ехать.

◆ Прошедшее совершенное время часто употребляется с такими обстоятельствами времени, как *always*, *for several days*:

We **had always wanted** to visit Canada, so last year we decided to go. – Мы всегда хотели посетить Канаду, так что в прошлом году мы решили съездить.

• Прошедшее совершенное время употребляется с такими предлогами и наречиями времени: before, after, already, just, till/until, when, by six o'clock/ midnight u m. ∂ ., by the time, never.

Будущее совершенное время The Future Perfect Tense

Future Perfect употребляется для описания будущего действия, которое совершится до определённого момента в будущем.

Будущее совершенное время образуется при помощи **will have + причастие прошедшего времени** основного глагола.

В вопросах глагол **will** ставится перед подлежащим, в отрицательных предложениях отрицательная частица *not* идёт непосредственно за глаголом **will**.

I was hoping to meet James, but by the time I arrive he **will have gone** home. – Я надеялся познакомиться с Джеймсом, но к тому времени, как я приеду, он уже уйдёт домой.

Употребление

Будущее совершенное время употребляется, когда говорится о действии, которое будет выполнено к определённому моменту в будущем. Это время часто употребляется с глаголами, обозначающими окончание или выполнение действия.

Can you come round next Saturday? – Yes, I'll have **finished** my exams by then. – Сможешь прийти, скажем, в следующую субботу? – Да, к тому времени я сдам свои экзамены.

The essay is due on Tuesday, but I **won't have completed** it by then. – Сочинение надо сдать во вторник, но к тому времени я не закончу его.

Dad **will've made** dinner by the time we get back. – Папа приготовит обед, пока мы вернёмся.

Will you have finished dinner by then? – Yes, we will. – Ты приготовишь обед к тому времени? – Да.

Настоящее совершенное продолженное время The Present Perfect Continuous Tense

Present Perfect Continuous выражает длительное действие, начавшееся до какого-то определённого момента и ещё продолжающееся в этот момент.

Настоящее совершенное продолженное время образуется при помощи вспомогательного глагола **to have** + **причастие прошедшего времени глагола to be** + **причастие настоящего времени смыслового глагола**.

В вопросах вспомогательный глагол **to have** ставится перед подлежащим.

В отрицательных предложениях отрицательная частица **not** ставится после вспомогательного глагола **to have**.

I have been waiting. – Я ждал.

She **has been waiting**. – Она ждала.

Have I **been snoring**? – Я храпел?

He **hasn't been waiting**. – Он не ждал.

Употребление

- ◆ Настоящее совершенное продолженное время употребляется:
 - когда говорится о действии или состоянии, которые начинаются в прошлом и ещё продолжаются в момент речи:
 - I **have been holding** this ladder for ages. When are you going to come down? Я держу эту лестницу целую вечность. Когда ты собираешься слезть с неё?
 - когда говорится о действии или состоянии, которые начались в прошлом и только что закончились:
 - Thank goodness you're here! I'**ve been waiting** for hours. Слава богу, ты здесь! Я ждал целую вечность.
 - когда говорится о повторяющихся действиях: I've been getting this magazine every week for a year. Я получал этот журнал каждую неделю в течение года.
 - чтобы показать раздражение, гнев:
 Who has been using my computer? Кто это пользовался моим компьютером?

◆ Когда речь идёт о действиях, протянутых во времени, между настоящим совершенным временем и настоящим совершенным продолженным временем разницы практически нет:

I **have been working** here / I **have worked** here for three years. – Я работаю/работал здесь три года.

◆ Продолженное время предпочтительнее, когда говорится о временном действии, а настоящее совершенное — когда говорится о постоянном действии.

I **have been living** in London since I left school. – Я живу в Лондоне, с тех пор как окончил школу.

I **have lived** in London since I was born. – Я живу в Лондоне с рождения.

◆ Такие глаголы, как **to know**, **to like** в настоящем совершенном продолженном времени не употребляются, так как они не употребляются в продолженных временах.

Будущее-в-прошедшем Future-in-the-Past

Future-in-the-Past употребляется для описания будущего действия, рассматриваемого не с точки зрения настоящего момента, а с точки зрения прошедшего времени.

will → would

Правило согласования времён The Sequence of Tenses

В сложноподчинённом предложении с придаточным дополнительным предложением работает определённое правило последовательности времён.

При наличии прошедшего времени в главном предложении в придаточном предложении настоящее и будущее время заменяются одним из прошедших времён.

употребле- ние	главное предложение	придаточ- ное пред- ложение	примеры
одновре- менность действия в главном и придаточ- ном пред- ложении	Past Simple или Past Continuous	Past Sim- ple или Past Con- tinuous	She said that Peter took Russian lessons. Она сказала, что Питер берёт уроки русского языка. I thought that the child was sleeping. Я думал, что ребёнок спит.
действие в придаточном пред-шествует действию в главном	Past Simple или Past Continuous	Past Per- fect	I thought that you had seen this film. Я думал, что вы смотрели этот фильм.

употребле- ние	главное предложение	придаточ- ное пред- ложение	примеры
действие в придаточном предложении является будущим по отношению к действию в главном	Past Simple или Past Continuous	Future-in- the-Past	He said to me that she would go to London next week. Он сказал мне, что она едет в Лондон на следующей неделе.

Перевод прямой речи в косвенную

При пересказывании текста возникает необходимость преобразования прямой речи в косвенную.

прямая речь		косвенная речь
He said, "Mother, I'll come home early." Он сказал: «Мама, я приду домой рано».	→	He said that he would come home early. Он сказал, что он придёт домой рано.

♦ Прямая речь становится придаточным предложением с помощью союза **that** или бессоюзно с глаголами **to say**, **to tell**, **to write**, **to answer**, **to reply** и т. п.

- ◆ При преобразовании прямой речи в косвенную надо соблюдать правила согласования времён:
 - если глагол, вводящий прямую речь, стоит в настоящем времени, время глагола прямой речи не изменяется:

He says: "I am very sorry." (прямая речь) – Он говорит: «Мне очень жаль».

He says, (that) he is very sorry. (косвенная речь) – Он говорит, что ему очень жаль.

• если глагол стоит в одном из прошедших времён, то глагол косвенной речи тоже должен употребляться в прошедшем времени:

Present Simple \rightarrow Past Simple

Present Continuous → Past Continuous

Present Perfect → Past Perfect

Past Simple → Past Perfect

Future Simple → Future-in-the-Past

◆ При переводе в косвенную речь прямой, содержащей просьбы, распоряжения, предложения, употребляются такие глаголы, как *ask*, *tell*, *suggest* и др.:

Tom said, "I want you to keep quiet." – Tom asked us to keep quiet.

Том сказал: «Я хочу, чтобы вы успокоились». – Том попросил нас успокоиться.

"Sit down," he said. - He told us to sit down.

«Садитесь», – сказал он. – Он сказал нам сесть.

"Can you come back later?" I asked. – I asked them to come back later.

«Вы можете прийти попозже?» – спросил я. – Я попросил их прийти попозже.

"We should buy him a birthday present," said she. – She suggested buying him a birthday present.

«Нам нужно купить ему на день рождения подарок», – сказала она. – Она предложила купить ему на день рождения подарок.

Повелительное наклонение The Imperative

Повелительное наклонение (императив) образуется при помощи основного глагола без частицы **to** и без подлежащего:

Open the door! - Открой дверь!

Wash your hands! – Вымой руки!

Do your homework! – Делай уроки!

Hurry up, or you will be late. – Поторопись, иначе опоздаешь.

Отрицательная форма образуется при помощи вспомогательного глагола to do + not:

Don't sit there! – He cudu mam!

Don't eat a lot of chocolates! – He ешь много шоколадных конфет!

В качестве побудительной конструкции употребляется также оборот let us (let's) + инфинитив:

Let's go to the theatre. – Давай пойдём в театр.

Употребление

Повелительное наклонение употребляется, для того чтобы дать инструкцию, совет, отдать приказ, распоряжение, сделать предложение.

Приказ:

Come here! – Иди сюда! Don't touch that! – Не трогай это!

Инструкция:

Chop the onions and fry them in hot oil. – Порубите лук и поджарьте его в раскалённом масле.

Предложение:

Let's go to the party. - Пойдём на вечеринку.

Предупреждение:

Look out! – Осторожно! Be careful! – Осторожно!

Приглашение:

Come to the cinema with us tomorrow. – Пойдём завтра с нами в кино.

Просьба:

Open the door, please. – Откройте дверь, пожалуйства.

Пассивный (страдательный) залог The Passive Voice

В *пассивном* залоге подлежащее **не выполняет** действие, а **подвергается** действию, выраженному глаголом.

The injured man was helped by a passer-by. – Раненому мужчине помог прохожий.

The man was being questioned by the police. – Мужчину допросили в полиции.

The patient was operated on by a team of five surgeons. – Пациента оперировала бригада из пяти хирургов.

Пассивный залог образуется при помощи глагола **to be** и **past participle** основного глагола:

The office **is cleaned** twice a week. – В офисе убирают дважды в неделю.

The office **was cleaned** last week. – В офисе убирали на прошлой неделе.

The office **will be cleaned** tomorrow. – В офисе будут убирать завтра.

Употребление

◆ Пассивный залог употребляется, когда важнее само действие, а не лицо, которое его совершило или совершает.

Лицо, совершившее действие, не упоминается, когда

- оно неизвестно: Their car **was stolen** yesterday. – У них вчера угнали автомобиль.
- оно не важно:
 She was given a basket of fruit as a gift. Ей подарили корзину фруктов.
- оно очевидно:
 Не was arrested. Его арестовали.
- ◆ Пассивный залог позволяет сосредоточить внимание:
 - на исполнителе действия; он вводится при помощи предлога **by**:

The window was broken **by some boys**. – Окно разбили какие-то мальчишки.

The patient was operated on **by a team of top surgeons**. – Пациента оперировала бригада лучших хирургов.

• на инструменте выполнения действия, с предлогом **by** или **with**:

The safe was blown open **with dynamite**. – Сейф взорвали динамитом.

The old man was knocked over **by a bus**. – Старика сбил автобус.

I was showered **with presents** on my eighteenth birthday. – На моё восемнадцатилетие меня осыпали подарками.

He was taken to hospital **by ambulance**. – Его увезли в больницу на скорой.

• на причине возникновения действия, с предлогами **by, with**:

The window was shattered **by the explosion**. – Окно вылетело от взрыва.

He was exhausted with the strain of caring for his elderly parents. – Он был измотан постоянным напряжением от необходимости ухода за престарелыми родителями.

Если не хотят упоминать источник информации или слухов, употребляется оборот it + passive + that:

It is reported that over a hundred people died in the explosion. – Сообщают, что в результате взрыва погибло более сотни человек.

It is said that his income is over \$200 a minute. – Говорят, что его доход составляет двести долларов в минуту.

При помощи предлога **by** указывается исполнитель лействия.

These pancakes were made **by** my mother. – Эти оладьи испекла моя мама.

При помощи предлога **with** указывается инструмент действия, материал, состав и т. д.

These pancakes were made **with** flour, eggs and milk. – Эти оладьи сделаны из муки, яиц и молока.

Неличные формы глагола

Неличные формы глагола — это такие формы, которые не указывают ни на число, ни на лицо, ни на время.

Неличные формы глагола:

- базовая форма глагола или инфинитив без частицы **to**;
 - причастие настоящего времени или **ing**-форма;
 - причастие прошедшего времени;
 - инфинитив с частицей to или to-инфинитив.

Инфинитив The Infinitive

Инфинитив — неличная форма глагола, которая только называет действие, не указывая ни лица, ни числа. Отвечает на вопрос: что делать?, что сделать?

Инфинитив употребляется с частицей **to** или без неё. Инфинитив без частицы **to** называется простым / голым инфинитивом или базовой формой глагола.

Употребление инфинитива с частицей to

Инфинитив с частицей to употребляется

 после прилагательных, обозначающих качество, например, small, tall, agreeable, pleasant, funny с too или (not) + adjective + enough:

The child was **too small to reach** the switch. – Ребёнок был слишком маленьким, чтобы дотянуться до выключателя.

The knife was **too blunt to cut** the string. – Нож был слишком тупой, чтобы перерезать верёвку.

The child was **not tall enough to reach** the switch.

– Ребёнок был недостаточно высоким, чтобы дотянуться до выключателя.

The knifewas **not sharp enough to cut** the string. – Нож был недостаточно острый, чтобы перерезать верёвку.

- после прилагательных, обозначающих эмоции, таких как **angry, happy, glad, sad, sorry, surprise**: I'm **glad to see** you. Рад вас видеть. I'm **sorry to hear** your news. Мне жаль, что у вас такая новость.
- после прилагательных, описывающих поведение, таких как good, kind, nice, silly, wrong: It was good of you to come, and kind of Jane to have sent those flowers. Хорошо, что вы пришли, и очень любезно было со стороны Джейн прислать цветы. It was silly to go off like that. Глупо было уходить вот так.
- после слов how, what, where, whether, which, who, whom:

We have no idea **what to get** for Tim's birthday. – Мы понятия не имеем, что подарить Тиму на день рождения.

I don't know **where to go**. – He знаю, куда идти. I can't think **how to do** it. – He могу понять, как это сделать.

They were wondering **who to see** first. – Они гадали, кого навестить первым.

- после словосочетаний a good idea, a good thing, a mistake:
 - It was **a mistake for Jim to buy** that motorbike. 3ря Джим купил этот мотоцикл.
 - It was **a good idea to stop** here. Было хорошей мыслью остановиться здесь.
- после прилагательных easy, difficult, hard, impossible + for + существительное: It has never been easy for David to sit exams. Для Дэвида всегда было не просто сдавать экзамены.
- после глагола с предлогом for, например ask, wait
 + for + дополнение:
 They are waiting for us to decide. Они ждали, чтобы мы решили.
- для выражения цели или необходимости; после глагола, за которым следует существительное или местоимение:
- I brought **it to read** on the train. Я взял её, чтобы почитать в поезде. (цель)
- There is work to do! Есть работа, которую надо сделать! (необходимость)

Употребление инфинитива без частицы to

Инфинитив без частицы to употребляется:

• после модальных глаголов:

You **must stop** at the kerb before you cross. – Нужно остановиться на краю тротуара, перед тем как перейти дорогу.

He **should think** before he speaks. – Ему следует думать, перед тем как говорить.

• после let's (предложение), let (разрешение) и make (принуждение):

Let's invite Anne round for dinner. – Давай пригласим Энн на обед.

Let the cat go! – Отпусти кота!

Make him stop! – Заставь его прекратить!

Let him **finish** what he was saying! – Дай ему закончить то, что он говорил!

после feel, hear, see, watch + дополнение:
 I heard him run downstairs. – Я слышал, как он сбежал вниз по лестнице.

Later we **saw them leave** the house. – Позже мы видели, как они вышли из дома.

после инфинитива с частицей to, с союзом and:
 I want you to sit and listen. – Я хочу, чтобы ты сидел и слушал.

Just wait and see. – Просто подожди и ты увидишь.

после would rather и had better:

 I would rather go out, but I think we had better stay
 home and finish the painting. – Я бы предпочёл уйти, но нам лучше остаться дома и закончить красить.

Инфинитив имеет формы времени и залога. **to do** — делать (действительный залог) \rightarrow **to be done** — быть сделанным (страдательный залог)

время глагола	Активный залог (Active)	Страдательный залог (Passive)
Simple	to ask — спрашивать	to be asked — быть спрошенным
Continu- ous	to be asking — спрашивать (в какой-то определённый момент)	_
Perfect	to have asked — спраши- вать (до какого-то момен- та)	to have been asked — быть спрошенным (до какого-то момента)
Perfect Continu- ous	to have been asking — спрашивать (в течение отрезка времени, пред-шествующего какому-то моменту)	_

- **Present infinitive** употребляется в отношении настоящего времени и будущего:
 - She wants **to watch** a film now. Она хочет сейчас посмотреть фильм.
 - She wants **to go** to the cinema tomorrow. Она хочет пойти завтра в кино.
- **Present continuous infinitive** описывает действие, которое происходит сейчас: He is thought **to be living** on his own. Некоторые думают, что он живёт один.
- Perfect infinitive употребляется в отношении прошедшего времени и показывает, что действие, выраженное инфинитивом, произошло до действия, выраженного сказуемым. Он употребляется с такими глаголами, как see, appear, believe, claim, expect и модальными глаголами:
 - He claims **to have met** Pamela Anderson. Он заявляет, что видел Памелу Андерсон.
- Perfect continuous infinitive употребляется в отношении прошедшего времени и делает акцент на протяжённости во времени действия, выраженного инфинитивом, которое началось до действия, выраженного сказуемым:
 - He needs a holiday. He claims **to have been studying** hard for his exams. Ему нужен отдых. Он заяв-

ляет, что упорно занимался, готовясь к экзаменам.

Вот как времена глагола соотносятся с временами инфинитива:

he goes/will go → to go

he is going/will be going → to be going

he went/has gone/had gone/will have gone → to have gone

he was going/has been going/ had been going/will have been going → to have been going

Ing-форма (Герундий) The ing-form (The gerund)

Герундий — неличная форма глагола, образованная прибавлением окончания **-ing** к базовой форме глагола. Герундий не изменяется по лицам и числам.

Отрицательная форма образуется путём постановки впереди отрицательной частицы not.

Not studying has caused him many problems. – То, что он не учился, создало ему множество проблем.

На русский язык герундий может переводиться отглагольным существительным, инфинитивом, деепричастием, придаточным предложением.

Употребление герундия

Герундий употребляется:

- в качестве существительного:
 Cycling keeps you fit. Велосипед помогает поддерживать физическую форму.
- после предлогов:
 She thanked me for giving her a lift. Она поблагодарила меня, за то что я её подвёз.
- для выражения общего предпочтения после глаголов love, hate, enjoy, prefer, like, dislike:

 I enjoy travelling on my own. Я люблю путешествовать сам по себе.
- после определённых глаголов, таких как consider, avoid, look forward to, confess to, fancy, mention, risk, admit, suggest, imagine:
 Lucy fancies going out for dinner. Люси хочет пообедать в ресторане.
- после глагола to go в значении заниматься физи-

ческими упражнениями:

We always **go skiing** in winter. – Мы всегда катаемся зимой на лыжах.

• после выражений it's no use, it's (not) worth, it's no good, be busy, what's the use of..?, there's no point in, can't help, can't stand, be/get used to, have difficulty (in):

I **can't help laughing** when I see John. He's so funny! – Не мог удержаться от смеха, глядя на Джона. Он такой чудной!

ОБОРОТЫ THERE IS И THERE ARE

В русском языке оборотам there is (there are) соответствует есть, имеется, находится.

Глагол **to be** в этом обороте может стоять в настоящем, прошедшем и будущем времени и согласуется с последующим существительным.

Предложения с оборотом there is (there are) обычно переводят начиная с обстоятельства места:

There is a book on the table. – На столе книга.

There are many cars in the street. – На улице много машин.

Поскольку в таких предложениях обычно говорится о предметах, о которых собеседнику ещё ничего не известно, после оборотов **there is** и **there are** не употребляются ни артикль **the**, ни притяжательное местоимение.

My book is on the table. **The** book is on the table. – Моя книга (определённая) лежит на столе.

There is \boldsymbol{a} book on the table. – На столе лежит (какаято) книга.

СЛОЖНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ COMPLEX OBJECT

Данная конструкция часто употребляется в английском языке и не имеет полной аналогии в русском. На русский язык конструкция переводится, как правило, придаточным предложением.

Complex object состоит из **существительного в общем падеже** или **личного местоимения в объектном падеже** и **инфинитива**.

I saw **him do** it. – Я видел, как он делал это.

Употребление

Complex object употребляется:

- после глаголов to ask *просить*, to want *хотеть*:
 I want you to translate the text. Я хочу, чтобы вы перевели этот текст.
- после глаголов чувственного восприятия: to hear слышать, to see видеть, to watch наблюдать, смотреть, to feel чувствовать, to observe наблюдать, to notice замечать и др. После этих глаголов инфинитив употребляется без частицы to:

I **heard** him **speak**. – Я слышал, как он говорил.

• после глаголов, обозначающих умственную деятельность: to know знать, to think думать, to consider думать, считать, to believe думать, полагать, to suppose думать, полагать, to expect ожидать, to imagine представлять, to find находить, узнавать, to trust верить, to assume допускать, предполагать и т. п.:

We **knew** him **to be busy**. – Мы знали, что он занят.

- после глаголов to pronounce произносить, говорить, to declare заявлять, to report докладывать:
 The surgeon pronounced the wound to be a slight one. Хирург сказал, что рана лёгкая.
- после глаголов, обозначающих **чувства** и **эмоции**: **to like** *нравиться*, **to dislike** *не нравиться*, **to love** *любить*, **to hate** *ненавидеть* и т. п.:

 I **hate** you **to talk** in this way. Я терпеть не могу, когда вы так говорите.
- после глаголов, обозначающих приказ или разрешение, принуждение: to order приказывать, to allow позволять, to permit позволять, to suffer неохотно позволять, to have распоряжаться, to make заставлять, to get распоряжаться, заставлять, to force распоряжаться, приказывать, заставлять,

to cause *pacnopяжаться*, *приказывать*, *застав- лять* и т. п.:

Jane **caused** a telegram **to be sent** to him. – Джейн распорядилась, чтобы ему послали телеграмму.

The judge **ordered** Hill **to serve** five years in prison for the robbery. – Судья приговорил Хилла к пяти годам тюремного заключения за ограбление.

She only **allows** the children **to watch** television at weekends. – Она разрешает детям смотреть телевизор только по выходным.

They **made** us **work** for 12 hours a day. – Нас заставляли работать по двенадцать часов в день.

She couldn't **get** them to **understand** what she was saying. – Она никак не могла заставить их понять, что она говорит.

I'll **have** the potter **bring** your luggage up. – Я распоряжусь, чтобы носильщик поднял ваш багаж.

БЕЗЛИЧНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В безличных предложениях в английском языке подлежащее обычно выражено местоимениями **it**, **they**, **one**.

It is difficult to say. — Трудно сказать. **They** say she is ill. — Говорят, она больна. **One** must not smoke here. — Здесь нельзя курить.

- ♦ It употребляется, когда говорят
- о погодных условиях, температуре, свете:
 It's a glorious day. Чудесный день.
 It rained in the night. Вечером шёл дождь.
 It's cooler indoors. В помещении прохладнее.
 It gets dark at around five. Около пяти становится темно.
- о времени и датах:

 It's four o'clock. Сейчас четыре часа.

 It's Monday today. Сегодня понедельник.
- o расстоянии:
 It's about five miles from here to there. Отсюда около пяти миль.

• что что-то кажется правдой, в выражениях *it* seems, *it appears*, *it looks*:

It seems that it's going to snow. – Кажется, что сейчас пойдёт снег.

It looks as if we're going to lose our job. – Похоже, мы скоро потеряем работу.

It appears that she's changed her mind. – Оказывается, она передумала.

♦ Тhey употребляется, когда говорят в отношении людей в целом:

They say there's going to be a war. – Говорят, что бу-дет война.

◆ **One** употребляется в утверждениях общего характера (вместо местоимения *you*):

One cannot be sure what lies ahead. – Никто не знает, что ждёт впереди.

ТИПЫ ВОПРОСОВ QUESTIONS

1. Общий вопрос

Это вопрос, требующий ответа «да» или «нет». Вопрос задаётся ко всему предложению.

Для образования вопроса вспомогательный или модальный глагол ставится перед подлежащим.

Did he go to London last week? – Он ездил в Лондон на прошлой неделе?

2. Вопрос к подлежащему

Вопрос к подлежащему уточняет, кто выполняет лействие.

Это единственный тип вопроса, где сохраняется прямой порядок слов.

Такие вопросы обычно начинаются со слов **who** или **what**. В вопросах к подлежащему глагол употребляется в утвердительной форме.

Who went to London last week? – Кто ездил в Лондон на прошлой неделе?

What frightened him? – Что его напугало?

3. Разделительный вопрос

Разделительный вопрос выражает предположение «не так ли?», «не правда ли?».

- ◆ Разделительный вопрос употребляется обычно в устной речи, когда хотят проверить справедливость своего мнения.
- ◆ Вопрос строится с помощью вспомогательного глагола и соответствующего личного местоимения.

A tiger has got stripes, **hasn't it**? – У тигра есть полоски, не так ли?

◆ Если глагол в предложении стоит в простом настоящем времени, вопрос строится с помощью вспомогательного глагола **do/does** и личного местоимения.

Если глагол стоит в простом прошедшем времени, вопрос строится с помощью вспомогательного глагола **did** и личного местоимения.

◆ Если высказывание утвердительное, то вопрос, как правило, отрицательный.

She **was** at home, **wasn't she**? – Она ведь была дома, да?

He **lives** in a flat, **doesn't he**? – Он живёт в отдельной квартире, разве нет?

◆ Если высказывание отрицательное, то вопрос, как правило, утвердительный.

She **won't** come to the party, **will** she? – Она ведь не придёт на вечеринку, да?

◆ Если высказывание содержит слово с отрицательным значением, например, never, hardly, seldom, rarely, то вопрос утвердительный.

He is **never** late, **is** he? – Он ведь никогда не опаздываem, maк?

С некоторыми глаголами и выражениями эти вопросы строятся иначе.

- I am → aren't I?
 I am strong, aren't I? Я сильный, правда?
- Повелительное наклонение → will/won't you?
 Close the door, will/won't you? Закрой дверь, хорошо?
- Let's → shall we?
 Let's go out, shall we? Пойдём куда-нибудь, ладно?
- Don't → will you?
 Don't shout, will you? Не кричи, хорошо?
- I have (got) → haven't I? She has got a sister, hasn't she? – У неё есть сестра, не так ли?

- I have → don't I?
 You have a shower every day, don't you? Ты принимаешь душ каждый день, разве нет?
- There is/are → isn't/aren't there?
 There is a man in the room, isn't there? В комнате мужчина, так?
- This/That is → isn't it?
 That's Mary's coat, isn't it? Это пальто Мэри, так ведь?

4. Альтернативный вопрос

Альтернативный вопрос предлагает выбор из двух или нескольких вариантов.

Did he go to London or to Paris last week? – Он ездил в Лондон или в Париж на прошлой неделе?

5. Специальный вопрос

Специальный вопрос задаётся с помощью вопросительных слов для выяснения чего-то конкретного. Вспомогательный глагол в таких вопросах ставится после вопросительного слова перед подлежащим.

Употребление вопросительных слов

Вопрос о	Вопросительное слово
людях	
предметах	who, whose, which, what
животных	
действиях	what, which
местоположении	where
времени	when, how long, what time, how often
количестве	how much, how many
образе действия	how
причине	why

- **Who** употребляется без существительного, когда спрашивают о людях:
 - **Who** told you what happened? Кто рассказал тебе, что случилось?
- Whose употребляется, когда выясняют принадлежность:
 - **Whose** pen is this? It's his. Чья это ручка? Это его.
- Which употребляется в отношении людей, животных или предметов перед существительными, one/ones, of или самостоятельно:

Which car is yours? – Который автомобиль твой? There are two newspapers here. **Which one** would you like to read? – Здесь две газеты. Какую ты будешь читать?

Which of the students will come on the school trip? – Кто из учащихся поедет на экскурсию? **Which** is your bag? – Какая сумка твоя?

• Which обычно употребляется при ограниченном выборе:

Which is your favourite writer – Charles Dickens or Mark Twain? – Kmo mвой любимый писатель – Чарльз Диккенс или Марк Твен?

- Which также употребляется с прилагательными в сравнительной и превосходной степени: Which is faster, a Porsche or a Ferrari? Какой автомобиль быстрее, порше или феррари? Which is the hottest month of the year? Какой месяц в году самый жаркий?
- What употребляется перед существительным или самостоятельно в вопросах о предметах:
 What day is it today? Какой сегодня день?
 What did he say? Что он сказал?
 What happened to the crew? Что случилось с экипажем?

• What также употребляется в отношении людей, животных и предметов при неограниченном выборе:

What books do you prefer reading? – Какие книги ты предпочитаешь читать?

• What также употребляется в выражениях What ... like?, What ... for?, What colour?, What size?, What time?, What is he like?, What is it used for?

УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Условные предложения употребляют, когда говорят об общеизвестных истинах и законах природы, о реальной или возможной ситуации в настоящем или будущем, о воображаемой ситуации по сравнению с реальным положением вещей в настоящем или прошлом, когда хотят дать совет, выразить сожаление или упрёк.

Условные предложения состоят из двух частей — главного предложения и придаточного условия. Придаточное предложение может стоять перед главным или следовать за ним.

If he doesn't go to the interview, he won't get the job. – Если он не пойдёт на собеседование, он не получит работу.

He won't get the job if he doesn't go to the interview. – Он не получит работу, если не пойдёт на собеседование.

Условные предложения можно разделить на четыре типа:

1. Тип 0

• в придаточном предложении — **if** + простое настоящее время в главном предложении — простое настоящее время

• выражает общеизвестную истину, закон природы, общеизвестное следствие какого-л действия: If you **put** an apple in a bowl of water, the apple **floats**. Если яблоко поместить в миску с водой, оно не утонет.

Plants **die** if they **don't get** enough water. – Растения гибнут, если недостаточно воды.

вместо if можно употреблять when:
 If/When you burn yourself, it hurts. – Если обжечься, то больно.

2. Тип 1

- в придаточном предложении **if** + простое настоящее время в главном предложении простое будущее, повелительное наклонение, **can/must/may** и др. + инфинитив
- выражает реальную или очень возможную ситуацию в настоящем или будущем:

 If you **don't wake** up early, you'**ll be** late. Если ты не проснёшься рано, то опоздаешь.
- вместо **if** ... **not** можно употреблять **unless**. После **unless** глагол употребляется в утвердительной форме:

Unless you **wake** up early, you'**ll be** late. – Если ты не встанешь пораньше, то опоздаешь.

3. Тип 2

- в придаточном предложении \mathbf{if} + простое прошедшее время
- в главном предложении would/could/might + инфинитив
 - выражает воображаемую ситуацию по сравнению с фактами в настоящем: If I **had** a house by the beach, I **would go** swimming every day. Если бы у меня был дом на пляже, я бы плавал каждый день.
 - выражает совет:
 If I were you, I would ask for help. На вашем месте я бы обратился за помощью.

4. Тип 3

- в придаточном предложении **if** + прошедшее совершенное время в главном предложении **would/could/might have** + причастие прошедшего времени
- выражает воображаемую ситуацию по сравнению с фактами в прошлом:

 If you had told him the truth, he would have forgiven

уои. – Если бы ты сказал ему правду, он бы простил тебя.

• выражает сожаление или упрёк: If we **had woken** up on time, we **wouldn't have missed** our flight. – Если бы мы проснулись вовремя, мы бы не опоздали на самолёт.

В придаточных условия обычно не употребляется will, would, should, но если придаточное выражает вежливую просьбу или настойчивое требование, то употребляется.

If you **will fill** in the form, I'll process your application. – Если вы заполните эту форму, я приму ваше заявление.

АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

A

```
а [ә] неопределённый артикль
abandoned [əˈbændənd] заброшенный, покинутый
able [eibl] способный, обладающий способностью,
  умеющий, имеющий возможность (сделать
   что-л.)
about [ə'baʊt] 1) кругом 2) о 3) приблизительно,
   около, почти
above [ə'bʌv] над, выше, больше
abroad [əˈbrɔ:d] за границей; за границу
abrupt [ə'brʌpt] внезапный, неожиданный; резкий,
  грубый
abruptly [əˈbrʌptli] вдруг; грубо, резко, отрывисто
absence ['æbs(ə)ns] отсутствие, недостаток
absent-mindedly [abs(ə)nt maindidli] рассеянно
absently ['æbs(ə)ntli] рассеянно
absolutely [abs(ə)'lu:tli] абсолютно
absorbing [əb'zɔ:bɪŋ] увлекательный
absurd [əbˈsɜːd] нелепый, абсурдный
accepted [ək'septid] принятый
accident ['æksid(ə)nt] несчастный случай; авария;
  случай
accidental [æksɪˈdent(ə)l] случайный
```

```
accidentally [æksɪˈdent(ə)lɪ] случайно, нечаянно; не-
   предумышленно
according [əˈkɔ:dɪn] согласный
accusation [ˌækjʊˈzeɪʃ(ə)n] обвинение
ache [eɪk] болеть
acknowledge [ək'npliф] признавать
across [əˈkrɒs] по ту сторону; сквозь, через
act [ækt] поступать
activity [æk'tivəti] мероприятие, деятельность
actual ['æktʃvəl] фактический, реальный
actually ['ækt[vəli] в действительности
add [æd] добавлять
addition [əˈdɪʃ(ə)n] добавление
address I [əˈdres] адрес
address II [ə'dres] обращаться (к кому-л.)
admiration [ædməˈreɪʃ(ə)n] восхищение
admire [əd'maiə] восхищаться
admit [əd'mit] признавать
adore [əˈdɔ:] обожать
advanced [əd'va:nst] развитый
advantage [əd'vɑ:ntɪʤ] преимущество
advertisement [əd'vɜ:tɪsmənt] реклама
advice [əd'vais] совет
advise [əd'vaiz] советовать
aesthetic [i:s'θetik] эстетический
affair [əˈfeə] 1) дело 2) роман
affect [əˈfekt] оказывать воздействие, трогать (эмо-
   иионально)
affection [əˈfekʃ(ə)n] любовь, привязанность
afford [əˈfɔ:d] позволять себе
afraid [əˈfreɪd] напуганный
after ['a:ftə] 1) за (о месте, движении) 2) после
   (о времени)
```

```
afternoon [a:ftə'nu:n] время после полудня
afterward ['a:ftəwəd] впоследствии, потом
again [əˈqen, əˈqeɪn] снова
against [əˈqeɪnst] против
аде [еіф] 1) возраст, 2) век
  a stone age каменный век
  a bronze age бронзовый век
aged ['eidxid] пожилой
aging ['eɪʤɪŋ] стареющий
ago [əˈqəʊ] тому назад
agree [əˈqri:] соглашаться; сходиться во взглядах
agreement [əˈqri:mənt] (взаимное) согласие
Ah! [a:] a!, ax!
ahead [əˈhed] впереди
air I [eə] 1) воздух 2) атмосфера 3) выражение
  лица
air II [еә] проветривать
aisle [ail] проход
alarm [əˈlɑːm] тревога
alarmed [əˈlɑ:md] встревоженный
alas [əˈlæs] увы!
alcohol ['ælkəhɒl] алкоголь
alive [əˈlaɪv] живой
all [э:1] весь, вся, всё
Allied [əˈlaɪd] (the Allied Powers) союзники в Пер-
  вой мировой войне
allow [əˈlaʊ] позволять
almost [ˈɔ:lməʊst] почти
alone [əˈləʊn] 1) один, одинокий 2) сам
along [əˈlɒŋ] вдоль
aloud [əˈlaʊd] вслух
already [ɔ:lˈredɪ] уже
also ['ɔ:lsəʊ] также
```

altogether [ˈɔːltəˈqeðə] в общем always ['ɔ:lweɪz] всегда amazed [əˈmeɪzd] изумлённый amazement [əˈmeɪzmənt] изумление amazingly [əˈmeɪzɪnlɪ] поразительно ambition [æm'bɪʃ(ə)n] цель ambitious [æm'bɪ[əs] стремящийся (к чему-л.) America [əˈmerɪkə] Америка American [əˈmerɪkən] американец, американка amid [əˈmɪd] среди among [əˈmʌŋ] среди amount [əˈmaʊnt] количество amusements [əˈmju:zmənts] развлечения ancestor ['ænsəstə] предок ancient ['eɪnʃ(ə)nt] старый and [ənd] и, а anger ['ængə] злость angrily ['ængrili] сердито angry ['ængri] сердитый animal ['ænim(ə)l] животное announce [əˈnaʊns] объявлять, заявлять annoy [əˈnɔɪ] раздражать annoyed [əˈnɔɪd] раздражённый anomaly [əˈnɒməlɪ] аномалия another [əˈnʌðə] ещё один, другой answer I ['a:nsə] ответ answer II ['a:nsə] отвечать antagonism [æn'tægəniz(ə)m] враждебность anxiety [æŋˈzaɪətɪ] боязнь anxiously ['ænk[əsli] с беспокойством any ['eni] всякий anybody ['enɪˌbɒdɪ] кто-нибудь anyhow ['enihav] так или иначе

```
anyone ['eniwan] кто-нибудь
anything ['eniθin] что-нибудь
anyway ['eniwei] как бы то ни было
anywhere ['eniweə] где-нибудь, куда-нибудь
apartment [əˈpɑ:tmənt] квартира
apologetically [æpɒləˈdʒetɪk(ə)lɪ] извиняющимся то-
  ном; сконфуженно
apparently [əˈpær(ə)ntlɪ] очевидно
appeal [əˈpi:l] мольба
appear [ə'piə] 1) появляться 2) казаться
appearance [əˈpɪər(ə)ns] внешний вид
apple-green ['æplgri:n] зелёный, цвета зелёного
   яблока
application [æpliˈkeɪʃ(ə)n] нанесение
appreciate [əˈpri:ʃieit] ценить
approach [əˈprəʊtf] приближаться
appropriate [əˈprəʊprɪət] соответствующий
approve [əˈpruːv] одобрять
approximately [əˈprɒksɪmətli] приблизительно
April ['eipril] апрель
arched [a:tft] изогнутый
argue ['a:qju:] спорить
argument ['a:gjəmənt] 1) довод 2) спор, ссора
arm [a:m] рука
атту ['a:mi] армия
aroma [əˈrəʊmə] apomar
around [əˈraʊnd] вокруг
arrange [əˈreɪnʤ] 1) урегулировать 2) расставлять
arrangement [əˈreɪnʤmənt] приведение в порядок;
  расположение
arrive [əˈraɪv] прибывать, приезжать
art [a:t] искусство
artificial [a:tɪˈfɪʃ(ə)l] искусственный
```

```
artillery [a:ˈtɪl(ə)rɪ] артиллерия
as [æz] в качестве, как
   as ... as — такой же... как
   as if - cловно, будто
ashamed [əˈseɪmd] испытывающий чувство стыда
ashen [ˈæʃ(ə)n] пепельный
aside [əˈsaɪd] в сторону; в стороне
ask [a:sk] 1) спрашивать 2) просить
asleep [əˈsli:p] спящий
assert [əˈsɜːt] утверждать
assume [əˈsju:m] принимать
assure [əˈʃʊə] заверять
astonished [əˈstɒnɪʃt] изумлённый
astonishing [əˈstɒnɪ[ɪŋ] поразительный
astounding [əˈstaʊndɪn] удивительный
at [ət] у, в, за, на
Atlantic [ətˈlæntɪk] (the Atlantic) Атлантический
   океан
attached [əˈtætʃt] 1) прикреплённый
   2) привязанный, преданный кому-л.
attain [əˈteɪn] достигать
attempt I [əˈtempt] попытка
attempt II [əˈtempt] пытаться
attend [ə'tend] посещать
attention [əˈtenʃ(ə)n] внимание
attentive [əˈtentɪv] внимательный
attentively [əˈtentɪvlɪ] внимательно
attitude [ˈætɪt(j)uːd] отношение
attract [əˈtrækt] притягивать, пленять
August ['o:qəst] август
authority [э:'Өргіті] авторитет, полномочия, права
auto ['ɔ:təʊ] = automobile
automatic [,ɔ:təˈmætɪk] автоматический
```

automatically [,ɔ:təˈmætɪk(ə)lɪ] автоматически, машинально
automobile ['ɔ:təmə(ʊ)bi:l] автомобиль
autumn ['ɔ:təm] осень
avoid [əˈvɔɪd] избегать
awake [əˈweɪk] 1) бодрствующий 2) просыпаться
aware [əˈweə] осведомлённый
away [əˈweɪ] прочь
awful [ˈɔ:f(ə)lɪ] ужасный
awfully [ˈɔ:f(ə)lɪ] ужасно
awoke [əˈwəʊk] прош. вр. от awake

B

babble [bæbl] лепетать **baby** ['beɪbɪ] младенец bachelor ['bætʃ(ə)lə] холостяк back [bæk] 1) обратно, назад 2) задний, чёрный, запасной 3) спина bad [bæd] плохой baggage ['bæqidʒ] багаж baked [beikt] печёный balance ['bæləns] равновесие balancing ['bælənsıŋ] балансируя ball [bɔ:l] шар Baltimore ['bɔ:ltɪmɔ:] Балтимор (город в США, штат Мэриленд) bandage ['bændıʤ] бинт bang [bæŋ] хлопнуть banking ['bænkın] банковское дело bar [ba:] бар barbed [ba:bd] колкий, ядовитый bare [beə] голый

baritone ['bæritəvn] баритон barrier ['bærɪə] барьер bat [bæt] бита bathe [beið] купаться bathroom ['ba:θru:m] ванная комната bay [bei] бухта, залив **be** [bi:] быть; будь(те) beach [bi:tf] пляж bear [beə] носить; переносить beard [biəd] борода beat [bi:t] бить beau [bəʊ] кавалер beautiful ['bju:təf(ə)l] красивый beauty ['bju:ti] красота became [bi'keim] npow. sp. om become because [bɪˈkɒz] потому что **become** [bɪˈkʌm] становиться bed [bed] кровать bedroom [bedru:m] спальня bedside ['bed,said] место у кровати been [bi:n] npuv. npow. sp. om be **before** [bi'fo:] 1) до, 2) прежде beg [beg] просить, умолять began [br'gæn] npow. ep. om begin begin [bi'qin] начинать, начинаться begun [bɪˈqʌn] прич. прош. вр. от begin behind [bɪˈhaɪnd] за believe [bɪˈliːv] верить bell [bel] звонок below [biˈləʊ] ниже, под belted ['beltid] подпоясанный bend [bend] сгибать(ся) beneath [bi'ni:θ] ниже; под

Benjamin ['benʤ(ə)min] Бенджамин bent [bent] *npoш. вр. от* bend beside [bɪ'said] рядом с

best [best] наилучший

bet [bet] держать пари, биться об заклад, быть уверенным в чём-л.

better ['betə] лучше

between [bɪˈtwi:n] между

bewilderment [bɪˈwɪldəmənt] замешательство

bewitched [bɪˈwɪtʃt] очарованный

beyond [bɪˈjɒnd] за пределами

big [bɪg] большой

bird [bз:d] птица

birth [bз:0] рождение

birthday ['bз:θdei] день рождения

bit I [bit] кусочек

bit II [bit] npow. sp. om bite

bite [bait] кусать, жалить

bitterly [ˈbɪtəlɪ] горько

black [blæk] чёрный

blame [bleim] 1) вина 2) винить

blanket ['blænkit] одеяло

blankly ['blæŋklı] 1) безучастно, беспомощно

2) прямо, решительно

blaze [bleiz] пламя

blazing ['bleizin] горящие, пылающие (от злости)

blessed ['blesid] блаженный

blew [blu:] npow. sp. om blow

blindly ['blaindli] вслепую, не видя

blink [blink] моргать

block [blnk] 1) загородить (cofoŭ) 2) квартал ($copo-\partial a$)

blood [blлd] кровь

blouse [blavz] блузка, кофточка blown [blอบท] กрич. прош. вр blow blue [blu:] голубой; синий board [bo:d] борт boat [bəʊt] лодка; судно body ['brdi] 1) тело 2) человек Bois de Boulogne ['bʊədəbə'lɒn] (фр.) Булонский лес bond [bond] облигация, залог book [bok] книга bookcase ['bokkeis] книжный шкаф bootlegger [bu:t,legə] бүтлегер (человек, торгующий алкогольными напитками в период сухого закона) bore [bo:] npow. sp. om bear bore [bɔ:] надоедать, наскучить boring ['bɔ:rɪn] скучный йыннёджод [n:cd] nrod borrow ['borou] занимать Boston ['bostən] Бостон (город в США, штат Массачусетс) **both** [bəυθ] οба, обе bother ['bvðə] беспокоить bottle [bptl] бутылка bottom ['botəm] дно bought [bo:t] npow. ep. om buy bounce [bauns] отскакивать bow [baʊ] 1) кланяться 2) поклон bowl [bəʊl] чаша, ваза box [boks] ящик **boy** [bbi] мальчик brain [brein] мозг, интеллект

brakes [breiks] тормоза

bread [bred] хлеб

break [breik] ломать(ся); прерываться (о связи) breakfast ['brekfəst] завтрак breath [bre θ] дыхание; вздох breathe [bri:ð] дышать breathless ['breθləs] затаивший дыхание bribe [braib] подкупать brick [brik] кирпич bridal [braidl] свадебный bride [braɪd] невеста bridesmaid ['braidzmeid] подружка невесты bridge [bridʒ] мост brief-case ['bri:fkeis] портфель brigade [bri'qeid] бригада bright [brait] 1) яркий 2) ясный brighten [braitn] проясняться brilliantly ['briliantli] блестяще bring [brin] приносить brisk [brisk] отрывистый (о манере говорить) Britannica [bri'tænikə] энциклопедия «Британника» broke [brəvk] 1) npow. ep. om break 2) безденежный broken [brəʊkn] разбитый, сломанный bronze [bronz] бронза, бронзовый brother ['braðə] брат brother-in-law ['brʌð(ə)(r)ɪnlɔ:] зять; шурин; деверь; свояк brought [bro:t] npow. ep. om bring brown [braʊn] коричневый brow [brav] бровь brush [brлf] щётка **buffet** ['bʊfeɪ] буфет bug [bлq] жук built [bilt] 1) прош. вр. от build 2) построенный

bunch [bantf] группа
burn [b3:n] гореть
burst [b3:st] : burst out — разразиться
bush [bvf] куст
business ['biznis] дело, бизнес, предпринимательская деятельность
busy ['bizi] занятой, занятый
but [bat] но, а
butler ['batlə] дворецкий
butter ['batlə] масло
Button [batn] Баттон
buy [bai] покупать
by [bai] 1) у, при, около 2) к (о времени)

C

cabinet ['kæbɪnət] ящик, шкаф саке [keik] пирожное; торт call [kɔ:l] 1) окликать 2) называть, 3) call up звонить 4) call on - зайти к, 5) call for — требовать calmly ['ka:mli] спокойно, хладнокровно calmness ['ka:mnəs] спокойствие, невозмутимость Cambridge ['keimbrid] Кембридж, Кембриджский университет came [keim] npow. sp. om come сатр [кæтр] лагерь can [kæn] мочь, уметь candlestick ['kændlstik] подсвечник cane [kein] трость сапору ['кæпәрі] купол canvas [ˈkænvəs] полотно сар [кæр] шапка

```
capable ['keipəbl] способный
capacity [kəˈpæsətɪ] способность
capital [ˈkæpɪtəl] 1) столица 2) капитал, выгода
captain [ˈkæptɪn] капитан
car [ka:] машина
caramel-colored ['kærəm(ə)l,kлləd] цвета карамели
card [ka:d] карта, карточка
cardboard [ˈkɑ:db::d] картон
cardinal [ˈkɑ:dɪn(ə)l] кардинальный
сате [keə] 1) забота 2) беспокоиться, волноваться
career [kəˈrɪə] карьера
careless [ˈkeələs] беззаботный; беспечный
carelessly ['keələsli] невнимательно, легкомысленно,
   неосторожно
carpet ['ka:pit] ковёр
carriage [ˈkærɪʤ] карета
carry ['kæri] нести, носить
case [keis] случай, история
castle [ka:sl] замок; дворец
casual [ˈkæʒʊəl] свободный, неофициальный
cat [kæt] кошка
catch [kætf] ловить, поймать
caterer ['keit(ə)rə] поставщик продуктов питания
Catherine [ˈkæθ(ə)rɪn] Кэтрин
cause [kɔ:z] послужить причиной, поводом
caution ['kɔ:ʃ(ə)n] осмотрительность, осторожность
cautiously ['kɔ:[əslɪ] внимательно, осторожно, осмо-
   трительно
cease [si:s] переставать
ceaselessly ['si:sləsli] беспрестанно, беспрерывно
ceiling [ˈsiːlɪŋ] потолок
celebrated ['seləbreitid] выдающийся
cellar ['selə] подвал, погреб
```

```
center, centre ['sentə] центр
central ['sentr(ə)l] центральный
certain ['s3:t(ə)n] некий
certainly ['s3:t(ə)nli] конечно, естественно
certificate [səˈtɪfɪkət] свидетельство
chain [tſeɪn] цепь, цепочка
chair [tfeə] стул; кресло
champagne [[æm'pein] шампанское
change [tfeinф] менять(ся)
changed [tfeɪndʒd] изменившийся
chaperon [ˈʃæp(ə)rəʊn] компаньонка
chapter ['tfæptə] глава
character ['kærəktə] характер, личность
charm [t[a:m] привлекательность
charming ['tfa:min] очаровательный
chatter ['tʃætə] болтать
chauffeur [ˈʃəʊfə] шофёр
cheek [tfi:k] шека
cheerful ['tʃɪəf(ə)l] весёлый, неунывающий
Chesapeake ['tsespi:k] Чесапик (город в США,
   штат Вирджиния)
Chicago [ʃɪˈkɑ:qəʊ] Чикаго (город в США, штат
  Иллинойс)
chiefly ['tfi:fli] в основном
child [tʃaɪld] ребёнок
childish ['tfaildif] детский, ребяческий
children ['tʃɪldr(ə)n] дети
chin [tʃɪn] подбородок
china ['tfainə] dapdop
choice [tsis] выбор
choke [tfəʊk] душить, подавиться
choose [tfu:z] выбирать
chorus ['kɔ:rəs] xop
```

```
chosen ['tʃəʊz(ə)n] выбранный, избранный
Christmas ['krisməs] Рождество
church [tʃз:tʃ] церковь
cigar [sɪ'qɑ:] сигара
cigarette [sig(ə)'ret] сигарета; папироса
circumstance ['sз:kəmstæns] обстоятельство
circumstantial [ss:kəmˈstæn[əl] зависящий от обсто-
   ятельств
city ['sɪtɪ] город
civil ['siv(ə)l] гражданский
civilization [siv(ə)lai'zeif(ə)n] цивилизация
claim [kleim] утверждать
clamor ['klæmə] шум, негодование
clan [klæn] род, племя, клан
class [kla:s] класс
classmate ['kla:smeit] одноклассник
cleaning [ˈkli:nɪŋ] чистка; уборка
clear [kliə] светлый, ясный
clearly [ˈklɪəlɪ] очевидно
clergyman [ˈklɜːʤɪmən] священник
clerk [kla:k] зд. продавец
clever [ˈklevə] умный
climb [klaim] взбираться, подниматься
cloak [kləʊk] плащ; мантия
close I [kləʊs] близко; рядом
close II [kləvz] закрывать(ся)
closer [ˈkləʊsə] ближе
clothes [kləvðz] одежда
club [klлb] клуб
clung [klлn] прош. вр. от cling — прилипать
clutch [klлtf] схватить; зажать
coach [kəvtf] тренер
coarse [kɔ:s] грубый
```

```
coat [kəʊt] пиджак
cocktail ['kɒkteɪl] коктейль
coffee ['kpfi] кофе
coin [koin] чеканить, штамповать
cold [kəʊld] холодный
coldly [ˈkəʊldlɪ] холодно
collar [ˈkɒlə] воротник
collect [kəˈlekt] собирать
college [ˈkɒlɪʤ] зд. университет
color, colour [ˈkʌlə] цвет
colored, coloured ['kʌləd] цветной, разноцветный
colossal [kəˈlɒs(ə)l] громадный
comb [kəvm] расчёсывать
соте [клт] приходить
comfortable ['kʌmf(ə)təbl] удобный
command [kəˈmɑ:nd] 1) приказывать 2) командо-
  вать
common [ˈkɒmən] общий
companionship [kəmˈрæпіənʃір] товарищество
сотрапу ['клтрэпі] компания
compare [kəm'peə] сравнивать
compensate ['kpmpenseit] возмещать (убытки), ком-
  пенсировать
competitive [kəm'petitiv] соперничающий, конку-
  рентный
complain [kəm'plein] жаловаться
complete [kəmˈpliːt] 1) полный, 2) завершать
completely [kəmˈpli:tli] полностью
complicated ['kpmplikeitid] сложный
compromise ['kpmprəmaiz] компромисс
conceal [kən'si:1] скрывать
concentrate ['kpns(ə)ntreit] сосредоточиваться
```

```
conception [kənˈsepʃ(ə)n] понимание, понятие, пред-
   ставление
condition [kənˈdɪʃ(ə)n] условие
confidential [kpnfi'denf(ə)l] личный, конфиденци-
   альный
confidently ['kpnfid(ə)ntli] уверенно
confirm [kənˈfɜ:m] подтверждать
confounding [kənˈfaʊndɪŋ] приводящий в замеша-
  тельство
confused [kənˈfju:zd] озадаченный
confusion [kənˈfju:ʒ(ə)n] замешательство
connected [kəˈnektɪd] связанный (с кем-л. / чем-л.)
Connecticut [kəˈnetɪkət] Коннектикут (штат США)
connection [kəˈnekʃ(ə)n] связь
conscientiously [kpnfi'enfəsli] добросовестно
consequence ['kpnsikwəns] последствие
conservative [kənˈsɜːvətɪv] консервативный, противя-
  щийся новому
conservatory [kənˈsɜːvətrɪ] хранилище
consider [kənˈsɪdə] рассматривать
considerable [kənˈsɪd(ə)rəbl] значительный
consist [kənˈsɪst] состоять (из)
contact ['kpntækt] связь, контакт
contain [kən'tein] содержать в себе
contemporary [kənˈtemp(ə)r(ə)rɪ] современник, свер-
  стник
contempt [kən'tempt] презрение
contemptuously [kənˈtempt[vəsli] с презрением
content [kən¹tent] удовлетворённый, довольный
contents ['kpntents] содержимое
continent ['kuntinent] материк
continually [kənˈtɪnjʊəlɪ] непрерывно
continue [kənˈtɪnju:] продолжать
```

```
contradict [kpntrə'dikt] возражать
control [kənˈtrəʊl] контроль
conversation [kpnvəˈseɪʃ(ə)n] разговор
convey [kən'vei] передавать
convinced [kən'vɪnst] 1) npow. ep. om convince
  (убеждать) 2) убеждённый, уверенный
cook [kvk] готовить
cool [ku:l] 1) прохладный 2) невозмутимый, хлад-
   нокровный
coolly ['ku:li] спокойно, хладнокровно
coral ['kɒrəl] коралловый
cordiality [kɔ:dɪˈælətɪ] сердечность
cordial [ˈkɔ:dɪəl] наливка
corner [ˈkɔ:nə] угол
corps [ko:] род войск, корпус
correct [kəˈrekt] поправлять
corridor ['kprido:] коридор, проход
corrugated ['kpragettid] морщинистый, сморщенный
costume ['kɒstju:m] костюм
cotton [ˈkɒt(ə)n] вата
couch [kavtf] диван
cough [kpf] кашлять
could [kvd] 1) мог 2) мог бы
counter ['kaʊntə] прилавок, стойка
country ['kʌntrɪ] страна; территория
coupé [ˈku:pei] двухместный автомобиль
couple [kʌpl] пара
courage ['kлriф] мужество
course [kɔ:s] курс
cousin ['kʌz(ə)n] кузен, родственник
cover ['kʌvə] 1) одеяло 2) покрыть, разрешить (во-
  npoc)
coward ['kavəd] трус
```

```
соw [кат] корова
crabbing ['kræbin] отклонение
crack [kræk] трещать, скрежетать, скрипеть, тре-
   скаться
crash [kræf] грохот
crate [kreit] ящик
crazy ['kreizi] сумасшедший
creak [kri:k] скрип
cream [kri:m] сливки
create [kri'eit] создавать
creature [ˈkriːtʃə] создание
credit ['kredit] доверие, вера, честь, кредит
стів [кпв] детская кроватка
cricket ['krikit] крикет
criminal ['krimin(ə)l] 1) преступник 2) преступный
crimson [ˈkrɪmz(ə)n] тёмно-красный, кровавый
crises [ˈkraɪsiːz] мн. ч. от crisis (кризис)
criticize ['kritisaiz] критиковать
crossing ['krosin] пересечение, перекрещивание
crowd [kravd] толпа
crowded ['kravdid] набитый битком
crucial [ˈkruːʃ(ə)l] решающий
cruel [ˈkru:əl] жестокий
стить [кглт] крошка
crush [krлf] раздавить
сту [krai] кричать, плакать
crystal ['krist(ə)l] кристальный, прозрачный, хру-
   стальный
сир [клр] чашка
curiosity [kjvərт'psəti] любознательность, любопыт-
   ство
curious ['kjʊərɪəs] любопытный
curiously ['kjʊərɪəslɪ] на удивление
```

curling ['kɜːlɪŋ] закручивающийся
curly ['kɜːlɪ] вьющийся
current ['kʌr(ə)nt] текущий, нынешний
curtains ['kɜːt(ə)nz] занавески
curtsied ['kɜːtsɪd] npoш. вр. от curtsey (делать реверанс)
customer ['kʌstəmə] покупатель, клиент
cut [kʌt] резать(ся)
cut-glass [ˌkʌt'glɑːs] сделанный из гранёного стекла, хрустальный
cynical ['sɪnɪk(ə)l] скептический, циничный

\mathbf{D}

dad [dæd] папа, папочка daddy ['dædi] папа, папочка damn [dæm] проклятие damned [dæmd] проклятый damp [dæmp] сырой dance [da:ns] 1) танцевать 2) танец dangerous ['deɪndʒ(ə)rəs] опасный; рискованный dare [deə] осмелиться dark [da:k] тёмный darker [ˈdɑ:kə] темнее darkness ['da:knəs] темнота dart [da:t] рвануться dash [dæf] бросаться dashboard ['dæ[bɔ:d] инструментальная панель daughter ['dɔ:tə] дочь dawn [do:n] paccbet day [dei] день dazed [deizd] полубессознательный, дремлющий dead [ded] мёртвый

```
deal [di:1] 1) некоторое количество 2) сделка
dear [dɪə] дорогой
dearest ['dɪərəst] дражайший
death [deθ] смерть
decade ['dekeid] десятилетие
deceive [dɪˈsiːv] обманывать
decency ['di:snsi] благопристойность
decide [dɪˈsaɪd] решить
decision [dɪˈsɪʒn] решение
declare [dɪˈkleə] объявить
deepen ['di:p(ə)n] углублять(ся)
deeper ['di:pə] глубже
deeply ['di:pli] глубоко
defend [dɪˈfend] защищать
definitely ['def(ə)nətli] определённо
dejection [dɪˈdʒekʃ(ə)n] уныние
delay [dɪˈleɪ] 1) откладывать 2) промедление
deliberately [dɪˈlɪb(ə)rɪtlɪ] умышленно
delicatessen [ˌdelikəˈtesn] деликатесы
delight [dɪˈlaɪt] удовольствие
demand [dɪˈmɑ:nd] 1) требовать 2) требование
demoniac [dɪˈməʊnɪæk] демонический
deny [dɪˈnaɪ] отрицать
dense [dens] густой
department [dɪˈpɑ:tmənt] отдел
depressed [dɪˈprest] подавленный, угнетённый
depression [dɪˈpreʃ(ə)n] уныние, депрессия
descend [dɪ'send] спускаться
describe [dɪˈskraɪb] описывать
deserted [dɪˈzɜ:tɪd] заброшенный; безлюдный, поки-
   нутый
deserve [dɪˈzɜːv] заслуживать
design [dɪˈzaɪn] рисунок, узор
```

```
desirable [dɪˈzaɪərəbl] желанный
desire [dɪˈzaɪə] желать
desk [desk] письменный стол
despair [dɪˈspeə] отчаяние
despairing [dɪˈspeərɪn] отчаянный, безнадёжный
desperate ['desp(ə)rət] отчаянный, безысходный
desperately ['desp(ə)rətli] отчаянно
desperation [.desp(ə)'reif(ə)n] отчаяние, безрассуд-
  ство, безысходность
despise [dɪˈspaɪz] презирать
despite [dɪˈspaɪt] несмотря на
destiny ['destini] рок, судьба
determinedly [dɪˈtɜ:mɪndlɪ] решительно
develop [dɪ'veləp] развивать
devil ['dev(ə)l] дьявол
devoted [di'vəvtid] преданный
diameter [dai'æmitə] диаметр
dictatorial [diktə'tə:riəl] деспотичный
did [did] npow. sp. om do
die [dai] умирать
different ['dɪf(ə)r(ə)nt] иной; разный
differentiate [dif(ə) rensieit] различать
difficulty ['dɪfɪk(ə)ltɪ] трудность
dignified ['dignifaid] обладающий чувством соб-
   ственного достоинства; горделивый
dignity ['dignəti] чувство собственного достоинства
dilatory ['dɪlət(ə)rɪ] выжидающий, нерасторопный
dine [dain] обедать, ужинать
dinner [ˈdɪnə] ужин
diploma [dɪˈpləʊmə] диплом
direction [dɪˈrekʃ(ə)n] направление
directly [dɪˈrektlɪ, daɪ-] прямо; открыто
dirty ['dз:tɪ] грязный
```

```
disappear [disəˈрiə] исчезать
disappointed [disə'pointid] разочарованный
disappointment [disə'pэintmənt] разочарование
disapproving [disəˈpruːvin] неодобрительный
disarray [dis(ə)rei] беспорядок
disconcerting [diskən'sз:tin] сбивающий с толку
discover [dɪˈskʌvə] обнаруживать
discovery [di'skav(ə)ri] открытие
discuss [dɪˈskʌs] обсуждать
discussion [dɪˈskʌʃ(ə)n] обсуждение
disembark [disim'ba:k] высаживать
disguise [dis'gaiz] маскировать
dish [dɪʃ] блюдо
dishonest [dis'pnist] нечестный
dishonesty [dis'pnisti] обман
dislike [dɪˈslaɪk] испытывать неприязнь
dismiss [dis'mis] распускать, увольнять
disorganization [dis,э:gənai'zeif(ə)n] расстройство;
   беспорядок
display [dis'plei] показывать
distance ['dist(ə)ns] расстояние; дистанция
dive [daiv] нырять
division [dɪˈvɪʒ(ə)n] дивизия
do [du:] делать
doctor ['doktə] врач
document ['dɒkjʊmənt] документ
Dodge [dpd3] додж (марка автомобиля)
does [dAZ] 3-е л. ед. ч. настоящего времени от do
done [dʌn] прич. прош. вр. от do, сделанный
door [dɔ:] дверь
doorbell ['dɔ:bel] дверной звонок
doorway ['dɔ:wei] дверной проём
dotted ['dottid] в горошек
```

double [dлbl] удваивать doubt [davt] 1) сомневаться 2) сомнение doubtfully ['davtf(ə)li] сомнительно down [davn] вниз (по) down-town ['davntavn] деловая часть города downstairs ['davnsteəz] вниз; в нижнем этаже **dozen** ['dʌz(ə)n] дюжина drag [dræq] тащить draw (into oneself) [dro:] уходить (в себя) drawing ['dro:in] рисование drawing-room ['dro::nrom] гостиная dream [dri:m] 1) сон 2) мечта dress [dres] 1) платье 2) одевать dressed [drest] одетый dresser ['dresə] комод с зеркалом dressmaker ['dresmeikə] портниха drew [dru:] прош. вр. от draw dried [draid] npow. sp. om dry drift [drift] сноситься drink [drink] 1) пить 2) напиток dripping ['dripin] капающий, мокрый drive [draiv] 1) ехать (на автомобиле), вести 2) подъездная аллея ($\kappa \ \partial omy$) drop [drop] 1) падать 2) бросать 3) капля drove [drəʊv] npow. ep. om drive drug [drлq] медикамент drunk [drank] напившийся drunken ['drʌŋkən] пьяный dry [drai] сухой duck [dлk] утка dud [dлd] подделка due [dju:] должный, обязанный dull [dal] скучный, глупый, тусклый

dumb [dлm] глупый dummy ['dлmi] манекен during ['djvэгiŋ] в течение dusk [dлsk] сумерки dust [dлst] пыль dusty ['dлsti] пыльный dye [dai] 1) краска 2) красить (волосы)

\mathbf{E}

each [i:tf] каждый eager [ˈiːqə] страстно желающий, жаждущий eagerly ['i:qəli] горячо, пылко eagerness ['i:gənəs] пыл, рвение ear [19] yxo **early** ['з:lɪ] ранний earn [3:n] зарабатывать earnestly ['з:nistli] серьёзно earthquake ['з:0kweik] землетрясение ease [i:z] облегчение easily [ˈiːzɪlɪ] легко east [i:st] восток easy [ˈiːzɪ] лёгкий echo ['ekəʊ] 1) эхо 2) отдаваться эхом; отражаться ecstatic [ik'stætik] восторженный edge [edʒ] край edged [edʒd] окаймлённый educated ['edjvkeitid] образованный effect [i'fekt] эффект effort ['efət] усилие Egg [eg]: West Egg — Уэст-Эгг eight [eit] восемь eighteen [ei'ti:n] восемнадцать

```
either ['aɪðə] 1) любой (us \ \partial eyx); один из двух
   2) either ... or — или... или
elaborate [rlæb(ə)rit] тщательно, детально проду-
   манный
elbow ['elbəʊ] локоть
elder ['eldə] старший
elderly ['eld(ə)li] пожилой
electric [ɪˈlektrɪk] электрический
elegant ['eliq(ə)nt] изысканный, элегантный
elemental [ˌelɪˈment(ə)l] основной
elephant ['elifənt] слон
elevate ['eliveit] поднимать
eleven [ɪˈlev(ə)n] одиннадцать
elongating ['i:lɒnqeɪtɪn] растягивающийся
else [els] ещё
elsewhere [els'weə] где-то в другом месте
embarrassed [im'bærəst] сконфуженный
embarrassment [im'bærəsmənt] замешательство, сму-
   шение
emotion [I'məʊʃ(ə)n] эмоция
emphasized ['emfəsaizd] подчёркнутый
employ [im'ploi] нанимать
employer [іт'різіә] работодатель
empty ['empti] 1) пустой 2) опорожнять
enchant [in'tfa:nt] очаровывать
end [end] 1) конец, 2) заканчиваться
energy ['enədʒi] энергия
engagement [in'qeiфmənt] помолвка
England ['inglənd] Англия
Englishmen ['ingli[mən] англичане
епјоу [п'фрі] получать удовольствие
enlist [in'list] добровольно поступать на военную
  службу
```

```
enormous [l'nɔ:məs] огромный
enormously [l'nɔ:məslı] чрезвычайно
enough [I'nлf] достаточно
enter ['entə] входить
enthusiasm [in'\theta ju:ziæz(ə)m] воодушевление, энтузи-
   азм
entire [in'taiə] весь
entirely [in'taiəli] полностью
entrance ['entrans] вход
envy ['envi] завидовать
erect [ɪˈrekt] прямой
escape [i'skeip] совершать побег
escort [i'skɔ:t] сопровождать
establish [ısˈtæblı] учреждать
establishment [isˈtæbli[mənt] учреждение
eternal [ɪˈtɜ:n(ə)l] вечный
ethics ['eθiks] этика
Europe [ˈjʊərəp] Европа
evasion [ɪˈveɪʒ(ə)n] уклонение
even [ˈiːv(ə)n] даже
evening ['i:vnɪn] вечер
event [ɪˈvent] событие
eventually [I'vent[vəli] в конечном счёте
ever ['evə] когда-либо
every ['evri] каждый
everybody ['evribudi] каждый; все
everyone ['evriwan] каждый; все
everything ['evriθin] всё
everywhere ['evriweə] везде
evidently ['evid(ə)ntli] очевидно
evoke [ɪˈvəʊk] вызывать
exactly [iq'zæktli] в точности, именно
examination [ідˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n] осмотр, исследование
```

```
examine [Iq'zæmin] рассматривать, осматривать
except [ik'sept] за исключением
exception [ik'sepf(ə)n] исключение
exceptionally [ik'sepf(ə)n(ə)li] исключительно
excite [ik'sait] возбуждать
excited [ik'saitid] взволнованный
excitedly [ik'saitidli] взволнованно, оживлённо
excitement [ik'saitment] возбуждение, волнение
exciting [ik'saitin] захватывающий
excitingly [ik'saitinli] захватывающе
exclaim [iksˈkleim] восклицать
excursion [ɪksˈkɜːʃ(ə)n] экскурсия
excuse I [ikˈskju:s] оправдание
excuse II [ikˈskju:z] извиняться
exempt [iq'zempt] свободный
exhilarating [ikˈsil(ə)reitin] веселящий, возбуждаю-
   ший
exist [Iq'zist] существовать
existence [igˈzist(ə)ns] существование
expanse [ik'spæns] простор
expect [ik'spekt] ожидать
expectantly [ik'spektantli] выжидательно
experience [ik'spiəriəns] (жизненный) опыт
experiment [ik'speriment] опыт
explain [ik'splein] объяснять
explode [ik'spləvd] взрываться
expression [ik'spref(ə)n] выражение
external [ik'st3:n(ə)l] внешний
externally [ik'sta:n(ə)li] снаружи, со стороны
extinction [ik'stinkf(ə)n] исчезновение
extract [ik'strækt] извлекать
extraordinary [ikˈstrɔ:d(ə)n(ə)ri] выдающийся
```

extravagantly [ik'strævəgəntli] расточительно, неумеренно
extravaganza [ik'strævə'gænzə] преувеличение, экстравагантное поведение
exultation [egzʌl'teɪʃ(ə)n] ликование, торжество
exult [ig'zʌlt] ликовать, радоваться
eye [ai] 1) глаз 2) смотреть
eyebrow ['aibraʊ] бровь
eyeglasses ['aiglɑ:siz] пенсне, очки
eyelid ['ailid] веко

F

face [feis] 1) лицо 2) стоять лицом к лицу, сталкиваться с facilities [fəˈsɪlətɪz] удобства fact [fækt] обстоятельство; факт fade [feid] вянуть fail [feil] не удаваться faint [feint] слабый faintly ['feintli] еле-еле fair [feə] справедливый **faithful** ['feiθf(ə)l] преданный fall [fɔ:l] 1) падать 2) осень false [fɔ:ls] неверный, ложный familiar [fəˈmɪlɪə] знакомый family [ˈfæm(ə)lɪ] семья famous ['feiməs] знаменитый fantastic [fæn'tæstik] фантастический far [fa:] далёкий, далеко far-away [ˌfɑ:rəˈweɪ] дальний **farm** [fa:m] ферма fascinated ['fæsineitid] очарованный

fascinating ['fæsineitin] обворожительный fascination [fæsi'neif(ə)n] притягательность fashionable [ˈfæʃ(ə)nəbl] модный fate [feit] судьба; доля fated ['feitid] обречённый father [ˈfɑ:ðə] отец **fault** [fɔ:lt] ошибка favor ['feivə] услуга, одолжение fear [fiə] crpax fed [fed] накормленный feeding [ˈfiːdɪŋ] кормление feel [fi:1] чувствовать feeling [ˈfiːlɪŋ] чувство feet [fi:t] мн. om foot fell [fel] npow. sp. om fall fellow ['feləv] человек, парень felt [felt] npow. sp. om feel female ['fi:meil] женщина; девушка feminine ['feminin] женский fence [fens] забор festivities [fes'tivətiz] празднества; торжества fever [ˈfiːvə] жар, лихорадка feverish [ˈfiːv(ə)rɪ[] лихорадочный, беспокойный few [fju:] мало, немного fidgeting [ˈfichɪtɪn] суетливые, нервозные движения field [fi:ld] поле fifteen [fifti:n] пятнадцать fifty ['fifti] пятьдесят fifty-seven [fifti'sev(ə)n] пятьдесят семь fight [fait] драться figure [ˈfɪqə] фигура fill [fil] наполнять final [ˈfaɪn(ə)l] заключительный

finally ['fain(ə)li] в конце концов finance ['fainæns] финансы financial [faɪ'nænʃ(ə)l] финансовый find [faind] находить fine [fain] прекрасный finger ['fingə] палец finger-bowl [fingə'bəʊl] чаша для омовения пальцев finish ['fini[] заканчивать Finn [fin] фин fire ['faiə] увольнять firm [fз:m] твёрдый **firmer** [ˈfɜ:mə] твёрже firmness ['f3:mnəs] непоколебимость **first** [f3:st] первый fit [fit] быть впору, подойти five [faiv] пять fix [fiks] поправить; уладить **flannel** ['flæn(ə)l] фланелевый flat [flæt] квартира flesh [flef] полнота; плоть flight [flait] зд. пролёт лестницы **flirtation** [fls:'teɪʃ(ə)n] флирт float [flout] плавать, плыть floor [flo:] 1) пол 2) этаж flower [ˈflaʊə] цветок flush [flл] краснеть flutter ['flлtə] перепархивать fog-horn [ˈfɒghɔːn] сирена, подающая сигналы судам во время тумана folds [fəʊldz] складки follow ['fɒləʊ] следовать food [fu:d] пища fool [fu:l] дурак

foolish [ˈfuːlɪʃ] глупый foot [fot] ступня football ['fʊtbɔ:l] футбол for [fo:] для force [fo:s] заставлять foreign ['fɒrɪn] иностранный forever [fəˈrevə] навсегда forget [fəˈqet] забывать о forgive [fəˈqɪv] прощать forgot [fə'qpt] npow. ep. om forget forgotten [fəˈqɒt(ə)n] 1) забытый 2) прич. прош. вр. om forget **form** [fɔ:m] фигура, форма formal ['fɔ:m(ə)l] формальный, официальный formality [fo: mæləti] официальность formidable [ˈfɔ:mɪdəbl] потрясающий **fortnight** ['fɔ:tnaɪt] две недели fortune ['fɔ:tʃu:n] состояние forty ['fɔ:tı] copok forty-five [fo:ti'faiv] сорок пять forty-six [ˌfɔ:tɪˈsɪks] сорок шесть forward [ˈfɔ:wəd] вперёд found [favnd] npow. ep. om find four [fɔ:] четыре fourteen [.fo:'ti:n] четырнадцать fox-trot ['fokstrot] фокстрот fracture ['frækt[ə] осколок frail [freil] хрупкий France [fra:ns] Франция frantic ['fræntik] откровенный free [fri:] свободный freedom ['fri:dəm] свобода French [frent[] французский

frequent ['fri:kwənt] частый frequently ['fri:kwəntlı] часто fresh [fref] свежий freshman ['fresmən] новенький Friday ['fraidei] пятница **friend** [frend] друг frighten ['frait(ə)n] пугать **frightened** ['frait(ə)nd] испуганный from [frəm] от front [frant] 1) передний 2) лицевая сторона, перёд frown [fraun] хмурый взгляд fruiterer [ˈfruːt(ə)rə] торговец фруктами full [fʊl] полный fully ['full] полностью fumble [fʌmbl] мямлить fun [fʌn] веселье **funny** ['fʌnɪ] весёлый furiously [ˈfjʊərɪəslɪ] гневно further [ˈfɜ:ðə] дальше **future** [ˈfjuːtʃə] будущее G

 game [gem] игра

 gap [gæp] разрыв

 garage [ˈgærɑ:ʒ] гараж

 garden [ˈgɑ:d(ə)n] сад

 gardener [ˈgɑ:dnə] садовник

 garnished [ˈgɑ:nɪʃt] украшенный

 gas [gæs] 1) бензин, горючее 2) газовый светильник

 gasoline [ˈgæs(ə)li:n] бензин, горючее

 gasp [gɑ:sp] 1) ахнуть 2) затруднённое дыхание

 gather [ˈqæðə] собирать

```
gave [qeiv] npow. ep. om give
gay [qei] весёлый
gayety ['qeiəti] веселье
gaze [qeiz] пристально смотреть
general [ˈʤen(ə)r(ə)l] генерал
generalized [ˈʤen(ə)r(ə)laɪzd] обобщённый
generation [dgenəˈreɪʃ(ə)n] поколение
gentleman [ˈdʒentlmən] джентльмен
German [ˈdʒɜːmən] немецкий
gesture ['dtest[ə] жест
get [qet] 1) получать 2) заводить, найти 3) брать,
  забирать 4) становиться 5) добираться
ghost [qəust] призрак, тень
ghostly ['qəʊstlɪ] похожий на привидение
gift [qift] подарок, дар
gin [d;in] джин
girl [qз:1] девочка, девушка
give [qiv] давать
  give a laugh — усмехнуться
  give a scream — вскрикнуть
  give up – бросить, оставить
  give way - зд. подкашиваться (о ногах)
given [qivn] npuu. npow. sp. om give
glad [glæd] рад
glamour ['qlæmə] очарование, шик
glance [qla:ns] 1) взглянуть, 2) взгляд
glare [qleə] 1) пристально, свирепо смотреть
  2) пристальный или свирепый взгляд
glass [gla:s] 1) стекло 2) стакан
gleam [gli:m] 1) мерцать 2) отблеск
glimpse [qlimps] проблеск
glint [qlint] яркий блеск
glisten ['qlis(ə)n] блестеть
```

```
glitter ['qlitə] блистать, сверкать
glittering ['qlit(ə)rin] мерцание
gloomy ['qlu:mi] тёмный, мрачный
glorious ['qlɔ:rɪəs] великолепный
glove [qlav] перчатка
glow [qləʊ] гореть, светиться
glued [qlu:d] приклеенный
go [дәʊ] идти
  go away - уходить
  go\ down - 1) спуститься 2) упасть, снизиться
  go in for — увлекаться
  go on -1) продолжать (говорить) 2) идти даль-
  ше 3) зажигаться
  \mathbf{go} out -1) выходить 2) выходить в свет, гу-
  go over - зайти; подойти
  go without - обходиться без
goal [gəʊl] гол
God [qpd] Bor
gold-colored ['qəʊld'kʌləd] золотистый
gold [qəvld] золото
golf [qplf] гольф
golly! ['goli] ну и ну!
gone [qpn] npu4. npow. sp. om go
gong [gon] гонг
good [qud] хороший
Goodbye! [qvd'bai] до свидания
good-looking [ˈgʊdˈlʊkɪŋ] обладающий приятной
  внешностью
good morning ['god'mɔ:nɪŋ] доброе утро!
goods [qvdz] товары
gorgeous ['qɔ:dʒəs] великолепный
gossip ['qpsip] слухи
```

```
got [qpt] npow. ep. om get
gotten [qptn] npu4. npow. sp. om get
government ['qAV(ə)nmənt] правительство
grace [greis] изящество
graceful ['qreisf(ə)l] грациозный
grade [greid] класс
gradually ['grædjvəli] постепенно
graduate ['qrædjvət] выпускаться, закончить (уни-
   верситет)
graduation [grædjʊˈeɪʃ(ə)n] окончание учебного за-
   ведения
grandfather [ˈqræn(d)fɑ:ðə] дедушка
grasp [gra:sp] схватить
grass [gra:s] трава
gray [qrei] серый
grayish ['gre!! ] сероватый
great [greit] великий
greatest ['qreitəst] величайший
Greek [gri:k] грек
green [qri:n] зелёный
greenhouse ['qri:nhavs] теплица, парник
greet [qri:t] приветствовать
grew [gru:] npow. ep. om grow
grief [gri:f] печаль
grip [grip] схватить
groan [grəʊn] выть, гудеть
groceries ['qrəʊs(ə)rɪz] бакалея
grocery ['grəʊs(ə)ri] бакалейный
grocery-man ['grəʊs(ə)ri mæn] бакалейщик
grope [qrəʊp] ощупывать; искать
grotesque [grəʊˈtesk] нелепый
ground [graund] местность, участок
group [gru:p] 1) группа 2) сгруппировать
```

grow [grəv] 1) расти 2) выращивать, растить
3) становиться
grown [grəvn] 1) взрослый 2) прич. прош. вр. от
grow
grudge [grʌʤ] дуться
grunt [grʌnt] ворчать
guard [gɑːd] стража, караул
guess [ges] догадываться, предполагать
guest [gest] гость
guilty [ˈqɪltɪ] виноватый

H

Ha-ha! [ha:'ha:] xa-xa! habit [ˈhæbɪt] привычка had [hæd, həd] npow. sp. om have hair [heə] 1) волосы 2) волосок haired [heəd] с волосами ... цвета half [ha:f] 1) половина 2) наполовину half-sick [ha:f'sik] полубольной hall [hɔ:l] зал, коридор hallway ['ho:lwei] коридор, проход hammer ['hæmə] молоток **ham** [hæm] ветчина hand [hænd] 1) рука 2) вручать handkerchief ['hænkətʃi:f] платок handle [hændl] справиться handsome ['hænsəm] красивый **happen** ['hæp(ə)n] случаться **happy** ['hæpi] счастливый hard [ha:d] тяжёлый harder [ˈhɑːdə] тяжелее hardly ['ha:dli] едва

hardware ['hɑ:dweə] металлические изделия harlequin [ˈhɑ:lɪkwɪn] пёстрый harrow ['hærəv] мучить, терзать harsh [ha: Прубый, шероховатый harshly ['ha:[li] резко Harvard ['ha:vəd] Гарвард, Гарвардский универсиhas [hæz, həz] 3-е л. ед. ч. наст. вр. гл. have hat [hæt] шляпа hatbox ['hætbɒks] коробка для шляп hate [heit] ненавидеть hatless ['hætləs] с непокрытой головой haunt [hɔ:nt] преследовать have [hæv, həv] иметь haven ['heiv(ə)n] гавань haze [heiz] дымка he [hi:] он head [hed] голова headquarters [ˌhedˈkwɔ:təz] штаб healthier ['helӨгə] здоровее **healthy** ['helθ_I] здоровый **heap** [hi:p] куча hear [hiə] слышать **heart** [ha:t] сердце heartiness ['ha:tɪnəs] сердечность heat [hi:t] жар heavens! ['hev(ə)nz] небеса! боже! heavily ['hevɪlɪ] тяжело heavy ['hevi] тяжёлый **heel** [hi:l] каблук **heighten** ['hait(ə)n] повышать(ся), усиливать(ся) held [held] npow. sp. om hold hell [hel] ад

hello! [həˈləʊ] привет

help [help] 1) помогать 2) помощь

helpfully ['helpf(ə)li] услужливо

helplessly ['helpləsli] беспомощно

her [h3:] eë

here [hiə] здесь

hers [h3:z] eë

herself [hз:'self] сама, себя

hesitate ['heziteit] сомневаться

hesitation [hezi'teɪʃ(ə)n] сомнение

hide [haid] прятать

hide-and-go-seek [ˌhaɪd(ə)n(d)gəʊˈsi:k] прятки

high [hai] высокий

highest [ˈhaɪəst] самый высокий

hill [hɪl] холм

himself [hɪmˈself] себя

hint [hɪnt] намёк

hip [hɪp] бедро

his [hɪz] ero

history [ˈhɪst(ə)rɪ] история

hit [hɪt] ударять

hold [həʊld] 1) держать, удерживать 2) вмещать

holder ['həʊldə] держатель

hollow ['hɒləʊ] пустой

hollowly ['hɒləʊlɪ] глухо

holocaust ['hɒləkɔ:st] холокост, резня, уничтожение

home [həʊm] дом, домой

honest ['pnist] честный

honey ['hʌnɪ] дорогой

honey-coloured ['hʌnɪ'kʌləd] цвета мёда

honor ['pnə] честь

hope [həʊp] 1) надежда 2) надеяться

hopefully ['həʊpf(ə)li] с надеждой

horn [hɔ:n] рог; гудок (автомобиля) horror ['hɒrə] ужас hors-d'oeuvre [.э: 'dз:v] закуска horse [ho:s] лошадь horseback ['ho:sbæk] верхом **hospital** ['hɒspit(ə)l] больница host [həʊst] 1) хозяин 2) принимать гостей hot [hpt] жаркий, жарко hotel [hə(v)'tel] отель hour ['avə] час house [havs] дом, здание housedress ['hausdres] домашнее платье how [hav] kak however [hav'evə] однако huge [hju:dʒ] огромный hulking ['hʌlkɪŋ] громадный human ['hju:mən] 1) человек 2) человеческий humidor ['hju:midə] коробка для сигар *или* табака humiliate [hju:'mɪlɪeɪt] унижать **humiliation** [hju:mɪlɪˈeɪʃ(ə)n] унижение **hum** [hʌm] жужжать hundred ['handred] сто hundreds (of) ['hʌndrədz] сотни hung [han] npow. ep. om hang hungry [ˈhʌŋqrɪ] голодный hunt [hant] охотиться на hurry ['hʌrɪ] спешить hurriedly ['hʌrɪdlɪ] в спешке hurt [hз:t] 1) ранить; задевать, обижать 2) обиженный husband ['hʌzbənd] муж hush [haf] успокаивать, утихать

husky ['hʌskɪ] хриплый

hydroplane ['haidrəʊplein] гидросамолёт **hysterically** [his'terik(ə)li] истерично

Ι

I [аі] я ice [aɪs] лёд, ледяной idea [aɪˈdɪə] идея identify [ar'dentifar] определить idiotic [ˌɪdɪˈɒtɪk] глупый if [ɪf] если araeoquqoнти [:cn'pi] arongi illusion [ɪˈluːʒ(ə)n] иллюзия image ['ımıф] образ imagination [і,mæфі'neif(ә)n] воображение imagine [I'mæфіп] представить, воображать imitation [ˌɪmɪˈteɪʃ(ə)n] имитация immediate [ɪˈmiːdɪət] безотлагательный, немедленный immediately [I'mi:diətli] тотчас же impatient [ɪmˈpeɪʃ(ə)nt] нетерпеливый **impatiently** [im'peif(ə)ntli] нетерпеливо impersonal [ɪm'pɜ:s(ə)n(ə)l] холодный, беспристрастный impossible [ım'pɒsəbl] невозможный **impression** [Im'pref(ə)n] впечатление improve [im'pru:v] улучшить(ся) impulse ['impʌls] порыв in [In] B incessantly [in'ses(ə)ntli] без умолку, непрерывно inch [intf] дюйм (= $2.5 \, cm$) incident ['insid(ə)nt] происшествие increase [in'kri:s] увеличивать

incredible [ɪnˈkredɪbl] невероятный incredulous [ɪnˈkredjʊləs] недоверчивый incredulously [inkredjolasli] недоверчиво incurably [in'kjʊərəbli] безнадёжно, неисправимо indecisively [,indi'saisivli] нерешительно indeed [ɪnˈdiːd] в самом деле Indian blue [ˌɪndɪənˈblu:] индиго indignation [Indignet[(ə)n] возмущение, негодование indiscernible [ˌɪndɪˈsɜ:nəbl] неприметный inevitably [ɪˈnevitəbli] неизбежно inexplicable [ˌɪnɪkˈsplɪkəbl] необъяснимый infant ['ınfənt] ребёнок infantry ['ınfəntrı] пехота infinite ['infinət] бесконечный inflame [in'fleim] загораться information [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] информация inform [ın'fɔ:m] сообщать ingredient [in'qri:diənt] ингредиент inherit [in'herit] унаследовать initial [ɪˈnɪʃ(ə)l] начальный innocently ['inəs(ə)ntlı] невинно innumerable [ɪˈnjuːm(ə)rəbl] бесчисленный inquest ['inkwest] следствие inquire [In'kwaiə] спрашивать insane [in'sein] сумасшедший inside [,in'said] внутри, внутрь insist [in'sist] настаивать **insistent** [in'sist(ə)nt] настойчивый inspire [In'spaiə] вдохновлять instability [instə'biləti] непостоянство, ненадёжность instance ['instans] пример instant ['instant] момент instantly ['instantli] немедленно

instead [in'sted] вместо instinctively [inˈstinktivli] инстинктивно **institution** [ˌɪnstɪˈtju:ʃ(ə)n] заведение insult [in'salt] оскорблять insulted [in'sʌltɪd] оскорблённый intend [in'tend] намереваться intensity [in'tensəti] сила, интенсивность intention [in'tenf(ə)n] намерение intently [in'tentli] умышленно interest ['int(ə)rəst] интерес interested ['int(ə)rəstid] заинтересован interestedly ['int(ə)rəstidli] заинтересованно interesting ['intrəstin] интересный interfere [ˌɪntəˈfiə] вмешиваться interminable [ɪnˈtɜ:mɪnəbl] бесконечный interrupt [ˌɪntəˈrʌpt] прерывать interval ['intəv(ə)l] промежуток intimate ['intimət] близкий into ['ıntə] в intricate ['ıntrıkət] сложный introduce [ˌɪntrəˈdju:s] представлять invent [in vent] выдумывать investigation [In, vesti 'qeIf(ə)n] расследование investment [in'vestment] вклад invisible [ɪnˈvɪzəbl] невидимый invitation [.invi'teif(ə)n] приглашение invite [in'vait] приглашать Irishwoman [ˈaɪ(ə)rɪ[wʊmən] ирландка iron-gray ['aiəngrei] цвета железа irresistible [лгі'zıstəbl] неотразимый irritated ['iriteitid] раздражённый is [IZ] 3π . $e\partial$. 4. μ acm. 6p. om be island ['ailənd] остров

isolated ['aisəleitid] изолированный it [it] оно
Italy ['it(ə)li] Италия
itch [itf] чесаться
its [its] свой, его; её
itself [it'self] себя

J

January [ˈʤænjʊ(ə)п] январь
jealousy [ˈʤeləsɪ] ревность
jewels [ˈʤu:əlz] драгоценности
jingle [ˈʤɪŋgl] звякать
join [ʤɔɪn] присоединиться
joke [ʤəʊk] шутка
journal [ˈʤɜ:n(ə)l] журнал
judge [ʤʌʤ] судить
judgment [ˈʤʌʤmənt] суждение
juice [ʤu:s] сок
July [ʤʊˈlaɪ] июль
jump [ʤʌmp] прыгать
junior [ˈʤu:nɪə] младший, предпоследний (класс)
just [ʤʌst] только
justified [ˈʤʌstɪfaɪd] оправданный

K

keep [ki:p] держать, хранить
kept [kept] 1) прош. вр. от keep 2) прич. прош. вр.
от keep
key [ki:] клавиша
kill [kil] убивать
kind [kaind] 1) вид 2) добрый
kindergarten ['kində,ga:t(ə)n] детский сад

kindly ['kaındlı] доброжелательно
kiss [kɪs] целовать(ся)
kitchen ['kɪʧɪn] кухня
knee [ni:] колено
knew [nju:] прош. вр. от know
knock [nɒk] стучать
knocking ['nɒkɪŋ] стук
know [nəʊ] знать
knowledge ['nɒlɪʤ] знание
known [nəʊn] 1) известный 2) прич. прош. вр. от
know

\mathbf{L}

labyrinth ['læb(ə)rɪnθ] лабиринт lady ['leidi] леди, дама laid [leid] 1) прош. вр. от lay 2) положенный lain [leɪn] прич. прош. вр. от lie lamp [læmp] лампа lance [la:ns] вскрывать (ланцетом u m. n.) lane [lein] тропинка **lap** [læp] колени large [la:dʒ] большой large-sized [ˌlɑːʤˈsaizd] крупногабаритный largely [ˈlɑːʤlɪ] в значительной степени last [la:st] последний late [leit] поздний lately ['leitli] недавно later ['leitə] позже latest ['leitist] самый поздний laugh [la:f] 1) смешок 2) смеяться laughter ['la:ftə] cmex lavender [ˈlæv(ə)ndə] лаванда

lawn [lo:n] газон, лужайка lay [lei] положить layer [ˈleɪə] слой lazily ['leizili] лениво lead [led] свинцовый leak [li:k] просачиваться lean [li:n] наклониться; облокотиться learn [lз:n] учить; узнать least [li:st]: at least по крайней мере leather [ˈleðə] кожа leave [li:v] покидать, уезжать led [led] npow. sp. om lead **left** [left] левый leg [leq] нога lemon ['lemən] лимон **length** [lenθ] длина less [les] меньше let [let] поволять letter ['letə] письмо let's [lets] давай(те) (=let us) leverage [ˈliːv(ə)rɪʤ] сила, рычаг, средство для достижения цели liable [ˈlaɪəbl] обязанный library [ˈlaɪbr(ə)rɪ] библиотека lick [lik] лизать lie [lai] 1) лежать 2) врать lieutenant-colonel [leftenəntˈkɜ:n(ə)l] подполковник life [laɪf] жизнь lifting [ˈlɪftɪŋ] поднимание (тяжестей) light [latt] 1) свет 2) зажигать lightly ['laɪtlı] слегка like [laik] 1) нравиться 2) как lilac ['laɪlək] сирень; сиреневый

limit [ˈlɪmɪt] предел

limousine [ˌlɪməˈzi:n] лимузин

line [laɪn] линия

linen [ˈlɪnɪn] лён

linger [ˈlɪŋgə] медлить, тянуть время; засиживаться, запаздывать

lip [lɪp] губа

liquid [ˈlɪkwɪd] жидкость, жидкий

liquor [ˈlɪkə] крепкий спиртной напиток

list [list] список

listen [ˈlɪs(ə)n] слушать

literally ['lit(ə)r(ə)li] буквально

little [lɪtl] мало

live [liv] жить

load [ləʊd] обилие

loaf [ləʊf] бездельничать

locate [ləˈkeɪt] найти

locked [lɒkt] заперт

loneliness ['ləʊnlɪnəs] одиночество

long [lon] 1) длинный; долгий 2) давно 3) долго

look [lok] 1) взгляд 2) смотреть 3) выглядеть

Lord [lɔ:d]: Good Lord! бог мой!

lose [lu:z] терять

lost [lost] 1) потерянный 2) прош. вр. от lose

lot [lpt]: a lot — много

loud [lavd] громкий

love [lav] 1) любовь 2) любить

lovely ['lavli] красивый

low [ləʊ] низкий

luckily ['lʌkɪlɪ] к счастью

luggage [ˈlʌgɪʤ] багаж

lug [lng] хомутик

lunatic [ˈlu:nətɪk] сумасшедший

lunch [lʌntʃ] обед lurch [lɜ:tʃ] крениться lurk [lɜ:k] подкрадываться luxurious [lʌgˈʒʊ(ə)rɪəs] роскошный

M

machine [məˈʃiːn] машина Madame [məˈdɑ:m] мадам made [meid] npow. sp. om make magnanimous [mæq'næniməs] великодушный maid [meid] прислуга mail [meɪl] почта maimed [meimd] изувеченный, искалеченный main [mein] главный major [ˈmeɪʤə] главный make [meik] 1) делать 2) заставлять; быть причиной make the most of smth — использовать ситуашию make up one's mind — решиться malice ['mælɪs] злоба mamma [məˈmɑ:] мама man [mæn] человек, мужчина manage ['mæniф] руководить, управлять manner ['mænə] способ, метод; образ действий mansion ['mænʃ(ə)n] большой особняк mantelpiece ['mænt(ə)lpi:s] каминная полка manufacture [mænjəˈfækt[ə] изготовлять many ['meni] много many-colored ['meni'kʌləd] цветастый тар [тар] карта marbles [ma:blz] шарики (детская игра)

market ['ma:kit] рынок marriage ['mæriʤ] женитьба, брак married ['mærid] женатый marry ['mæп] жениться, выходить замуж marvelous ['ma:v(ə)ləs] изумительный Maryland ['meərilænd] Мэриленд (штат США) mass [mæs] macca massed [mæst] нагромоздившийся massive ['mæsiv] массивный match [mætf] спичка materialize [məˈtɪərɪəlaɪz] материализоваться matriculation [mə,trikjəˈleɪʃ(ə)n] зачисление в высшее учебное заведение matter ['mætə] 1) вопрос, дело 2) иметь значение matter-of-fact [mætə(r)əv'fækt] прозаичный, сухой may [mei] может maybe ['meibi] может быть те [ті:] мне, меня, мной **mean** [mi:n] 1) значить 2) иметь в виду meant [ment] npow. ep. om mean measure ['meʒə] измерять medal ['med(ə)l] медаль medical ['med(ə)kəl] медицинский medicinal [məˈdɪs(ə)n(ə)l] лекарственный; целебный meet [mi:t] встречать(ся) melt [melt] таять member ['membə] член **memory** ['mem(ə)п] воспоминание men [men] мн. от man menacing ['menəsin] грозный mention ['menf(ə)n] упоминать message ['mesict] сообщение met [met] npow. sp. om meet

```
middle [midl] середина
middle-aged [midleidd] средних лет
middlewest ['midl'west] западная часть центральной
  части страны
midnight ['midnait] полночь
midsummer [,mid'sлmə] середина лета
might [mait] мог бы, может
mighty ['maiti] могущественный
mile [mail] миля (=1853,25 м)
milk [milk] молоко
millionaire [miljəˈneə] миллионер
million ['mɪljən] миллион
mind [maind] 1) разум, ум 2) возражать
mine [main] мой
minimum ['miniməm] минимальный
Minnesota ["mɪnɪˈsəʊtə] Миннесота (штат США)
minute ['minit] минута
mirror ['mirə] 1) зеркало 2) отражать
miserable ['miz(ə)rəbl] жалкий
miserably ['miz(ə)rəbli] печально
Miss [mis] мисс
miss [mis] 1) промахнуться 2) пропускать
missing ['misin]: be missing пропасть
Missis ['misiz] миссис
mist [mist] туман
mistake [mɪˈsteɪk] ошибка
mistaken [mɪˈsteɪk(ə)n] : be mistaken ошибаться
mistress ['mistrəs] любовница
moan [məʊn] стонать
mob [mvb] толпа
moderate ['mpd(ə)rət] умеренный
modesty ['mpdisti] скромность, сдержанность
moment ['məʊmənt] миг, момент
```

momentary ['məʊmənt(ə)ri] мгновенный Monday ['mʌndɪ] понедельник money ['mʌnɪ] деньги monkey ['mʌnkɪ] обезьяна monogram ['mpnəgræm] монограмма monotony [məˈnɒt(ə)nɪ] однообразие monster ['mɒnstə] чудовище monstrous ['mɒnstrəs] чудовищный month [$m \land n \theta$] месяц Montreal [mpntm'o:l] Монреаль (город в Kанаде) moon [mu:n] луна moonlight ['mu:nlaɪt] лунный свет moonlit ['mu:nlit] залитый лунным светом тор [тор] швабра **more** [mo:] 1) больше 2) более moreover [mo:(r)'əʊvə] более того morning [mɔ:nɪn] ytpo most [məʊst] 1) большинство 2) самый mostly ['məʊstlɪ] по большей части mother ['mʌðə] мать moth [$mv\theta$] мотылёк motor ['məʊtə] 1) двигатель; мотор 2) автомашина mount [maunt] подниматься, взбираться **mouth** [ma $υ\theta$] poτ move [mu:v] 1) двигать(ся) 2) переезжать movement ['mu:vmənt] движение **Mr.** ['mistə] мистер Mrs. ['misiz] миссис, госпожа Mt. ['mauntin] coκp. om mountain (ropa) much [matf] многое muffled [mʌfld] приглушённый mumble [mлmbl] бормотать murder [ˈmɜːdə] убить

murderous ['mз:d(ə)rэs] смертельный murmur ['mз:mə] шептать, ворчать murmuring ['mз:m(ə)rıŋ] шептание, ропот murmurous ['mз:m(ə)rəs] бормочущий muscle [mʌsl] мускул music ['mju:zik] музыка must [mʌst] 1) должен 2) наверняка mustache [məˈstɑ:ʃ] усы musty ['mʌstɪ] заплесневелый; устарелый mutter ['mʌtə] бормотать muttering ['mʌt(ə)rɪŋ] бормотание mutual ['mju:tʃvəl] общий my [maɪ] мой myself [maɪˈself] себя mystery ['mɪst(ə)rɪ] тайна

N

nailing ['neilin] заколачивание гвоздей nail [neil] гвоздь name [neim] 1) имя 2) называть napkin ['næpkin] салфетка narrow ['nærəʊ] 1) узкий, тесный 2) сужаться narrowly ['nærəʊli] чуть naturally ['nætʃ(ə)r(ə)li] естественно nature ['neitʃə] природа naive [nai'i:v] наивный, простой near [niə] около nearly ['niəli] около neck [nek] шея necklace ['nekləs] ожерелье need [ni:d] нуждаться в neglect [ni'glekt] пренебрегать

neighborhood ['neibəhvd] окрестности, соседи neighbor, neighbour ['neibə] сосед neither [ˈnaɪðə] никакой nephew ['nevju:] племянник nervous ['n3:vəs] нервный nervously ['nз:vəsli] нервно nervousness ['n3:vəsnəs] нервозность network ['netw3:k] сеть never ['nevə] никогда nevertheless [nevəðəˈles] тем не менее new [nju:] новый new-born ['nju:bɔ:n] новорождённый **newly** ['nju:lɪ] недавно newsstand ['nju:zstænd] газетный ларёк, киоск newspaper ['nju:s.peipə] газета next [nekst] следующий nice [nais] хороший, приятный, милый nickel [nikl] никель night [naɪt] ночь nightmare ['naɪtmeə] кошмар nine [nain] девять nineteen [naɪn'ti:n] девятнадцать ninety-two [nainti'tu:] девяносто два по [пэʊ] не, никакой; нет nobody ['nəʊbədɪ] никто nod [nod] кивнуть головой noise [nэɪz] шум none [nan] ни один из, ничего nonsense ['nɒns(ə)ns] чепуха noon [nu:n] полдень поре [пэтр] разг. нет nor [no:] также не, тоже не normal ['nɔ:m(ə)l] нормальный normality [no: mæləti] нормальность

not [npt] не, нет, ни
note [nput] 1) записка, письмо 2) нота, тон, звук
nothing ['nαθιη] ничего, ничто
notice ['nputis] замечать
notification [ˌnputifi'keɪʃ(ə)n] уведомление, сообщение

November [nəʊ'vembə] ноябрь
now [naʊ] сейчас
nowadays ['naʊədeɪz] в наши дни
nowhere ['nəʊweə] нигде, никуда
numb [nʌm] онемелый, оцепенелый
number ['nʌmbə] количество, число
nurse [nɜːs] 1) медицинская сестра 2) няня
nursery ['nɜːs(ə)п] детская (комната)

0

oatmeal ['əʊtmi:l] овсянка obedience [əˈbi:dɪəns] повиновение obediently [əˈbi:dɪəntlɪ] послушно obev [ə'bei] подчиняться, слушаться object I ['pbdʒikt] предмет; вещь object II [əbˈdʒekt] возражать obliging [əˈblaɪʤɪŋ] услужливый obscurely [əbˈskjʊəlɪ] неясно, непонятно obviously ['pbviəsli] явно, заметно occasion [əˈkeɪʒ(ə)n] возможность, случай, шанс occur [əˈkɜː] (to) приходить на ум octave ['pktiv] муз. октава October [pk'təvbə] октябрь odd [pd] странный of [əv] 1) указывает на отношение принадлежности 2) из, от

```
off [pf] указывает на отдаление и дистанцию;
   от, с, из, прочь
offer ['pfə] предлагать
office ['pfis] офис
officer ['pfisə] офицер
official [əˈfɪʃ(ə)l] официальный
often ['pf(ə)n] часто
Oh [əυ] o!, ax!, ox!
aтфэн [lic] lio
old [əʊld] старый
ominous ['mminəs] зловещий
omnibus ['pmnibəs] автобус
on [pn] на
once [wans] однажды
one [wʌn] один
only [ˈəʊnlɪ] только
onto ['pntu:] на; в
open ['əʊp(ə)n] 1) открытый 2) открывать
opinion [əˈpɪniən] мнение
opportunity [ppəˈtju:nətɪ] возможность
or [э:] или
orange ['prindʒ] апельсин
order ['ɔ:də] 1) приказ 2) приказывать 3) заказы-
   вать
other ['лðə] другой, иной
others ['лðəz] другие
otherwise ['лðəwaiz] иначе
ought [э:t] должен, следует
our [ˈaʊə] наш
out [aut] вне, наружу, снаружи, из
outbreak ['autbreik] начало (войны)
outer ['autə] внешний, входной (о двери)
```

outside [ˌaʊtˈsaɪd] 1) снаружи, из 2) на улице
3) с внешней стороны
outsider [ˌaʊtˈsaɪdə] чужак
over [ˈəʊvə] над
overflowing [ˌəʊvəˈfləʊɪŋ] переполняющий
overhead [ˈəʊvehed] вверху
overwhelm [ˌəʊvəˈwelm] переполнять
overwhelming [ˌəʊvəˈwelmɪŋ] огромный
overwork [ˌəʊvəˈwɜːk] переутомление
own [əʊn] 1) свой, собственный 2) владеть
Oxford [ˈɒksfəd] Оксфорд, Оксфордский университет
o'clock [əˈklɒk] часов

P

package ['pækiʤ] пакет, свёрток раде [реіф] страница pain [pein] боль paint [peint] рисовать painting ['peintin] живопись pair [peə] пара palace ['pælis] дворец pale [peil] бледный panic ['pænik] паника panorama [pæn(ə)'ra:mə] панорама pantry ['pæntri] кладовая для продуктов pants [pænts] штаны рара [рә'ра:] папа paper ['peipə] бумага pardon ['pa:d(ə)n] прощать parents ['peər(ə)nts] родители Paris ['pæris] Париж

```
park [pa:k] парк
part [pa:t] часть
partake [pa:'teik] разделять
particular [pəˈtɪkjələ] особенный
partly ['pa:tli] частично
partnership ['pa:tnə[ip] сотрудничество
party ['pa:ti] вечеринка
pass [pa:s] 1) пройти (о времени) 2) сдать (экза-
  мен)
passenger ['pæs(ə)nфэ] пассажир
passionate ['pæʃ(ə)nət] страстный
passionately ['pæf(ə)nətli] страстно, пылко
passivity [pæ'sıvəti] инертность
past [pa:st] 1) прошлое 2) после 3) последний
pasting ['peistin] приклеивание
pastry ['peistri] выпечка
patent ['peit(ə)nt] свободный
paternal [pəˈtɜ:n(ə)l] отцовский
path [pα:\theta] тропа
pause [pɔ:z] 1) пауза 2) останавливаться
pavilion [pəˈvɪljən] шатёр
рау [рег] платить
peculiar [pɪˈkju:lɪə] специфический, необычный
peculiarly [pɪˈkjuːlɪəlɪ] особенно; больше обычного
peninsula [pəˈnɪnsjələ] полуостров
penniless ['peniləs] без гроша, безденежный
people [pi:pl] люди
perceptible [pəˈseptəbl] ощутимый
perfect ['ps:fikt] совершенный
perfection [pəˈfekʃ(ə)n] совершенство
perhaps [pəˈhæps] может быть
permanently ['ps:m(ə)nəntlı] постоянно
persist [pəˈsɪst] упорствовать
```

```
person ['p3:s(ə)n] личность, человек
personal ['p3:s(ə)n(ə)l] личный
persuade [pəˈsweid] убеждать
perturbed [pəˈtɜːbd] обеспокоенный, взволнованный
pervading [pəˈveɪdɪn] пропитывающий
phantom [ˈfæntəm] призрачный
phone [fəʊn] телефон
photograph ['fəʊtəqra:f] 1) фотография 2) фотогра-
   фировать
phrase [freiz] фраза, выражение
physical [ˈfizik(ə)l] вещественный
physically ['fizik(ə)li] физически
physician [fi'zɪʃ(ə)n] терапевт
piano [рі'ænəʊ] фортепьяно
ріск [рік] подбирать
picture ['pikt[ə] изображение, фотография
piece [pi:s] кусок
рід [рід] свинья
pigsty ['pigstai] свинарник
pile [pail] куча
piled [paild] сложенный
pink [ріŋk] розовый
pitch [pit] напряжение, уровень
pitiful ['pitif(ə)l] жалостливый
pity ['piti] жалость
place [pleis] место
plaid [plæd] ткань в клетку
plainly ['pleɪnlɪ] просто
plan [plæn] план
play [plei] играть
plaza ['plɑ:zə] площадь
pleasant ['plez(ə)nt] приятный
pleasantly ['plez(ə)ntli] приятно
```

```
please [pli:z] 1) пожалуйста 2) радовать
pleased [pli:zd] довольный
pleasure ['ple39] удовольствие
plenty ['plenti] много
plunge [plʌnʤ] прыжок
plunged [plʌnʤd] погружённый; убранный
pocket ['pokit] карман
point [point] 1) (at) указывать 2) момент; точка;
poison ['ppiz(ə)n] отравлять; заражать
police [pəˈliːs] полиция
policeman [pəˈli:smən] полицейский
polish ['pulif] полировать
polite [pəˈlaɪt] вежливый
politely [pəˈlaɪtlɪ] вежливо
ponderous ['pnnd(ə)rəs] громоздкий
pony ['pəʊnɪ] пони
pool [pu:l] бассейн
popular ['popjələ] популярный
porch [po:tf] крыльцо
pore [po:] пора
portentous [po: tentos] зловещий
position [pəˈzɪʃ(ə)n] положение
possessions [pəˈzeʃ(ə)nz] собственность
possible ['posibl] возможный, возможно
possibly ['posibli] возможно
postman ['pəʊstmən] почтальон
pour [рэ:] лить(ся)
power ['paʊə] сила
practice ['præktis] тренировка
preceding [pri:'si:dɪn] предыдущий
precious ['presəs] драгоценный
precisely [pri'saisli] определённо, точно
```

```
prefer [pri'f3:] предпочитать
prejudice ['preфэdis] предубеждение
prepare [pri'peə] готовить
presence ['prez(ə)ns] присутствие
present ['prez(ə)nt] 1) подарок 2) настоящий 3) на-
   стоящее время
president ['prezid(ə)nt] директор
press [pres] нажимать
pressing ['presin] неотложный
pressure ['presə] давление
presumptuous [pri'zʌmptʃ(v)əs] самонадеянный
pretense [pri'tens] притворство
prettiest ['pritiəst] милейший, красивейший
prettily ['pritili] красиво
pretty ['priti] милый, прелестный
previously ['pri:viəsli] panee
pride [praid] гордость
principal ['prinsəp(ə)l] главный
prism ['priz(ə)m] призма
prison ['priz(ə)n] тюрьма
privacy ['praivəsi] уединение
private ['praivit] частный
privilege ['priv(ə)liф] привилегия
privileged ['priv(ə)lidʒd] привилегированный
privy ['privi] причастный, посвящённый
probably ['probabli] вероятно
problem ['problem] проблема
process ['prouses] процесс, ход
procession [prəˈseʃ(ə)n] процессия
prodigy ['prodicti] одарённый человек (обычно о ре-
   бёнке)
profession [prəˈfeʃ(ə)n] профессия
professional [prəˈfeʃ(ə)n(ə)l] профессиональный
```

```
profound [prəˈfaʊnd] глубокий
profoundly [prəˈfaʊndlɪ] глубоко
prominent ['prominent] выступающий
promise ['promis] 1) обещание 2) обещать
promote [prəˈməʊt] повышать в чине
ргорег ['ргорэ] правильный
property ['propett] собственность, достояние
propose [prə'рэʊz] предлагать руку и сердце
proprietor [prəˈpraɪətə] владелец
prosper ['prospə] преуспевать, процветать
protest [prə'test] протестовать, возражать
prove [pru:v] доказывать
public ['pʌblɪk] общественный
publish ['pʌblɪʃ] публиковать
publisher ['pлblɪ[ə] издатель
puddle [pʌdl] лужа
pull [pul] тянуть
  pull one's leg – врать, вешать лапшу на уши
  pull oneself together – собраться
pulpless ['pʌlpləs] без мякоти
punch [pantf] пунш
punctilious [рʌŋkˈtɪlɪəs] педантичный, скрупулёзный
pure [рјоэ] чистый
purposeless ['pз:pəsləs] бесцельный
purr [рз:] урчать
pursue [pəˈsju:] преследовать
push [puf] толкать
put [put] класть, ставить, помещать
  put on – надевать
  put together - вместе взятый
puzzled [pʌzld] озадаченный
pyramid [ˈpɪrəmɪd] пирамида
```

Q

quality ['kwvləti] качество quarter ['kwv:tə] четверть quart [kwv:t] кварта (= 0,946 л для жидкостей) quaver ['kweivə] 1) дрожать 2) дрожание question ['kwestfən] вопрос quick [kwik] быстрый quickly ['kwikli] быстро quiet ['kwaiət] тихий quite [kwait] волне

\mathbf{R}

race [reis] paca radiant ['reidiənt] светящийся, лучезарный radiate ['reidieit] излучаться raft [ra:ft] плот ragged ['ræqid] косматый rail [reil] перила railroad [ˈreɪlrəʊd] железная дорога rain [rein] 1) дождь 2) идти (о ∂ ож ∂ е) raincoat ['reinkəʊt] плащ raise [reiz] поднимать ran [ræn] npow. sp. om run rancour [ˈrænkə] злоба rang [ræn] npow. ep. om ring ranged [reindid] выстроенный в ряд rank [ræŋk] ранг, чин, звание rapidly ['ræpidli] быстро rare [reə] редкий rather ['ra:ðə] 1) лучше 2) весьма rattle [rætl] дребезжание

ravage ['ræviф] опустошение, разрушение ravenously [ˈræv(ə)nəsli] жадно re-echoe [ˌriːˈekəʊ] отдаваться эхом, откликаться reach [ri:tf] 1) добраться до, достигать 2) дотянуться 3) связаться reaction [rɪˈækʃ(ə)n] реакция read [ri:d] читать readiness ['redinəs] готовность real [riəl] реальный reality [п'ælətı] действительность realize ['rɪəlaɪz] осознавать really ['rɪəlɪ] действительно rear [пэ] задняя часть reason [ˈri:z(ə)n] причина reasonable [ˈriːz(ə)nəbl] рациональный reassurance [ˌriːəˈ[vər(ə)ns] уверение, заверение reassure [ri:ə'[və] уверять reassuring [ˌri:əˈʃʊərɪŋ] подбадривающий recede [rɪˈsiːd] удаляться receive [rɪˈsiːv] получать recently ['ri:s(ə)ntlı] недавно receptacle [rɪˈseptəkl] сосуд record [ri'kɔ:d] регистрировать recover [п'kavə] оправляться, приходить в себя red [red] красный redolent ['red(ə)lənt] благоухающий reflect [ri'flekt] отражать reflection [riˈflekʃ(ə)n] отражение refuse [п'fju:z] отказывать regard [п'qa:d] смотреть register ['red;istə] отмечать registrar [,red;ı'stra:] секретарь учебного заведения regret [ri'qret] 1) сожаление 2) сожалеть

```
rejoin [rɪˈdʒɒɪn] воссоединяться
related [п'leitid] связанный
relative ['relətiv] родственник
relief [rɪˈliːf] облегчение
relieved [п'li:vd] испытывающий облегчение
reluctance [п'lʌkt(ə)ns] неохота
remain [rɪˈmeɪn] оставаться
remaining [rɪˈmeɪnɪn] оставшийся
remark [rɪˈmɑːk] 1) замечание 2) отмечать
remember [п'membə] помнить
remind [rɪˈmaɪnd] напоминать
remote [rɪˈməʊt] отдалённый
remove [п'mu:v] убирать
render ['rendə] оказать (услугу)
rent [rent] арендовать
repair [п'реә] 1) ремонтировать 2) ремонт
repeat [rɪˈpi:t] повторять
replace [rɪˈpleɪs] заменить
reply [п'plai] 1) отвечать 2) ответ
report [n'po:t] 1) сообщать 2) являться (на службу)
   3) доклад
represent [reprizent] воплощать собой
reproach [rɪˈprəʊtʃ] 1) упрекать 2) упрёк
reproachful [rɪˈprəʊtʃf(ə)l] укоризненный
reproachfully [rɪˈprəʊtʃf(ə)lɪ] укоризненно, осуждаю-
   ще
reputation [repiv'terf(ə)n] репутация
request [п'kwest] просьба
require [rɪˈkwaɪə] требовать
resemble [п'zembl] походить, иметь сходство
reserve [rɪˈzɜːv] 1) оставлять себе, сдерживать
   2) ограничение; скрытность 3) резерв
resist [rɪˈzɪst] сопротивляться
```

```
resolve [rɪˈzɒlv] решать
resourcefulness [rɪˈzɔ:sf(ə)lnəs] обилие
respectfully [п'spektf(ə)li] почтительно; вежливо
respect [п'spekt] уважение
response [ri'spons] ответ
responsibility [rɪˌspɒnsəˈbɪlətɪ] обязанность
rest [rest] 1) оставшийся 2) класть, лежать 3) от-
   лыхать
restlessness ['restləsnəs] неугомонность
restrain [rɪˈstreɪn] сдерживать
retain [rɪˈteɪn] удерживать
retirement [rɪˈtaɪəmənt] отставка
ataжаqeoa [r:ct'm] тотэт
return [rɪˈtɜ:n] 1) возвращаться 2) возвращение
revalue [ri:'vælju:] оценивать снова
revenge [п'venф] месть
revolting [пічэтіtіп] отвратительный
rich [rɪtʃ] богатый
ride [raid] 1) поездка 2) ехать
right [rait] 1) правый 2) точно, прямо
rigid [ˈrɪʤɪd] жёсткий
ring [rɪn] звенеть; звонить; кольцо
riotous [ˈraɪətəs] мятежный
ripple [ripl] журчание
rise [raiz] подниматься
road [rəʊd] дорога
roadhouse ['rəʊdhaʊs] придорожная закусочная
roadside ['rəʊdsaɪd] придорожный
roar [ro:] орать
rocky ['rɒkɪ] каменистый
role [rəʊl] роль
roll [rəʊl] катиться
rolling [ˈrəʊlɪŋ] на колёсиках
```

Rolls-Royce [roulz'rois] роллс-ройс romance [rəˈmæns] роман romantic [rəˈmæntɪk] романтичный Rome [rəʊm] Рим room [ru:m] комната rose [rəʊz] роза rose [rəʊz] npow. ep. om rise rotten ['rɒt(ə)n] испорченный, гнилой rough-neck ['rʌfnek] грубиян roughly ['rʌflɪ] грубо round [raund] кругом rout [raut] разгром дец [uer] wor row-boat ['rəʊbəʊt] шлюпка rubbing ['rʌbɪŋ] потирая ruby [ˈru:bɪ] рубин rude [ru:d] грубый rudely ['ru:dlɪ] грубо rudimentary [ˌru:dɪˈment(ə)rɪ] недоразвитый ruin [ˈru:ɪn] разрушить rule [ru:l] правило **run** [rʌn] 1) бежать 2) вести (автомобиль) rush [raf] поток

S

sad [sæd] грустный sadness ['sædnəs] грусть safe [seɪf] безопасный safely ['seɪflɪ] в сохранности sagely ['seɪdʒlɪ] мудро, глубокомысленно said [sed] прош. вр. от say salad ['sæləd] салат

salon [ˈsælɔ:n] гостиная same [seim] тот (же) самый; этот же sample [sa:mpl] попробовать San Francisco [sənfrənˈsɪskəʊ] Сан-Франциско sand [sænd] песок sank [sænk] npow. ep. om sink sardine [sa:'di:n] сардина sardonic [sa:'dpnik] сардонический sat [sæt] npow. ep., npu4. npow. ep. or sit Saturday ['sætədei] суббота savage [ˈsævɪʤ] беспощадный savagely ['sæviʤli] жестоко, свирепо save [seiv] спасать saw [so:] npow. ep. om see sawdust ['sɔ:dʌst] опилки say [sei] сказать scamper ['skæmpə] носиться scandal ['skænd(ə)l] скандал scarcely ['skeəsli] едва scared [skeəd] напуганный scarred [ska:d] со шрамами scene [si:n] 1) картина 2) сцена, скандал scent [sent] запах schedule [ˈʃedjuːl] расписание school [sku:l] школа scientific [ˌsaɪən'tɪfɪk] научный scold [skəʊld] ругать score [skɔ:] забивать scorn [skɔ:n] насмешка, презрение scratch [skrætf] царапать scream [skri:m] 1) визг 2) вопить scroll [skrəʊl] спираль scrutinize ['skru:tinaiz] пристально разглядывать

```
search [s3:tf] 1) искать 2) поиск
season ['si:z(ə)n] сезон
seat [si:t] сиденье, место
second ['sek(ə)nd] 1) второй 2) секунда, мгновение
secret ['si:krət] секрет, тайна
secretary ['sekrət(ə)ri] секретарь
secretly ['si:krətlı] в тайне
section ['sekf(ə)n] отрезок
securities [sɪˈkjʊərətɪz] ценные бумаги
security [sɪˈkjʊərətɪ] безопасность
see [si:] видеть, смотреть
seek [si:k] искать
seem [si:m] казаться
seen [si:n] прич. прош. вр. от see
seize [si:z] схватить
selection [sɪˈlekʃ(ə)n] выбор
self-respect [selfп'spekt] самоуважение
sell [sel] продавать
send [send] посылать
senior [ˈsi:nɪə] старший
sensation [sen'seɪʃ(ə)n] сенсация
sense [sens] чувство
sensitivity [sensitivəti] чувствительность
sensuously ['sensjʊəsli] чувственно
sent [sent] npow. ep., npu4. npow. ep. om send
sentence ['sentons] предложение
sentry ['sentri] часовой
separate ['sep(ə)rət] отдельный
September [sep'tembə] сентябрь
series [ˈsɪəriːz] ряд
servant ['sз:v(ə)nt] прислуга
serve [s3:v] подавать
service ['sз:vis] услуга
```

```
set [set] 1) ставить, класть 2) комплект
seven ['sev(ə)n] семь
seventeen [sev(ə)n'ti:n] семнадцать
seventy ['sev(ə)nti] семьдесят
several ['sev(ə)r(ə)l] несколько
severe [sɪˈvɪə] суровый
sew [səʊ] шить
shade [feid] 1) тень 2) заслонять (от света)
shadow [ˈſædəʊ] тень
shake [[eik] трясти(сь)
   shake hands – пожать руки
shall [[æl] редк. вспомогательный гл. времён
   Future: модальный глагол
shame [feim] стыд
shameful ['feimf(ə)l] позорный
shape [[егр] очертание
sharp [fa:p] острый
sharply [ˈʃɑ:plɪ] резко
shave [feiv] брить
she [ʃi:] она
shears [[iəz] ножницы
sheer [[іә] чистый
shelf [self] полка
shine [fain] светить
shipment ['fipment] поставка
ship [[пр] перевозить
shirt [[3:t] рубашка
shocked [fɒkt] шокированный
shoe [ʃu:] туфля
shook [[vk] npow. ep. om shake
shop [[pp] магазин
shore [s:] берег
short [fɔ:t] короткий
```

```
shortly [ˈʃɔːtlɪ] резко, отрывисто
shot [fbt] выстрел
should [fud] следует, следовало бы
shoulder [ˈʃəʊldə] плечо
shout [faut] кричать
show [[əʊ] показывать
shrubbery ['frлb(ə)ri] кустарник
shut [[лt] закрывать
sick [sik] 1) больной 2) испытывающий тошноту
side [said] 1) сторона 2) боковой
sideboard ['saidbo:d] буфет; сервант
sideline [ˈsaɪdlaɪn] побочная работа
sidewalk ['saidwɔ:k] боковая дорожка
sideways ['saidweiz] на боку
sigh [sai] вздыхать
sight [sait] поле зрения; вид
sign [sain] знак
signal ['siqn(ə)l] знак, сигнал
signed [saind] подписанный
significant [siq'nifikənt] значительный
silence ['sailəns] молчание
silent ['sailənt] безмолвный
silk [sɪlk] шёлк
silly [ˈsɪlɪ] глупый
silver ['sɪlvə] серебро
simplest ['simpləst] самый простой
simply ['simpli] просто
simulation [simjəˈleɪ[(ə)n] симуляция; притворство
simultaneously [sim(ə)l'teiniəsli] одновременно
since [sins] с тех пор
single [singl] один
sinister ['sɪnɪstə] зловещий
sink [sink] погрузиться; утонуть
```

```
sir [s3:] cəp
sister ['sɪstə] сестра
sit [sit] сидеть
six [siks] шесть
sixteen [sik'sti:n] шестнадцать
sixty ['sɪkstɪ] шестьдесят
size [saiz] размер
sketch [sketf] набросок, рисунок
skin [skin] кожа
skipper ['skipə] шкипер
sky [skai] небо
slam [slæm] захлопывать
slander [ˈslɑ:ndə] злословие, клевета
slap [slæp] хлопать
slave [sleiv] pa6
sleep [sli:p] 1) сон 2) спать
sleeplessness [ˈsliːpləsnəs] бессонница
sleepy ['sli:pɪ] сонный
slender ['slendə] стройный
slept [slept] npow. ep. om sleep
slight [slaɪt] лёгкий
slightly ['slaɪtlı] слегка
sling [slin] рогатка
slip [slip] 1) ускользать, выскальзывать 2) по-
   скользнуться
slow [sləʊ] медленный
slowly ['sləʊlɪ] медленно
slunk [slank] прош. вр. от slink (красться)
small [smɔ:l] маленький
smart [sma:t] умный
smell [smel] запах
smile [smail] 1) улыбка 2) улыбаться
smoke-coloured ['sməʊk'kʌləd] дымчатый
```

smoke [sməʊk] курить smooth [smu:ð] пригладить snake [sneik] змея snap [snæp] 1) щелчок 2) хлопать snap out — выхватить snatch [snætf] обрывок snatched [snæt[t] (out of) выхваченный sniffle [snifl] хлюпать носом snobbish ['snvbif] снобистский snow [snəʊ] снег so [səv] так sob [spb] рыдать, всхлипывать social ['səʊʃ(ə)l] общественный socially ['səʊʃ(ə)lɪ] социально society [səˈsaɪətɪ] общество socket ['sɒkɪt] глазница sock [spk] носок soft [spft] мягкий sold [səʊld] npow. ep. om sell soldier [ˈsəʊlʤə] солдат solemn ['spləm] торжественный some [SAM] немного somebody ['sʌmbədɪ] кто-нибудь, кто-то somehow ['sʌmhaʊ] как-нибудь someone ['sʌmwʌn] кто-нибудь, кто-то something ['sʌmθɪŋ] что-то sometimes ['sʌmtaɪmz] иногда somewhat ['sʌmwɒt] весьма somewhere ['sʌmweə] где-то son [san] сын son-in-law ['sʌnɪnlɔ:] зять sonny ['sʌnɪ] сынок soon [su:n] скоро

sophomore ['snfəmo:] (студент-)второкурсник sore [so:] больной sorry ['spri] полный сожаления sort [so:t] вид sort of ['sɔ:təv] как бы, вроде sought [so:t] npow. ep. om seek soul [səʊl] душа sound [saund] 1) звук 2) звучать south [sav θ] юг souvenir [su:v(ə)'niə] сувенир space [speis] пространство spank [spænk] отшлёпать spanking ['spænkin] порка sparse [spa:s] редкий speak [spi:k] говорить specialist ['spef(ə)list] специалист specific [spəˈsɪfɪk] конкретный spectacles ['spektəklz] очки speech [spi:tf] речь spend [spend] тратить spent [spent] npow. ep. om spend spiced [spaist] пряный splash [splæf] всплеск splendid ['splendid] роскошный splinter ['splintə] осколок spoke [spouk] npow. ep. om speak spoon [spu:n] ложка sporadic [spəˈrædɪk] случайный sport [spo:t] спорт spot [spot] 1) увидеть, заметить 2) место sprang [spræn] npow. ep. om spring spread [spred] распространяться spree [spri:] веселье, шалости, кутёж

```
spring [sprin] 1) весна 2) прыгать
spy [spai] шпион
square [skweə] квадратный
squint [skwint] щуриться
stack [stæk] штабель
stairs [steəz] лестница
stale [steil] несвежий
stalk [sto:k] подкрадываться
stand [stænd] 1) стоять 2) переносить, выносить
stare [steə] пристально глядеть, вглядываться;
   уставиться
star [sta:] звезда
start [sta:t] 1) начинать 2) вздрагивать, содрогать-
startled [sta:tld] поражённый
state [steit] состояние
statement ['steitment] заявление
station wagon ['sterf(ə)n'wægən] микроавтобус
stationary ['steif(ə)n(ə)ri] неподвижный
stay [stei] оставаться
steady ['stedi] устойчивый
steal [sti:l] красть
step [step] 1) шаг 2) шагнуть
sternly ['st3:nli] строго
steward ['stju:əd] дворецкий
stick [stik] (out) выпирать
stifling [ˈstaɪflɪŋ] душный
still [stil] 1) ещё 2) неподвижный
stocked [stpkt] заполненный
stone [stəʊn] камень
stood [stu:d] npow. ep. om stand
stop [stpp] 1) останавливать(ся) 2) остановка
store [sto:] магазин
```

stormily ['stɔ:mɪlɪ] зд. безутешно story ['sto:ri] история stout [staut] крепкий stove [stəʊv] кухонная плита straight [streit] прямо strained [streind] напряжённый strange [streind;] странный stranger ['streinфэ] незнакомец stratum [ˈstra:təm] слой straw [stro:] солома streak [stri:k] полоска **street** [stri:t] улица strength [strenθ] сила stretch [stretf] простираться stripe [straip] полоса strip [strip] полоса stroke [strəʊk] удар stronger ['strongə] сильнее struck [strлk] поражённый struggle [strлql] 1) борьба 2) бороться stubborn ['stлbən] упрямый stubbornly ['stabənli] упрямо, непреклонно stubbornness ['stabənnəs] упрямство stuck [stak] npu4. npow. ep. ot stick studies [ˈstʌdɪz] учёба stuff [stʌf] это, вещь, материал **stupid** ['stju:pid] глупый sturdy ['sta:di] крепкий, сильный style [stail] стиль subject ['sabdekt] тема submerge [səb'mз:ʤ] поглотить success [səkˈses] ycnex successful [səkˈsesf(ə)l] успешный

such [satf] такой **sudden** ['sʌd(ə)n] внезапный **suddenly** ['sʌd(ə)nlɪ] вдруг suggest [səˈdʒest] предлагать **suggestion** [səˈdʒestʃ(ə)n] предложение \mathbf{suit} [s(j)u:t] 1) костюм 2) подходить suite [swi:t] многокомнатный номер в гостинице sulky [ˈsʌlkɪ] угрюмый sultry [ˈsʌltrɪ] душный sum [sam] cymma summer ['sʌmə] лето sun [sʌn] солнце Sunday ['sʌndeɪ] воскресенье sunk [sank] npu4. npow. ep. om sink sunlight ['sʌnlaɪt] солнечный свет sunny ['sʌnɪ] солнечный supercilious [su:pəˈsɪlɪəs] высокомерный **supervision** [su:pə'vɪʒ(ə)n] надзор supply [səˈplaɪ] снабжение suppose [səˈpəʊz] предполагать supposing [sə'pəʊzin] предположим, что suppressed [səˈprest] подавляемый sure [[ʊə] 1) уверенный 2) конечно surely [ˈʃʊəlɪ] конечно surface ['s3:fis] поверхность surname ['sз:neim] фамилия surplus [ˈsɜːpləs] избыток, излишек surprise [səˈpraɪz] 1) удивление 2) удивлять surprised [səˈpraizd] удивлённый surprisingly [səˈpraɪzɪnlɪ] неожиданно surround [səˈraʊnd] окружать; обступать survey [sə'vei] внимательно осматривать suspect [səˈspekt] подозревать

suspicion [səˈspɪʃəs] подозрение
suspicious [səˈspɪʃəs] подозрительный
suspiciously [səˈspɪʃəslɪ] с подозрением
swallow [ˈswɒləʊ] глотать
swarm [swɔ:m] толпа
sweet [swi:t] сладкий
swim [swim] плавать
swindler [ˈswindlə] жулик, мошенник
switch [switʃ] 1) (оп) включать 2) выключатель
swollen [ˈswəʊlən] опухший
sympathy [ˈsimpəθi] сочувствие

\mathbf{T}

table [teibl] стол tactlessly ['tæktləsli] бестактно tailoring ['teɪl(ə)rɪŋ] швейный take [teik] 1) брать, взять; забирать 2) занимать (по времени) take a look - взглянуть take a step — шагнуть take care of - заботиться о take examinations — сдавать экзамены take for - принять за take hold of – взяться за take photographs – фотографировать take pleasure in – получать удовольствие take the opportunity - воспользоваться возможностью take up — заняться talk [to:k] говорить tall [to:l] высокий tangible ['tænфəbl] осязаемый

tank [tænk] бак tap [tæp] постукивать, стучать task [ta:sk] задание taught [tɔ:t] наученный taxi [ˈtæksɪ] такси tea [ti:] чай teacher ['ti:t[ə] учитель team [ti:m] команда tear I [teə] рвать tear II [tɪə] слеза teeth [ti: θ] MH. om tooth telegram ['teligræm] телеграмма telephone ['telifəʊn] 1) телефон 2) звонить tell [tel] говорить, сказать, рассказывать tempted ['temptid]: be tempted — хотеться ten [ten] десять tend [tend] тяготеть tendency ['tendənsi] тенденция tenderness ['tendənəs] нежность tense [tens] напряжённый tent [tent] палатка terraced ['terəst] оснащённый terrible ['terəbl] ужасный terribly ['terəbli] ужасно terrified ['terrifaid] в ужасе terror ['terə] страх, ужас than [ðæn] чем thank [θænk] благодарить that [ðæt] 1) что 2) то, тот the [ðə] определённый артикль their [ðeə] их them [ðem] их then [ðen] тогда

there [ðeə] там thereafter [,ðeəˈrɑ:ftə] впоследствии these [ði:z] мн. om this they [ðei] они thick $[\theta_{1}k]$ толстый thin $[\theta$ In] тонкий thing $[\theta$ іŋ] вещь think [θιηk] думать thinning ['Өіпіŋ] редеющий, сокращающийся third $[\theta_3:d]$ третий thirst [θз:st] жажда **thirteen** [θ3:'ti:n] тринадцать thirties [θ 3:tiz] тридцатые годы thirty [θ 3:ti] тридцать thirty-fifth ['θз:tɪ'fɪfθ] тридцать пятый thirty-five ['03:ti'faiv] тридцать пять thirty-six ['θ3:tɪ'sɪks] тридцать шесть this [ðis] этот, эта, это those [ðəʊz] мн. om that though [ðəʊ] хотя thought [θ э:t] 1) мысль 2) прош. вр. от think thousand ['θaυz(ə)nd] тысяча threadbare ['Oredbeə] банальный, избитый threaten ['θret(ə)n] угрожать three [θri:] три three-cornered [,θri:ˈkɔ:nəd] треугольный threw [θru:] *npow. sp. om* throw thrilling [ˈθrɪlɪŋ] волнующий, захватывающий throat [θrəʊt] горло **throb** $[\theta r b]$ сильно биться through [θ ru:] через, сквозь throughout [θru:'aʊt] на всём протяжении throw [θ гэ υ] бросать

thrown [θrəʊn] *npuч. npow. вр. om* throw thumb [Өлт] большой палец thumping ['θλmpin] стук thunder ['θληdə] гром, грохот tie [tai] галстук tied [taid] привязанный tiger ['taigə] тигр tighten ['taɪt(ə)n] сжимать till [tɪl] до тех пор пока time [taim] 1) время 2) раз tiny ['taɪnɪ] крошечный tip [tɪp] кончик tipped [tipt] наклонённый tired ['taiəd] уставший tireless [ˈtaɪələs] неутомимый to [tv] к. в today [tə'dei] сегодня together [təˈqeðə] вместе toil [toil] усердно работать toilet [ˈtɔɪlət] туалет told [təvld] npow. ep. om tell toleration [tpl(ə)reif(ə)n] терпимость tomorrow [təˈmɒrəʊ] завтра tone [təʊn] звук, тон tonic ['tɒnɪk] укрепляющее средство tonight [təˈnait] сегодня вечером, сегодня ночью too [tu:] 1) слишком 2) тоже took [tok] npow. ep. om take tool-box ['tu:lbvks] ящик с инструментами **tooth** [tu:θ] 3y6top [tpp] верхушка, вершина topple [topl]: topple down валиться, падать tore [to:] npow. sp. om tear

torn [tɔ:n] порванный toss [tps] вертеться, крутиться touch [tatf] касаться toward [təˈwɔːd] к, по направлению к towel ['tavəl] полотенце tower ['taʊə] вышка town [taun] город toy [tэi] игрушка trace [treis] выслеживать trade [treid] торговать tradesmen ['treidzmen] торговцы tradition [trəˈdɪʃ(ə)n] традиция tragic ['træфіk] трагический tragically ['trædʒik(ə)li] трагично trail [treil]: trail off — зд. сорваться, прозвучать train [treɪn] поезд tray [trei] поднос treat [tri:t] относиться tree [tri:] дерево tremble [trembl] дрожать trick [trik] обман, выходка, уловка trip [trip] поездка triumph ['traiəmf] триумф triumphant [traɪˈʌmfənt] победоносный triumphantly [trai/Amfantli] торжествующе trouble [trabl] тревога, беда troublesome ['trʌblsəm] причиняющий беспокойство trousers [ˈtraʊzəz] штаны true [tru:] верный trust [trast] вера, доверие trustingly ['trastinli] доверчиво **truth** [tru:θ] правда try [trai] пытаться

tumble [tambl] упасть tumult ['t(j)u:mлlt] суматоха turbaned ['ta:bənd] увенчанный чалмой turkey ['tз:ki] индюк turn [t3:n] 1) поворачивать(ся) 2) становиться, превращаться turn around – обернуться turn away - отвернуться turn to — повернуться twelfth [twelfθ] двенадцатый twelve [twelv] двенадцать twenty ['twenti] двадцать twenty-first ['twentı'f3:st] двадцать первый twenty-five ['twenti'faiv] двадцать пять twenty-one ['twenti'wʌn] двадцать один twenty-seven ['twenti'sev(ə)n] двадцать семь twenty-two ['twentɪ'tu:] двадцать два twice [twais] дважды; вдвое twilight ['twailait] сумерки twisted ['twistid] искривлённый, искажённый twitch [twitf] дёргаться two [tu:] два; оба **type** [taip] 1) тип 2) печатать typewritten ['taɪpˌrɪt(ə)n] машинописный, напечатанный на машинке typical ['tɪpɪk(ə)l] типичный

\mathbf{U}

unaffected [ˌʌnəˈfektɪd] непоражённый unbearable [ʌnˈbeərəbl] невыносимый uncertainly [ʌnˈsɜːt(ə)nlɪ] неуверенно unconscious [ʌnˈkɒnʃəs] без сознания

undefined [,лndi'faind] неопределённый under ['ʌndə] под undergraduate [Andəˈqræʤvət] студент understand [Andə'stænd] понимать understandingly [Andəˈstændɪŋlɪ] понимающе understood [Andə'stvd] npow. ep. om understand undespairingly [Andis'pearinli] не отчаиваясь, не без надежды undress [лп'dres] раздевать uneasily [лп'i:zɪlɪ] беспокойно uneasy [лп'i:zi] неловкий unfamiliar [ˌʌnfəˈmɪlɪə] незнакомый unfinished [лп'finist] незавершённый unfold ['ʌn'fəʊld] развёртывать unforgettable [ˌʌnfəˈqetəbl] незабываемый unhappily [лп'hæpɪlɪ] несчастливо unhappiness [лп'hæріпэs] грусть, печаль **unhappy** [лп'hæрі] несчастный uniform [ˈju:nɪfɔ:m] форма university [ju:nɪˈv3:sətɪ] университет unknown [лп'пэʊп] неизвестный unless [ənˈles] если не, если только unlike [лп'laɪk] в отличие от unmarried [лп'mærid] неженатый, незамужняя unmistakable [ˌʌnmɪˈsteɪkəbl] безошибочный unnatural [ʌnˈnætʃ(ə)r(ə)l] неестественный unopened [лп'əʊp(ə)nd] неоткрытый **unpleasant** [лn'plez(ə)nt] неприятный unreal [лп'гіәl] ненастоящий unrevealed [ˌʌnrɪˈviːld] нераскрытый unroll [лп'rəʊl] развёртывать unscrew [лп'skru:] отвинчиваться

unscrupulously [лп'skru:pjələsli] неразборчиво, бессовестно unsuccessful [ˌʌnsəkˈsesf(ə)l] безуспешный unsuccessfully [ˌʌnsəkˈsesf(ə)lɪ] безуспешно untied [лп'taid] развязанный until [(ə)n'tɪl] до untiring [лп'tагэггŋ] неутомимый untrue [лп'tru:] неверный unusual [ʌnˈjuːʒ(ə)l] необыкновенный unusually [лп'ju:ʒ(ə)lɪ] необыкновенно **unwritten** [лп'rɪt(ə)n] неписаный ир [лр] вверх, наверх, наверху upon [ə'pɒn] на **upper** ['лрә] верхний upstairs [Ap'steaz] Habepx, Habepxy **urge** [3:ʤ] побуждать **urgent** ['з:ʤ(ә)nt] срочный us [AS] Hac use [ju:z] использовать usual [ˈjuːʒ(ə)l] обыкновенный usually [ˈjuːʒ(ə)lɪ] обычно utter ['лtə] произносить

\mathbf{V}

vague [veig] неясный vaguely ['veigli] смутно vain [vein]: in vain напрасно value ['vælju:] ценность vanish ['vænis] исчезать various ['veəriəs] разнообразный vase [va:z] ваза vehemently ['vi:əməntli] неистово

Venice ['venis] Венеция verge [v3:ф] край, грань very ['veri] очень vestige ['vestids] след, остаток veteran ['vet(ə)r(ə)n] демобилизованный, ветеран войны vibrant ['vaibrənt] живой, вибрирующий vicariously [viˈkeərɪəsli] косвенно view [vju:] 1) вид; пейзаж 2) взглянуть vigorously ['viq(ə)rəsli] решительно village [ˈvɪlɪʤ] деревня villainous ['vɪlənəs] мерзкий, подлый virtue ['v3:tfu:] добродетель visible [ˈvɪzəbl] видимый visitor [ˈvɪzɪtə] посетитель visit ['vizit] 1) посещать 2) визит vitality [vai'tæləti] живость, энергия vivid [ˈvɪvɪd] живой; пылкий vocal [ˈvəʊk(ə)l] голосовой voice [vois] голос volume ['vɒlju:m] том

\mathbf{W}

wagon ['wægən]: station wagon микроавтобус wait [weit] ждать
walk [wɔ:k] идти, ходить (пешком), гулять
wall [wɔ:l] стена
waltz [wɔ:lts] вальс
wan [wɒn] бледный, изнурённый
wanly ['wɒnli] изнурённо, печально
wanna ['wɒnə] = want to
want [wɒnt] хотеть

```
war [wo:] война
warm [wɔ:m] тёплый
warn [wo:n] предупреждать
watch [wptf] смотреть
watchfully ['wɒtʃf(ə)li] на страже
water [ˈwɔ:tə] вода
watery ['wɔ:t(ə)ri] водянистый, бесцветный
wave [weiv] 1) волна 2) махать (рукой) 3) виться
way [wei] путь, дорога
we [wi:] мы
weak [wi:k] слабый
weaken ['wi:k(ə)n] слабеть, ослаблять
wealthy ['wel\thetaI] богатый; состоятельный
wear [weə] носить
  wear off - поизноситься, исчезнуть
wearily [ˈwɪər(ə)lɪ] устало
weariness ['wiərinəs] усталость, истощение
weary ['wiəri] усталый
wearying [wiərin] утомительный
weave [wi:v] ткать
wedding ['wedɪŋ] свадьба
week [wi:k] неделя
week-end [wi:k'end] выходные дни
weep [wi:p] хныкать
weight [weit] Bec
welcome ['welkəm] приветствовать
well [wel] хорошо
well-being [wel,bi:ɪn] благосостояние
well-forgotten ['welfə'qpt(ə)n] давно забытый
well-to-do [weltə'du:] зажиточный
went [went] npow. sp. om go
wept [wept] npow. sp. om weep
West [west] Запад
```

wet [wet] мокрый what [wpt] что whatever [wpt'evə] какой бы ни when [wen] когда whenever [wen'evə] в любое время where [weə] куда, где whereabouts [weərə'bauts] местонахождение whereupon [weərə'ppn] сразу после whether [ˈweðə] ли which [witf] который while [wail] пока whim [wim] прихоть whimper ['wimpə] хныкать whip [wip] приступ whiskers [ˈwɪskəz] усы whiskey [ˈwɪskɪ] виски whisper ['wispə] шептать whispering [ˈwɪsp(ə)rɪŋ] шёпот white [wait] белый, седой white-washed [ˈwaɪtwɒʃt] побелённый who [hu:] кто whole [həʊl] весь wholesale [ˈhəʊlseɪl] оптовый whom [hu:m] кому, кого whose [hu:z] чей why [wai] почему wide [waid] широкий wife [waif] жена, супруга wild [waild] дикий wildly ['waildli] дико wind [wind] ветер window ['windəʊ] окно windshield ['wɪn(d)[i:ld] ветровое стекло

```
wine [wain] вино
wink [wink] подмигивать
wipe [waip] вытирать
wiped out [waipt'aut] стёртый, забытый
wire [waiə] провод; on the wire – на связи
wise [waiz] мудрый
wish [WIS] желать, хотеть
with [wið] c
wither [ˈwiðə] вянуть
within [wi'ðin] в, внутри
without [wɪˈðaʊt] без
witness ['witnes] свидетель
woke up [wəʊkˈʌp] npoш. вр. om wake up (просы-
  паться)
woman ['womən] женщина
wonder ['wʌndə] задаваться вопросом; размышлять
woodenness [wud(ə)nəs] деревянность, топорность
word [wз:d] слово
wore [wo:] npow. ep. om wear
work [w3:k] 1) работа 2) работать
world [wз:ld] мир
worn [wɔ:n] npuu. npow. ep. om wear
worry [wari] беспокоиться
worse [wз:s] хуже
worship [w3:sip] боготворить
worst [wз:st] наихудший
worth [wз:0] стоящий, достойный, заслуживающий
would [wvd] 1) бы 2) бывало
wound [wu:nd] рана
wounded ['wu:ndid] раненый
wrap [ræp] заворачивать
wrapped [ræpt] завёрнутый
wreck [rek] авария
```

wrinkle [ˈrɪŋkl] морщина wrist [rɪst] запястье write [raɪt] писать wrong [rɒŋ] неправильный wrote [rəʊt] прош. вр. от write

\mathbf{Y}

yacht [jpt] яхта yachting [ˈiɒtɪn] парусный спорт Yale [jeɪl] Йельский университет yard [ja:d] внутренний двор year [jiə] год yellow [ˈjeləʊ] жёлтый yes [jes] да yet [jet] ещё **York** ['jɔ:k] Йορκ (εοροθ) **you** [ju:] вы, ты, Вы young [jʌŋ] молодой younger [ˈjʌngə] младше, моложе youngster [ˈjʌŋstə] юноша; девушка your [jo:] ваш, твой yours [jɔ:z] ваш, твой yourself [jɔ:'self] себя youth [$ju:\theta$] молодость

СОДЕРЖАНИЕ

Т	he Great Gatsby	
Грамматический справочник		
	Неопределённый артикль The Indefinite Article 95	
	Определённый артикль The Definite Article98	
	Существительное The Noun	
	Притяжательный падеж The Possessive Case 104	
	Употребление a/an/some/any/no	
	Употребление a lot of/much/many107	
	Употребление few/a few/ little/a little109	
	Личные местоимения111	
	Притяжательные местоимения112	
	Указательные местоимения	
	Возвратные местоимения114	
	Местоимение one	
	Степени сравнения прилагательных и наречий 121	
	Предлоги места и времени	
	Причастие настоящего времени Present Participle . 131	
	Причастие прошедшего времени Past Participle 132	
	Глагол to be	
	Глагол to have	
	Конструкция had better138	
	Глаголы to make и to take	
	Употребление used to140	
	Модальные глаголы The Modal Verbs	
	Can и could145	
	May и might	
	Must148	
	Shall и will	
	Should	
	Would	
	Would like	
	Would rather	
	Ought to	
	Need	

Времена глагола Verb's Tenses	7
Настоящее простое время Present Simple160	0
Прошедшее простое время Past Simple164	4
Будущее простое время Future Simple16	7
Конструкция to be going to170	0
Настоящее продолженное время Present	
Continuous	2
Прошедшее продолженное время Past Continuous . 178	5
Будущее продолженное время Future Continuous . 178	3
Настоящее совершенное время Present Perfect179	9
Предлоги и наречия, употребляющиеся	
в настоящем совершенном времени183	3
Прошедшее совершенное время Past Perfect 18	7
Будущее совершенное время Future Perfect 190)
Настоящее совершенное продолженное время Present	
Perfect Continuous	
Будущее-в-прошедшем Future-in-the-Past193	3
Правило согласования времён The Sequence	
of Tenses194	
Перевод прямой речи в косвенную198	
Повелительное наклонение The Imperative19	7
Пассивный (страдательный) залог The Passive	
Voice	
Неличные формы глагола	
Инфинитив The Infinitive203	
Ing-форма (Герундий) The ing-form (The gerund) 209	
Обороты there is и there are	
Сложное дополнение Complex Object	
Безличные предложения	
Типы вопросов Questions	
Условные предложения22	5
Англо-русский словарь	9



Издание для дополнительного образования Для широкого круга читателей

Учим английский, читая классику

УЧИМ АНГЛИЙСКИЙ С «ВЕЛИКИМ ГЭТСБИ»

Редактор *Л. Робатень*Технический редактор *Т. Тимошина*Макет и компьютерная верстка *И. Гришина*



ООО «Издательство АСТ» 129085, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, строение 3, комната 5

Подписано в печать 10.02.2017. Формат 60x84/16 Усл. печ. л. 18,6. Тираж экз. Заказ $\mathbb{N}^{\!\scriptscriptstyle 0}$.

Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2; 953000 — книги, брошюры

Наш сайт: www.ast.ru · e-mail: lingua@ast.ru

Ищите новинки редакции Діндиа здесь: http://vk.cc/4kc53L

«Баспа Аста» деген ООО 129085 г. Мәскеу, жұлдызды гүлзар, д. 21, 3 құрылым, 5 бөлме Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru • E-mail: lingua@ast.ru

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды кабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы к., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1. Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; Е-mail: RDC-Almaty@eksmo.

кz Өнімнін жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Өндірген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

УЧИМ АНГЛИЙСКИЙ, ЧИТАЯ КЛАССИКУ ВЕЛИКИЙ ГЭТСБИ



методике Ратке вместе со знаменитым романом

Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби».

Адаптированный текст произведения снабжен подробным лексико-грамматическим комментарием с отсылками на соответствующее правило

в Грамматическом справочнике.

В конце книги помещен англо-русский словарь, включающий лексику романа.



